

# SteamRock II Premium

# SteamRock II Premium NC

Générateur de vapeur pour hammam



Notice d'utilisation

Made in Germany



Druck-Nr.: 2904 5126  
Stand: 01/2020

# Documentation

## Documentation

### Fabricant

EOS Saunatechnik GmbH
Schneiderstriesch 1
D-35759 Driedorf
Tél. +49 2775 82-0
Fax +49 2775 82-431
Site web <a href="http://www.eos-sauna.com">www.eos-sauna.com</a>

### Notice d'utilisation FR

L'entreprise EOS Saunatechnik GmbH conserve tous les droits d'auteur sur cette notice d'utilisation.

Avis de droit de propriété conforme à la norme DIN ISO 16016 :

Toute transmission ou reproduction de ce document ainsi que toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Le non-respect de ces restrictions expose son auteur au versement de dommages et intérêts.

Sous réserve des droits d'enregistrement des brevets, des modèles d'utilité et des dessins.

### Signes, symboles et illustrations utilisés

- ⓘ Informations supplémentaires concernant une étape donnée
- ⓘ Référence croisée à une page
- ⓘ Lire l'instruction
- ⓘ Résultat de l'opération
- ⓘ Titre du tableau
- ⓘ Titre de l'illustration

### Récapitulatif des révisions

Date	Version	Description
01.04.2020	01.00	Première mise en service du SteamRock II Premium

# Sommaire

<b>Documentation .....</b>	<b>2</b>
<b>1 Instructions générales de sécurité .....</b>	<b>5</b>
1.1 Niveaux de sécurité .....	5
1.2 Installation et maintenance .....	6
1.3 Fonctionnement du sauna et du hammam .....	7
1.4 Initiation de l'opérateur .....	8
1.5 Normes et dispositions .....	9
<b>2 Identification .....</b>	<b>10</b>
2.1 Informations relatives à l'unité de commande EmoTouch 3 .....	10
2.2 Utilisation conforme aux dispositions.....	11
2.3 Dureté de l'eau.....	12
<b>3 Description de l'unité de commande .....</b>	<b>14</b>
3.1 Composition .....	16
3.2 Vue d'ensemble de l'unité de commande .....	18
3.2.1 Unité de commande avec boîtier .....	18
3.2.2 Circuit imprimé de l'unité de commande .....	19
3.3 Données techniques.....	20
3.3.1 SteamRock II Premium / SteamRock II Premium NC.....	20
3.3.2 EmoTouch 3 .....	21
<b>4 Utilisation .....</b>	<b>22</b>
4.1 Utilisation de la surface de commande graphique.....	22
4.2 Interface utilisateur .....	23
4.3 Configuration après le premier allumage ou après la réinitialisation .....	24
4.4 Paramètres de la cabine hammam .....	31
4.4.1 Allumage/extinction de la production de vapeur .....	32
4.4.2 Réglage de l'alimentation en parfum .....	34
4.4.3 Réglage de la température.....	37
4.4.4 Allumage, extinction ou variation de l'éclairage.....	38
4.4.5 Consultation des valeurs de température .....	40
4.4.6 Activation/désactivation du contact hors tension .....	41
4.5 Activation/désactivation du mode ECO .....	42
4.6 Paramètres avancés .....	44
4.6.1 Sélection de la langue .....	49
4.6.2 Économiseur d'écran .....	50
4.6.3 Mode veille .....	51
4.6.4 Verrouillage/contrôle parental .....	52
4.6.5 Luminosité de l'écran .....	54
4.6.6 Mode maison de vacances .....	55

4.6.7	Données de fonctionnement .....	57
4.6.8	Temps de chauffage – Arrêt automatique .....	60
4.6.9	Heure de démarrage automatique.....	62
4.6.10	Programmation individuelle .....	63
4.6.11	Programmation en série .....	67
4.6.12	Couplage de l'éclairage coloré.....	75
4.7	Messages d'erreur .....	77
<b>5</b>	<b>Paramètres de services .....</b>	<b>78</b>
5.1	Niveau entretien .....	78
5.1.1	Ouverture des paramètres de services.....	80
5.1.2	Service après-vente/maintenance .....	81
5.1.3	Hystérésis de commutation .....	83
5.1.4	Réinitialisation.....	84
5.1.5	Ajustement de la température.....	85
5.1.6	Réglage du contact hors tension .....	85
5.1.7	Ventilateurs .....	88
5.1.8	Période de post-fonctionnement pour le ou les ventilateurs.....	89
5.1.9	Évacuation de l'eau .....	91
5.1.10	Détartrage.....	92
5.1.11	Cuve de parfum .....	93
5.1.12	Chauffage du banc .....	94
5.1.13	Chauffage du sol .....	95
5.1.14	Durée de la fonction ECO .....	96
5.1.15	Fonction HOME.....	97
5.2	Actualisation du micrologiciel (mise à jour) .....	98
<b>6</b>	<b>Nettoyage et maintenance.....</b>	<b>103</b>
6.1	Rechargement de l'agent de détartrage et du parfum .....	103
6.2	Détartrage.....	104
6.3	Travaux de maintenance réguliers .....	105
6.4	Réinitialisation du limiteur de température de sécurité .....	107
6.5	Élimination des erreurs .....	109
<b>7</b>	<b>Conditions générales de service après-vente .....</b>	<b>111</b>
<b>8</b>	<b>Mise au rebut.....</b>	<b>114</b>

# Instructions générales de sécurité

# 1

## Instructions générales de sécurité

### 1.1 Niveaux de sécurité

Les instructions de sécurité et les consignes d'utilisation importantes sont classées selon la norme ANSI Z535.6. Familiarisez-vous avec les termes et symboles suivants :

#### DANGER

##### **Danger**

Signale une situation de danger pouvant entraîner la mort si l'instruction de sécurité n'est pas prise en compte.

#### AVERTISSEMENT

##### **Avertissement**

Signale une situation de danger pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles si l'instruction de sécurité n'est pas prise en compte.

#### ATTENTION

##### **Attention**

Signale une situation de danger pouvant entraîner des blessures légères ou modérées si l'instruction de sécurité n'est pas prise en compte.

#### **MISE EN GARDE**

##### **Mise en garde**

Signale une situation de danger pouvant entraîner un endommagement de l'appareil si l'instruction de sécurité n'est pas prise en compte.

# Instructions générales de sécurité

## 1.2 Installation et maintenance



La notice d'utilisation s'adresse à un personnel qualifié et familiarisé avec la législation et les dispositions en matière d'installations électriques sur le lieu de montage. Lors de l'installation et de la mise en service, veuillez respecter les instructions générales de sécurité suivantes.

En plus des indications de la présente notice, les instructions de sécurité et d'installation doivent être respectées par le constructeur de cabines et le fabricant de poêles.

La notice d'utilisation est également destinée aux opérateurs privés et/ou commerciaux de hammams et/ou de saunas qui sont responsables des réglages et du contrôle du dispositif de commande.

### Danger de mort et risque d'incendie

Une installation électrique non conforme ou défectueuse présente un danger de mort par électrocution et un risque d'incendie. Ce danger subsiste une fois les travaux d'installation achevés.

- ▶ Seul un électricien qualifié travaillant pour une société autorisée est habilité à effectuer l'installation électrique des équipements électriques raccordés au réseau électrique existant.
- ▶ Respectez les dispositions de la norme VDE 0100, partie 701.
- ▶ Seuls les professionnels sont habilités à retirer le couvercle du boîtier du générateur de vapeur.
- ▶ Lors des travaux d'installation et de réparation, déconnectez entièrement le dispositif du réseau électrique.

### Risque d'incendie par surchauffe

Une ventilation insuffisante peut entraîner une surchauffe de l'appareil et un incendie.

- ▶ Il convient de ne pas installer l'unité de commande et la partie de charge dans des armoires de commande fermées ou dans une armoire en bois fermée.
- ▶ N'installez pas le générateur de vapeur dans une armoire fermée ou dans une armoire en bois fermée.

### Endommagement de l'appareil

Les milieux corrosifs et à haute teneur en sel endommagent les contacts dans l'appareil de commande, dans le boîtier relais et dans les sondes.

- ▶ N'installez pas l'appareil de commande et les sondes dans un milieu corrosif ou à haute teneur en sel.

## 1.3 Fonctionnement du sauna et du hammam

<b>Danger de mort par électrocution</b>	Une réparation non conforme du générateur de vapeur expose l'utilisateur à un danger de mort par électrocution et à un risque d'incendie. Ce danger subsiste une fois les travaux achevés. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Seuls les professionnels sont habilités à retirer le couvercle du boîtier.</li><li>▶ Toute réparation et installation doit être réalisée par un professionnel formé.</li><li>▶ Lors des travaux de réparation, déconnectez entièrement le dispositif du réseau électrique.</li><li>▶ Utilisez uniquement les pièces originales du fabricant.</li></ul>
<b>Risque d'incendie dû à un objet sur le poêle</b>	Les objets sur le poêle à sauna peuvent s'enflammer. Le feu peut se propager sur le bois de la cabine sauna. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Ne posez pas d'objets sur le poêle à sauna.</li><li>▶ Avant la mise en service et avant chaque démarrage du processus de chauffage, assurez-vous qu'aucun objet n'est placé sur le poêle.</li><li>▶ Pour les cabines sauna commerciales, installez le couvercle de sécurité et programmez l'arrêt de sécurité.</li></ul>
<b>Durée de fonctionnement pour les hammams commerciaux</b>	Une trop grande concentration d'humidité à proximité de la cabine peut entraîner un endommagement du matériel. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Dans un hammam public, le générateur de vapeur doit s'arrêter automatiquement au bout d'un certain temps.</li><li>▶ Si le générateur de vapeur ne s'éteint pas automatiquement, surveillez-le en permanence.</li><li>▶ Contrôlez la cabine avant chaque démarrage.</li></ul>

## Instructions générales de sécurité

### 1.4 Initiation de l'opérateur

L'opérateur du sauna doit être formé aux instructions générales de sécurité suivantes lors de la mise en service. La notice d'utilisation doit être remise à l'opérateur.

#### Risque de brûlure et d'ébouillantage

Tout contact avec les parties chaudes de l'appareil peut entraîner une brûlure ou un ébouillantage au niveau de la peau.

- ▶ L'opérateur doit connaître et savoir identifier les parties chaudes.
- ▶ L'opérateur doit connaître les paramètres de la puissance de chauffage et/ou de l'alimentation en vapeur et savoir comment les régler.

#### Risque de brûlure par les vapeurs

Il est possible que le liquide de détartrage réagisse avec d'autres produits chimiques, formant ainsi des vapeurs toxiques.

- ▶ Placez le réservoir de liquide de détartrage uniquement sous le générateur de vapeur.
- ▶ Ne placez jamais le réservoir de liquide de détartrage à proximité d'autres produits chimiques.
- ▶ Ne placez jamais d'autres produits chimiques à proximité du réservoir de liquide de détartrage.

#### Utilisation de l'appareil par les enfants et les personnes aux capacités mentales réduites

Les enfants peuvent s'exposer à des dangers.

- ▶ Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ Les enfants âgés de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à démarrer la cabine sauna et/ou le hammam.
- ▶ Les enfants âgés de plus de 8 ans peuvent modifier les paramètres uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- ▶ La cabine sauna et/ou le hammam peuvent uniquement être démarrés par des personnes aux capacités mentales, physiques ou sensorielles réduites si ces dernières sont sous surveillance ou si elles ont au préalable reçu des instructions et comprennent les risques que cela implique.
- ▶ Les enfants ainsi que les personnes n'ayant reçu aucune instruction ne peuvent réaliser aucune tâche de nettoyage ou de maintenance.

## 1.5 Normes et dispositions

Les normes suivantes comprises ici dans leur version actuelle ont été prises en compte lors de la fabrication du générateur de vapeur.

En outre, les dispositions régionales relatives au montage et au fonctionnement des installations de chauffage, sauna et hammam sont également applicables.

Norme	Titre
DIN EN 60335-1	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1 : exigences générales
DIN EN 60335-2-53	Règles particulières pour les appareils de commande de sauna et les cabines infrarouges (uniquement pour le SteamRock II Premium Basic)
DIN EN 60335-2-98	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-98 : règles particulières pour les humidificateurs
DIN EN 60335-2-101	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-101 : règles particulières pour les vaporisateurs
DIN EN 1717	Protection contre la pollution de l'eau potable dans les réseaux intérieurs et exigences générales des dispositifs de protection contre la pollution par retour
DIN 1988-100	Directives techniques relatives pour installations d'eau potable - Partie 100 : protection de l'eau potable, maintien de la qualité de l'eau potable
DIN EN 55014-1	Compatibilité électromagnétique - Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues - Partie 1 : émission
DIN EN 55014-2	Compatibilité électromagnétique - Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues - Partie 2 : immunité

## Identification

# 2

## Identification

L'unité de commande est décrite dans ce chapitre. Une description complète du générateur de vapeur figure dans la notice de montage.

L'unité de commande EmoTouch 3 peut être livrée dans les versions suivantes :

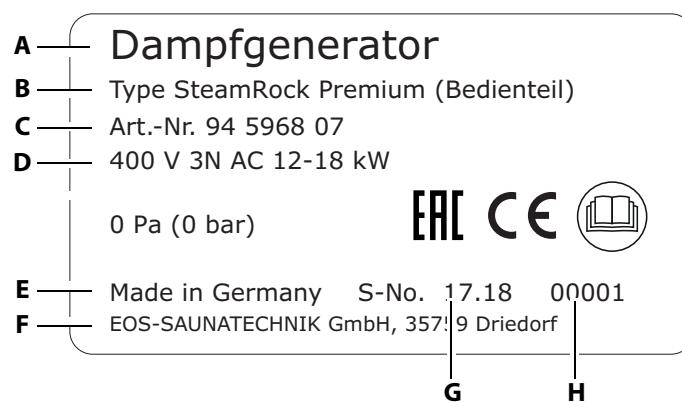
- Noir
- Blanc

### 2.1 Informations relatives à l'unité de commande EmoTouch 3

#### Plaque signalétique

L'unité de commande EmoTouch 3 doit être équipée de la version R. 2.08 ou d'une version ultérieure du logiciel.

La plaque signalétique est apposée sur la face arrière du boîtier.



- |          |   |          |                     |
|----------|---|----------|---------------------|
| <b>A</b> | Désignation                                   | <b>E</b> | Pays d'origine      |
| <b>B</b> | Nom du type                                   | <b>F</b> | Fabricant           |
| <b>C</b> | Numéro de référence                           | <b>G</b> | Date de fabrication |
| <b>D</b> | Tension de service (variable selon le modèle) | <b>H</b> | Numéro de série     |
- Plaque signalétique de l'unité de commande SteamRock Premium (exemple : 12-18 kW)

## Conditions requises pour le fonctionnement et le stockage

L'appareil de commande est exclusivement prévu pour un montage à l'extérieur de la cabine hammam. Les conditions environnementales suivantes doivent être remplies sur le lieu du montage :

- Température ambiante : de -10 °C à +35 °C
- Température de stockage : entre 0 °C et 60 °C
- Température ambiante de service : entre 5 °C et 40 °C
- En service, humidité relative de l'air : entre 30 % et 75 %

## 2.2 Utilisation conforme aux dispositions

### SteamRock II Premium et SteamRock II Premium NC

Les générateurs de vapeur SteamRock II Premium et SteamRock II Premium NC sont destinés à être utilisés pour générer de la vapeur d'eau pour un hammam. Ils peuvent uniquement être montés sur une paroi.

Le SteamRock II Premium est adapté aux cabines hammam à usage privé ou commercial.

Le SteamRock II Premium est destiné à être utilisé avec l'unité de commande EmoTouch 3 inclus à la livraison.

Le SteamRock II Premium NC est utilisé dans une installation multi-cabines et contrôlé par la commande disponible.

### Unité de commande EmoTouch 3

L'unité de commande EmoTouch 3 est destinée à la commande de cabines sauna et hammam dans les installations privées et commerciales. Elle peut uniquement être montée sur une paroi.

- L'unité de commande EmoTouch 3 peut servir à la commande de jusqu'à 8 générateurs de vapeur et/ou cabines sauna.
- Dans le cas d'une installation multi-cabines avec cabines sauna, un dispositif de commutation d'alimentation (DCA) supplémentaire doit être utilisé

# Identification

## Mauvais emplois possibles

Les principaux mauvais emplois de l'appareil sont répertoriés ci-dessous :

- Le volume de la cabine n'est pas adapté à la puissance du générateur de vapeur.
- Les connecteurs des câbles de contrôle et de la sonde sont mal placés.
- Les adresses de cabines sont mal programmées.
- L'appareil est mis en marche sans connaissance ou dans le non-respect des instructions de sécurité.
- Les spécifications relatives au fonctionnement, à la maintenance et à l'entretien ne sont pas respectées.
- L'appareil est mis en marche après la réalisation de modifications techniques ou autres au niveau du générateur de vapeur.
- L'appareil est mis en marche par des enfants ou personnes aux capacités mentales limitées qui n'ont pas reçu suffisamment de consignes.



Instructions générales de sécurité, [5](#)

D'autres informations sont fournies dans la notice de montage du SteamRock II Premium.

## 2.3 Dureté de l'eau

### MISE EN GARDE

#### Endommagement de l'appareil

Les dépôts de calcaire encrassent le réservoir du générateur de vapeur, entraînant ainsi un ralentissement du transfert de chaleur sur l'eau. Ce phénomène peut entraîner des pannes causées par une surchauffe, ainsi qu'une obstruction de la conduite d'évacuation. Le montage en amont d'un adoucisseur d'eau ne remplace pas le détartrage automatique régulier, ni la maintenance régulière.

En cas d'endommagement de l'appareil résultant du non-respect de ces consignes, la garantie devient caduque.

- ▶ Contrôlez la dureté de l'eau avant l'installation.
- ▶ Dans les régions caractérisées par une forte teneur en calcaire de l'eau (supérieure à 5 °dH), l'installation d'un adoucisseur d'eau est conseillée.
- ▶ Si la teneur en calcaire est supérieure à 11 °dH, l'installation d'un adoucisseur d'eau est impérative.
- ▶ Dans le cas d'une utilisation commerciale, le montage en amont d'un adoucisseur d'eau est impératif.

## Identification

### Directive relative à l'adoucissement de l'eau

Dureté de l'eau	Adoucisseur d'eau
1 °-5 °dH	non
6 °-10 °dH	conseillé
11 °-15 °dH	requis
16 °-20 °dH	obligatoire
> 20 °dH	obligatoire

### Conversion des unités de mesure de la dureté de l'eau

		°dH	°e	°f	ppm	mMol/l
Degré allemand	1 °dH =	1	1.2522	1.7848	17.848	0.17832
Degré anglais	1 °e =	0.79862	1	1.4254	14.254	0.14241
Degré français	1 °f =	0.56029	0.70157	1	10	0.1
Degré russe	1 °rH =	0.140	0.176	0.251	0.146	0.025
CaCO <sub>3</sub> (États-Unis)	1 ppm =	0.056	0.07	0.1	1	0.01
mMol/l	1 mMol/l =	5.6077	7.0218	10.009	100.09	1

## Description de l'unité de commande

# 3

## Description de l'unité de commande

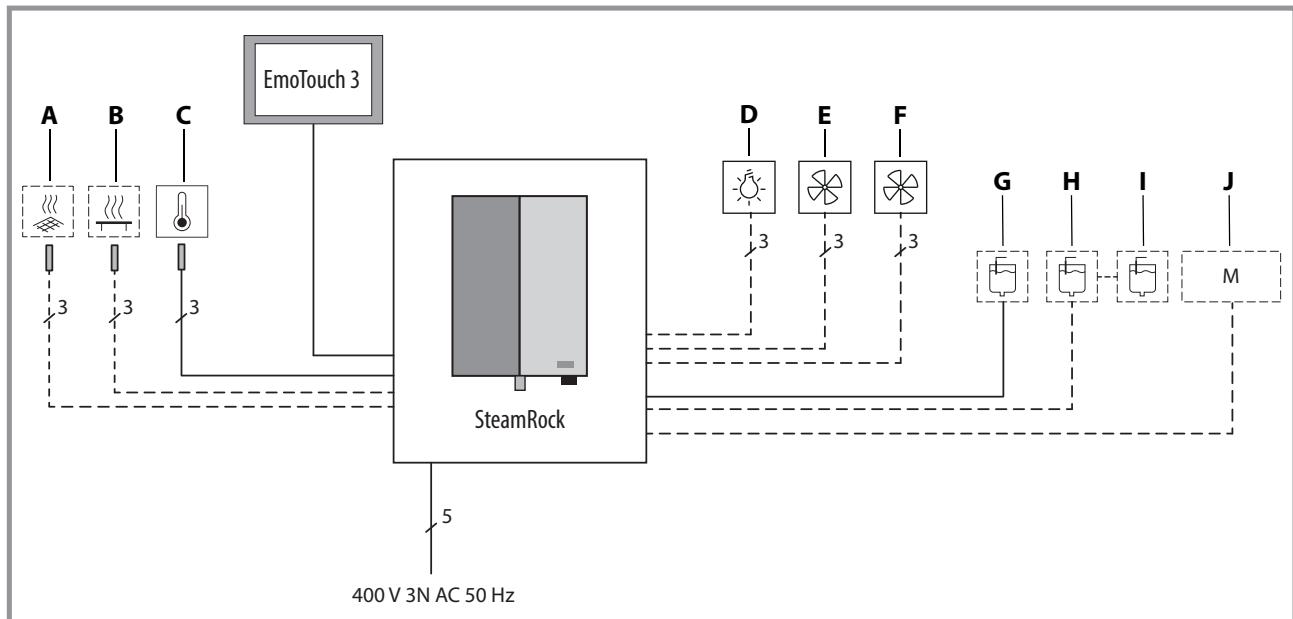
L'unité de commande EmoTouch 3 est conçue pour commander jusqu'à 8 cabines hammam, infrarouge et/ou sauna. Dans le cas d'une installation mixte, un boîtier relais supplémentaire, commandé via l'unité de commande, est nécessaire pour chaque cabine sauna.

L'unité de commande EmoTouch 3 peut être utilisée aussi bien dans une installation privée que dans une installation commerciale. Lors de l'installation, les configurations suivantes sont possibles :

- Huit cabines comprenant chacune un évaporateur ou un poêle à sauna.
- Une cabine hammam avec 1 à 4 générateurs de vapeur et 4 autres cabines avec générateurs de vapeur ou cabines sauna.
- Deux cabines hammam avec 1 à 4 générateurs de vapeur.
- Une cabine hammam avec 1 à 8 générateurs de vapeur.

En plus de la sonde de température et du capteur de niveau pour l'agent de détartrage (tous deux obligatoires), différents modules supplémentaires peuvent être raccordés dans la cabine hammam et être commandés par EmoTouch 3.

## Description de l'unité de commande



**A** Sonde du chauffage du sol

**B** Sonde du chauffage du banc

**C** Sonde de température  
(obligatoire)

----- en option

▣ Exemple : schéma de raccordement de la cabine hammam

**D** Éclairage de la cabine

**E** Ventilateur 1

**F** Ventilateur 2

**G** Capteur de niveau de l'agent de détartrage  
(obligatoire)

**H** Réservoir de parfum avec capteur de niveau 1

**I** Réservoir de parfum 2, contrôle du niveau par le  
réservoir 1

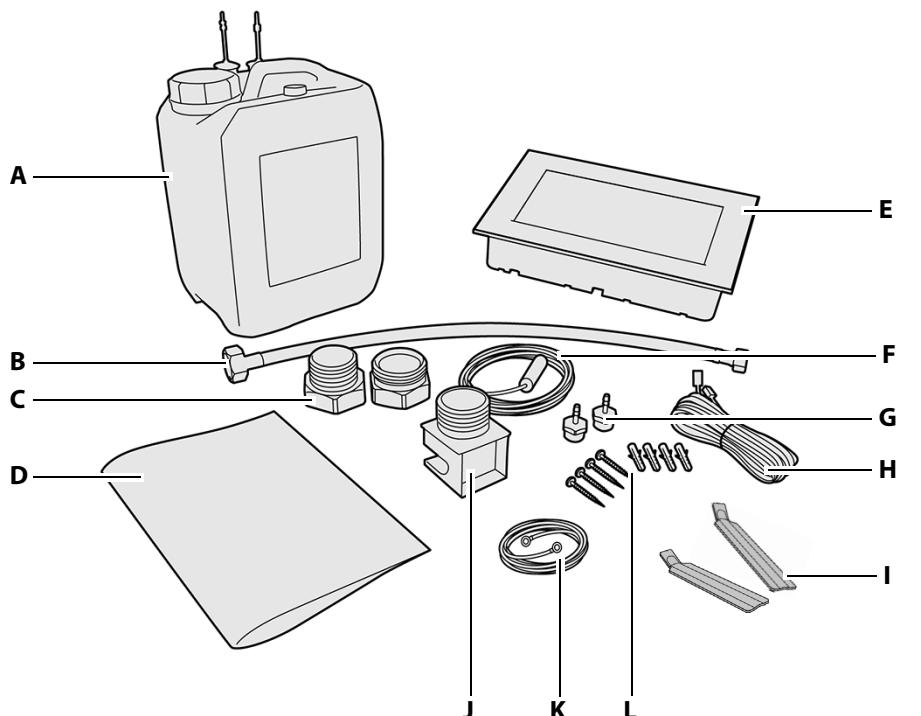
**J** Modules supplémentaires

Les modules supplémentaires sont réglés et commandés individuellement par cabine.

## Description de l'unité de commande

### 3.1 Composition

Outre l'évaporateur SteamRock II Premium, les composants suivants sont également inclus à la livraison :



- |   |  |
|---|--|
| A Réservoir d'agent de détartrage de 5 L avec capteur de niveau                                 | G 2 buses d'injection en laiton pour le parfum   |
| B Tuyau de raccordement de 0,5 m pour l'alimentation en eau 3/8"-3/4"                           | H Câble de connexion de 5 m entre l'unité de commande et le générateur de vapeur                             |
| C Raccord laiton à visser à 2 parties 1 1/4" sur 35 mm pour le montage de la conduite de vapeur | I 2 outils de démontage pour l'unité de commande EmoTouch 3 (uniquement inclus avec le SteamRock II Premium) |
| D Notices de montage et d'utilisation   | J Buse à vapeur, filetage mâle 1 1/4"  |
| E Unité de commande EmoTouch 3 avec boîtier (uniquement incluse avec le SteamRock II Premium)   | K Câble rouge de 1 m avec pinces en O pour le raccordement de deux réservoirs de parfum                      |
| F Sonde de température avec câble de connexion de 5 m   | L 4 vis 5 x 40 avec 4 chevilles F6 pour la fixation du générateur de vapeur à la paroi                       |

Contenu de la livraison d'SteamRock II Premium

En outre, les éléments suivants sont montés sur le générateur de vapeur :

- Tuyau blanc de 1,5 m pour l'agent de détartrage
- 2 tuyaux rouges de 1,5 m pour les parfums
- 2 fusibles de recharge pour le circuit imprimé principal ( joints)
- Câble de raccordement blanc de 1 m pour le détecteur de niveau de l'agent de détartrage
- Câble de raccordement rouge de 1 m pour le détecteur de niveau des parfums

# Description de l'unité de commande

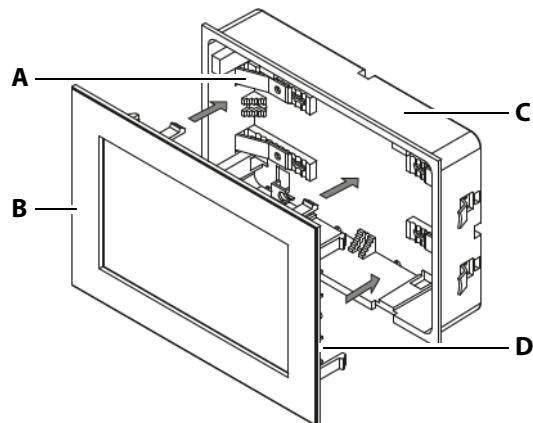
## Accessoires (facultatifs)

Accessoires	Référence
Sonde de température pour le chauffage du banc	94.6617
Sonde de température pour le chauffage du sol	94.6616
Contenant de 5 L avec capteur de niveau pour les parfums	94.6298
Câble de connexion pour sonde de température, 20 m	94.6281
Câble de connexion pour sonde de température, 50 m	94.6282
Câble de connexion pour unité de commande, 25 m (RJ10/RJ14)	94.6285
Câble de connexion pour bus sauna, 10 m (RJ12/RJ12)	94.5861
Câble de connexion pour bus sauna, 25 m (RJ12/RJ12)	94.4647
Câble de connexion pour bus sauna, 50 m (RJ12/RJ12)	94.4648
Bloc d'alimentation pour l'extension du câble de connexion à 50 m pour l'unité de commande	94.6671

## Description de l'unité de commande

### 3.2 Vue d'ensemble de l'unité de commande

#### 3.2.1 Unité de commande avec boîtier



- A** Clips de fixation  
(2 à gauche, 2 à droite)  
**B** Écran (partie supérieure)  
**C** Boîtier (partie inférieure)  
**D** Circuit imprimé  
(à l'arrière de l'écran)

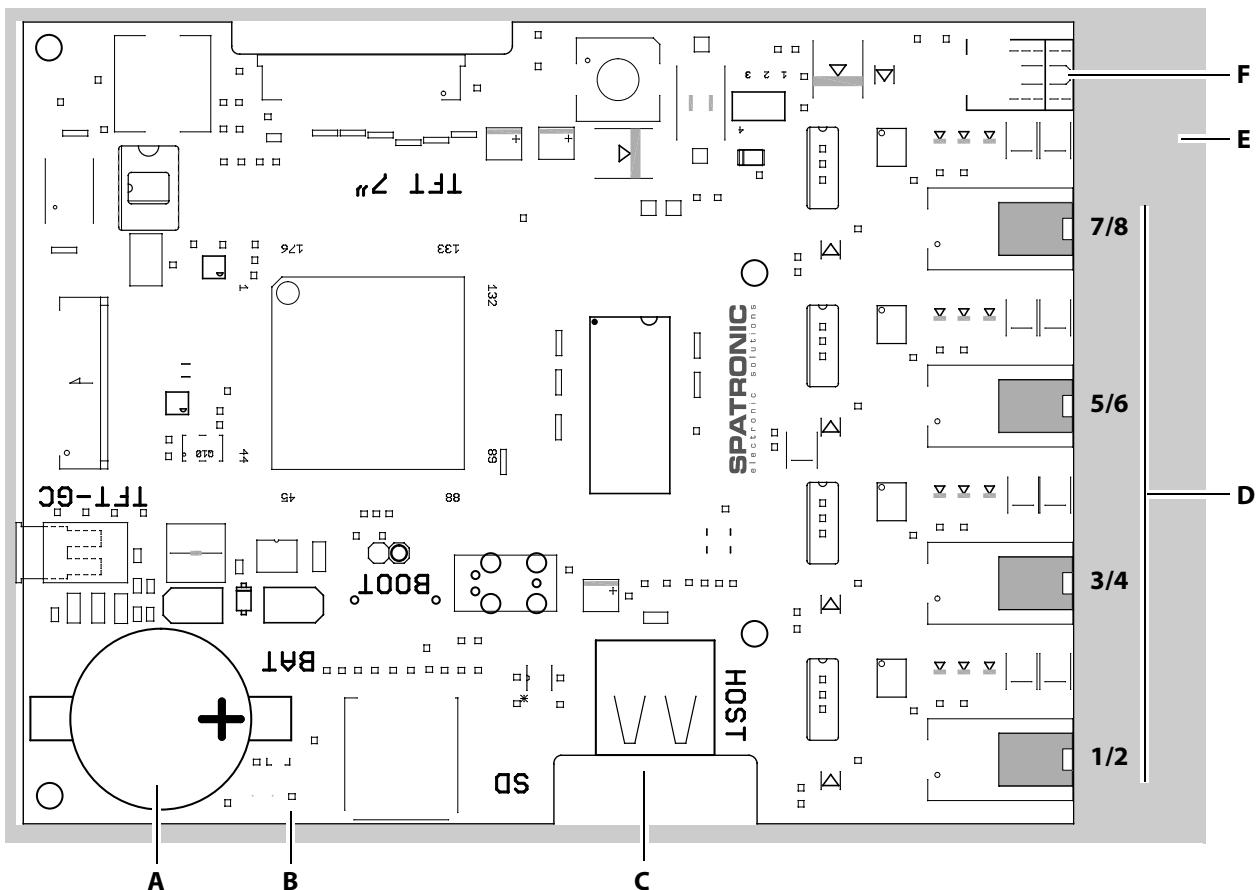
FIG. Vue d'ensemble EmoTouch 3

L'unité de montage est destinée à être intégrée à la paroi (montage encastré). Tous les câbles sont raccordés au circuit imprimé à l'arrière de l'écran. Les câbles de connexion sont conduits à travers la face arrière du boîtier jusqu'au circuit imprimé.

Le boîtier pour le montage intégré à la paroi est inclus à la livraison.

## Description de l'unité de commande

### 3.2.2 Circuit imprimé de l'unité de commande



- A** Pile bouton CR2032 3V
  - B** Bouton de réinitialisation (LED verte)
  - C** Raccord mémoire de masse (prise femelle de type A)
  - D** Prises femelles RJ10 pour les raccords des cabines 1 à 8
  - E** Plaque de montage
  - F** Raccordement bloc d'alimentation
- EmoTouch 3

## Description de l'unité de commande

### 3.3 Données techniques

#### 3.3.1 SteamRock II Premium / SteamRock II Premium NC

Dimensions (L x H x P)	670 x 460 x 350 mm
Poids	28 kg (type 1 - 9 kW) / 30 kg (type 2 - 18 kW)
Pression de service max. [bar]	Système sans pression, avec soupape de sûreté.
Indice de protection	IP x4
Réservoir de l'évaporateur	Acier inoxydable
Protection contre la surchauffe	Limiteur de température de sécurité (LTS) avec capteur tubulaire capillaire.
Système de chauffage	Serpentins de chauffage fixés au couvercle du réservoir, commutables par incrément de 3 kW.
Vidange et nettoyage	Système de vidange et de détartrage intégré automatique avec agent de détartrage liquide. <b>Attention :</b> L'agent de détartrage ne doit pas être moussant.
Évacuation d'eau	Tuyau de 1" sur la face inférieure de l'appareil
Contrôle du niveau de l'eau	Contrôle automatique par un régulateur de niveau d'eau intégré, remplissage automatique.
Commande	Système de commande avec unité de commande externe EmoTouch 3* et câble de connexion de 5 m.
Système de sonde	Sonde de température de la cabine avec câble de connexion de 5 m. En option : sonde de température pour le chauffage du banc et du sol.
Cuve de parfum	Système de dosage de parfum intégré pour 2 parfums, 2 pompes de dosage avec 2 tuyaux rouges.
Alimentation en eau	Filetage mâle 3/4"
Sortie de vapeur	Filetage mâle 1 1/4" avec adaptateur de raccordement
Sorties - Raccordements	Éclairage : 230 V c.a., gradation 2 x ventilateurs : 230 V c.a. AUX - sortie hors tension Chauffage du sol - sortie hors tension Chauffage du banc - sortie hors tension 4 x raccords bus sauna (S-Bus) pour unité de commande / modules 1 x détecteur de niveau pour l'agent de détartrage 1 x détecteur de niveau pour le parfum (en option) Mémoire de masse (type A) dans l'unité de commande
Alimentation électrique	Câble de raccordement prémonté, 400 V 3N c.a., 50/60 Hz, avec connecteur CeKon
Consommation d'énergie électrique	Type 1 : 3,0 / 6,0 / 9,0 kW (9 kW en usine) Type 2 : 9 / 12 / 15 / 18 kW (18 kW en usine)
Protection	Type 1 : 3 x 16 A Type 2 : 3 x 35 A
Section de câble min.	Type 1 : 5 x 2,5 mm <sup>2</sup> Type 2 : 5 x 6,0 mm <sup>2</sup>

\* L'unité de commande EmoTouch 3 n'est incluse à la livraison qu'avec la version SteamRock II Premium.

## Description de l'unité de commande

### 3.3.2 EmoTouch 3

Température ambiante	De -10 °C à +35 °C
Température de stockage	De -20 °C à +60 °C
Boîtier	Plastique
Dimensions unité de commande (H x l x P)	142 x 202 x 42 mm
Écran	Écran tactile couleur capacitif 7" au format 16:9
Sorties / Entrées de l'unité de commande	4 x prises femelles RJ10 pour le boîtier relais et le raccord multi-cabines 1 x raccord de mémoire de masse (entrée / hôte, prise femelle de type A) Raccord pour bloc d'alimentation 24 V c.c.
Alimentation électrique	Via le générateur de vapeur. Pour les câbles de 25 m ou plus, raccord pour bloc d'alimentation 24 V c.c. nécessaire.
Affichage d'erreur	Affichage en texte clair à l'écran

# Utilisation

# 4

## Utilisation

Tous les paramètres de la cabine sont définis au moyen de l'unité de commande. Les travaux sur le générateur de vapeur ne sont nécessaires que lors de la maintenance. Lors de la mise en service, au moins une cabine doit être configurée.

### 4.1 Utilisation de la surface de commande graphique

Selon la sélection, la surface de commande graphique indique des symboles différents dont les fonctions sont les suivantes :



Légère pression dans l'image de la cabine : la fonction est activée ou désactivée.

Légère pression dans le sous-menu : le symbole est sélectionné.

Seconde pression : la sélection est confirmée.

Longue pression : un sous-menu s'ouvre.

Pression sur une partie de l'image de la cabine : le sous-menu des paramètres affiché se ferme.



Allumer/éteindre le chauffage



Paramètres



Suivant



Retour à la sélection précédente ou à l'accueil



Sélection / Confirmation



Sélection / Suppression



Augmente la valeur d'une unité par sélection.



Diminue la valeur d'une unité par sélection.

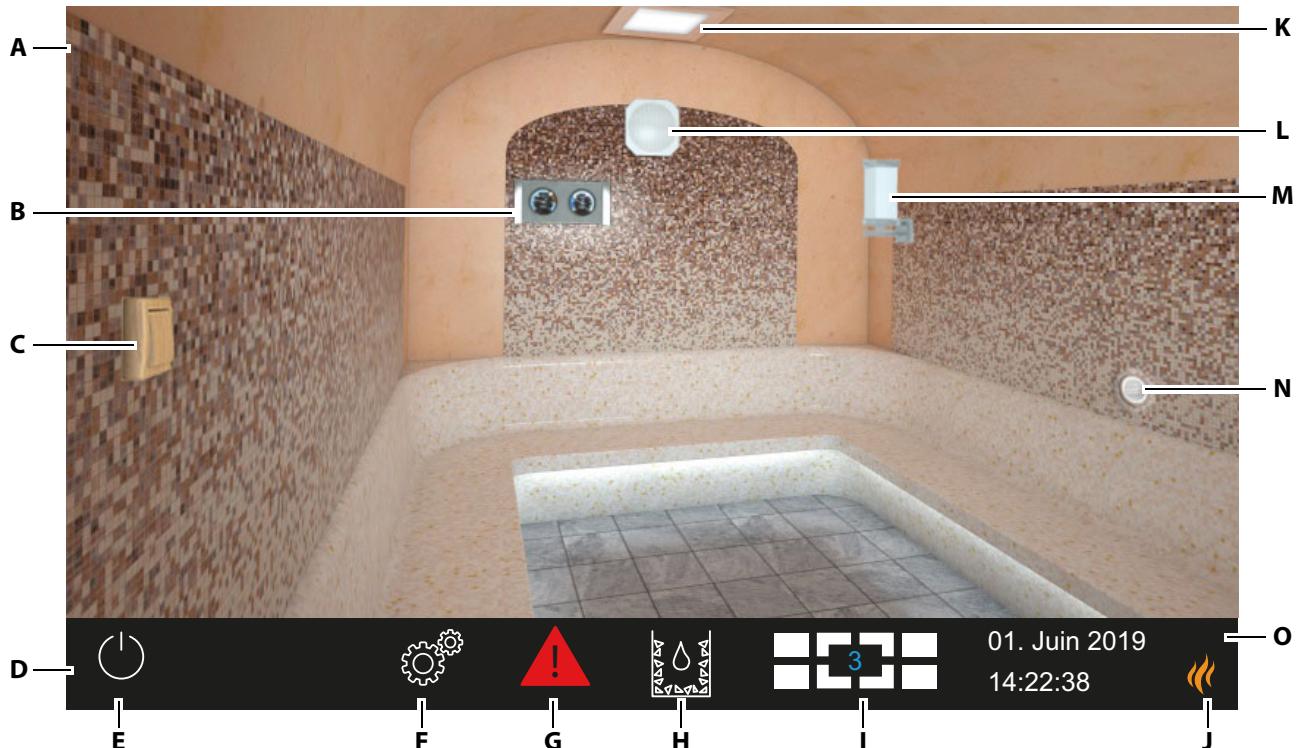
Si l'écran n'est pas touché pendant 10 secondes, l'écran d'accueil s'affiche (veille).

- Tout paramètre non enregistré sera perdu.
- La date et l'heure sont enregistrées tant que la batterie intégrée reste intacte. Tous les autres paramètres sont enregistrés de manière permanente.

Les modules additionnels ou appareils supplémentaires sont détectés après le redémarrage et indiqués par les symboles correspondants dans l'image de la cabine ou les sous-menus. La cabine peut être commandée et paramétrée à différents niveaux :

Niveau utilisa-	Utilisation privée	
tion	Utilisation commer-	Paramètres directs (par cabine)
ciale		Paramètres avancés (avec code PIN)
Niveau service après-vente	Paramètres technicien service après-vente (avec code PIN)	

## 4.2 Interface utilisateur



- |  |   |   |
|--|---|---|
| A Image de la cabine   | F Paramètres  | K Éclairage coloré (en option)                |
| B Indication de la température                                   | G Avertissement (pour une autre cabine)                     | L Enceinte (en option)                        |
| C Contact hors tension   | H Actions et informations, par ex.<br>détartrage nécessaire | M Éclairage de la cabine                      |
| D Barre de statut  | I Cabine actuelle (dans les installations<br>multi-cabines) | N Réglage de la température/cuve de<br>parfum |
| E Marche/arrêt (cabine)  | J Logo EOS (reconnaissance tactile)                         | O Date et heure                               |
| Schéma de l'interface utilisateur EmoTouch 3 : exemple du hammam |   |   |

# Utilisation

Les symboles de fonction affichés sur l'écran tactile présentent plusieurs couleurs :

- Gris : la touche de fonction est inactive
- Blanc : la fonction est disponible, la touche de fonction est sélectionnée
- Vert : la touche de fonction de confirmation est sélectionnée
- Bleu : paramètres, par exemple pour le minuteur
- Rouge : la touche de fonction de suppression est sélectionnée

Les textes sont affichés dans les couleurs suivantes :

- Blanc : textes d'état, par exemple, date, désignation de sous-menu
- Bleu : chiffres de saisie actifs, par exemple, pour la date, l'heure, l'affichage du minuteur
- Rouge : avertissement, affichage de l'heure pour l'arrêt automatique

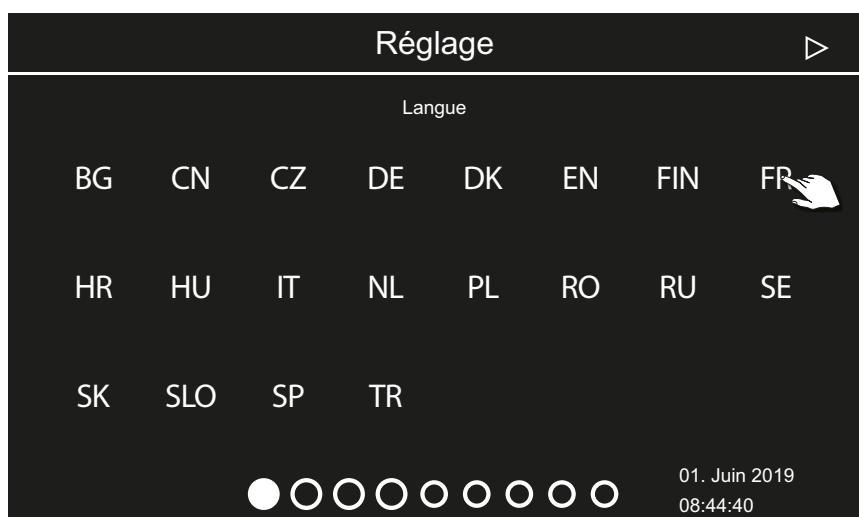
## 4.3 Configuration après le premier allumage ou après la réinitialisation

L'unité de commande passe automatiquement en mode veille lorsque la connexion au générateur de vapeur est établie et que celui-ci est raccordé au réseau électrique.

Pour la mise en service et après une réinitialisation complète du système, il convient de procéder à un nouveau réglage des paramètres. Le programme exécute les étapes requises.

### ► Définition de la langue de la surface de commande

**1** Sélectionnez la langue souhaitée.

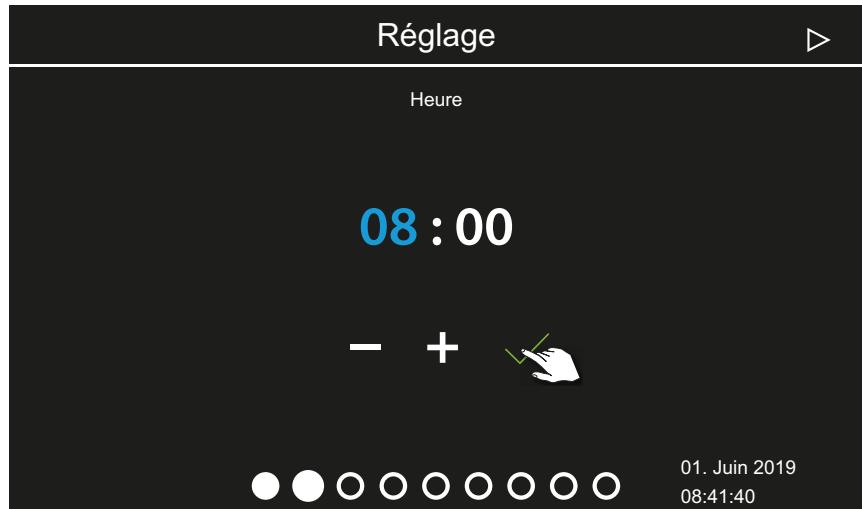


**2** Appuyez à nouveau sur la langue pour confirmer votre choix.

Après confirmation, l'écran passe au réglage correspondant suivant.

## ► Réglage de l'heure

- Réglez l'heure à l'aide des touches **+** et **-** et confirmez.



- ⓘ La position de saisie active apparaît en bleu.
- ⓘ Si vous appuyez longuement sur la touche, la valeur est modifiée en mode d'avance rapide.

- Réglez les minutes et confirmez.

## ► Réglage de la date

- Réglez le jour, le mois et l'année à l'aide des touches **+** et **-**, puis confirmez.



- ⓘ La position de saisie active apparaît en bleu.

# Utilisation

## ► Définition du lieu d'utilisation

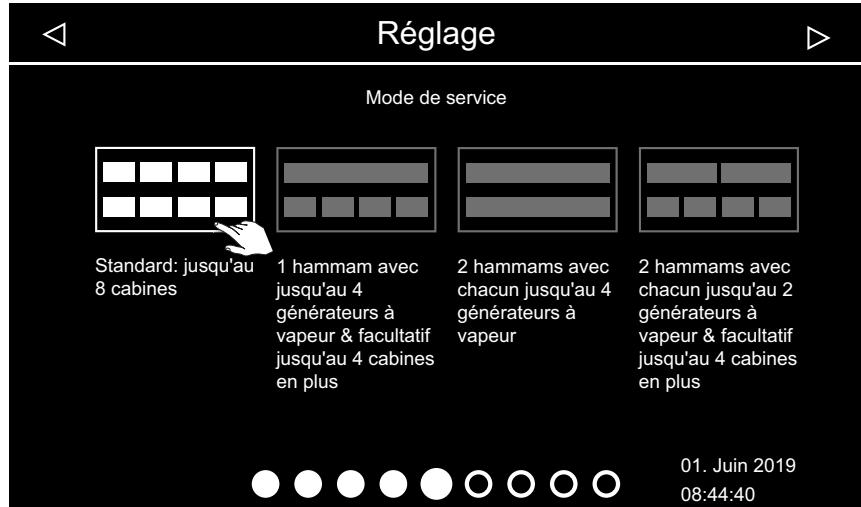
- 1 Avec les touches  ou , confirmez si l'installation est exploitée dans un pays de l'UE / du CENELEC.



- ① Sélectionnez l'Union européenne / CENELEC si l'installation a lieu dans un état affilié au CENELEC.
- ② Après la sélection UE/CENELEC, les dispositions spécifiques de l'UE / du CENELEC s'appliquent, par exemple la limitation de la durée de fonctionnement.

## ► Sélection du mode de fonctionnement

- 1 Sélectionnez le mode de fonctionnement souhaité.



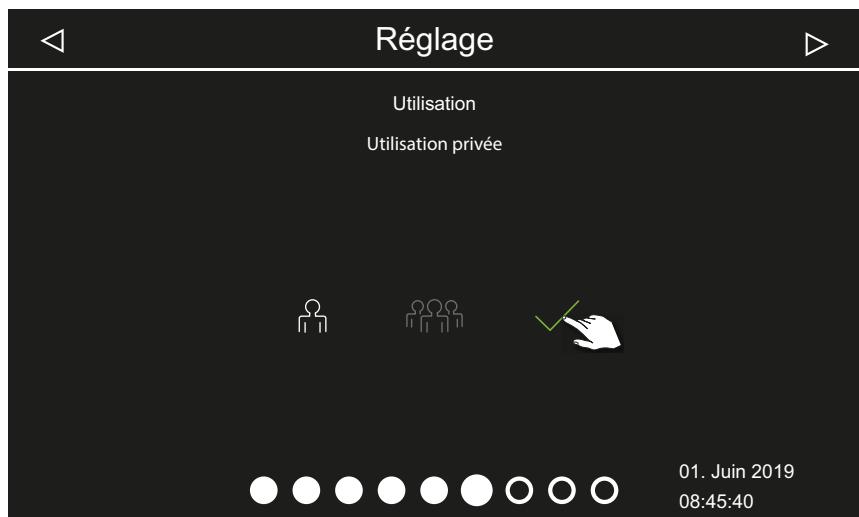
- ①  Sélectionnez ce paramètre si un générateur de vapeur ou une cabine sauna est commandée par cabine. Pour plus d'informations sur les installations multi-cabines, voir la notice de montage.
- ②  Sélectionnez ce paramètre si une cabine est alimentée par 1 à 4 générateurs de vapeur. 4 cabines supplémentaires avec générateurs de vapeur ou cabines sauna peuvent en outre être commandées.
- ③  Sélectionnez ce paramètre si 2 cabines sont utilisées uniquement avec 2 à 4 générateurs de vapeur installés sur chaque cabine. Les cabines supplémentaires nécessitent leur propre appareil de commande.
- ④  Sélectionnez ce paramètre si 2 cabines sont utilisées uniquement avec 1 à 2 générateurs de vapeur installés sur chaque cabine.

- 2 Confirmez la sélection.

# Utilisation

## ► Réglage du type d'utilisation

- 1 À l'aide des touches ou , sélectionnez si l'installation est utilisée dans un cadre privé ou commercial.



a) Utilisation privée.

b) Utilisation commerciale.

ⓘ Certaines mesures de sécurité particulières s'appliquent à ce paramètre. Voir 1.4 Initiation de l'opérateur, □ 8

- 2 Confirmez votre choix avec la touche .

## ► Paramètres de sécurité

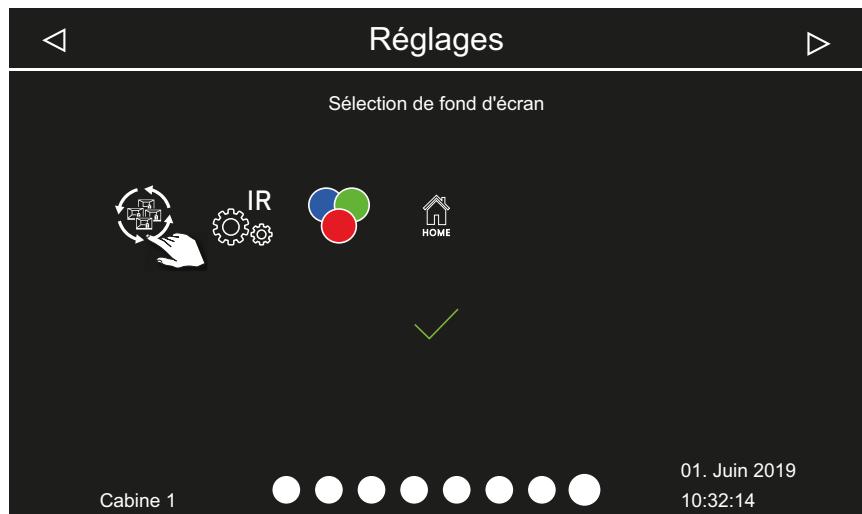
- 1 À l'aide des touches  ou , sélectionnez si l'installation est utilisée avec un dispositif de sécurité.



ⓘ Les programmations individuelles et en série et le démarrage à distance peuvent être configurés uniquement si un dispositif de sécurité est disponible.

ⓘ Si vous confirmez la requête avec , un message s'affiche indiquant que l'installation ne respecte pas la norme de sécurité. Confirmez le message.

Vous devez ensuite sélectionner le fond d'écran pour la cabine et configurer les modules raccordés.



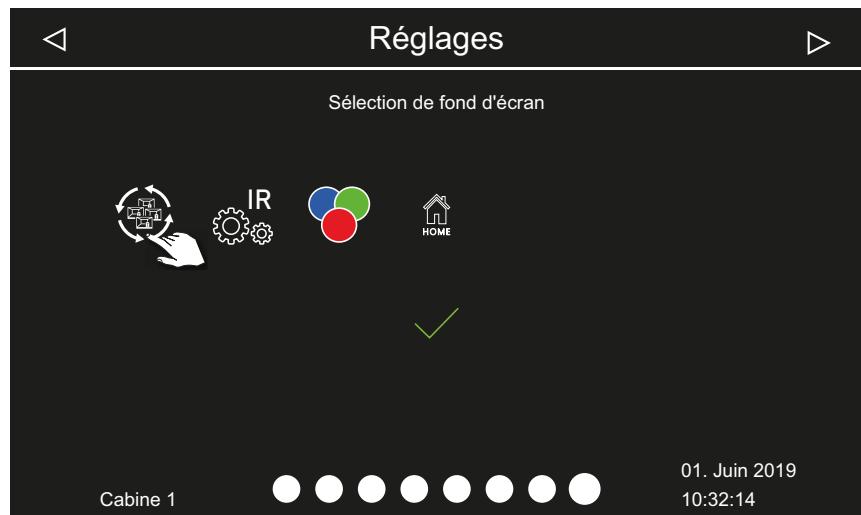
Seuls les modules installés et reconnus sont affichés à l'écran. Vous trouverez des informations sur la configuration des modules dans les notices d'utilisation et de montage correspondantes.

ⓘ Vous ne pouvez sélectionner le fond d'écran (thème) que dans la procédure décrite ici. Il ne pourra ensuite plus être modifié.

# Utilisation

## ► Sélection du fond d'écran (thème)

- 1 Ouvrez la sélection du fond d'écran avec la touche .



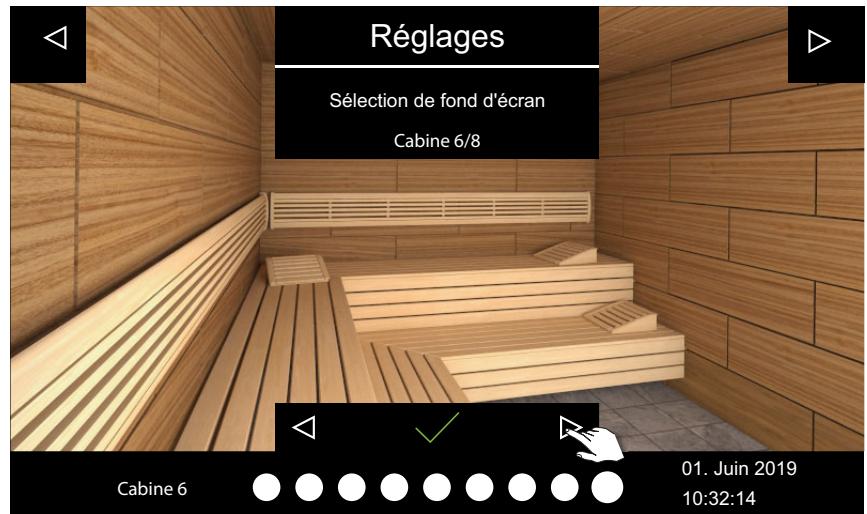
- 2 À l'aide des touches  ou , sélectionnez si un fond d'écran particulier doit être affiché pour la cabine.



- a)  La sélection du fond d'écran est annulée. L'image standard de la cabine est affichée. L'écran de sélection des modules connectés s'affiche à nouveau.
- b)  La sélection du thème s'affiche.

- 3 Confirmez la sélection.

- 4 Utilisez les touches  ou  du bas pour faire défiler les thèmes et confirmer le thème sélectionné.



- ① Une fois le thème choisi, la sélection des modules raccordés est à nouveau affichée.
- ① Dans une installation multi-cabines, le fond d'écran et les modules sont configurés pour chaque cabine.
  - Voir également 4.4 Paramètres de la cabine hammam,  31
  - Pour les paramètres du sauna, voir la documentation séparée.

## 4.4 Paramètres de la cabine hammam

Les modules additionnels ou appareils supplémentaires sont détectés après le (re)démarrage et indiqués par les symboles correspondants dans l'image de la cabine ou les sous-menus. Vous pouvez modifier les paramètres actuels lors du fonctionnement du hammam.

Les paramètres sont définis séparément pour chaque cabine. Les descriptions suivantes s'appliquent à la fois aux installations privées et commerciales.

# Utilisation

## Écran

Après une période définie d'inactivité, le système affiche le mode veille. Vous pouvez désactiver le mode veille en appuyant sur l'écran. Vous pouvez fermer un sous-menu en appuyant n'importe où sur l'image de la cabine.

- Un sous-menu se ferme automatiquement lorsque ne touchez pas l'écran pendant 10 secondes. L'écran d'accueil s'affiche alors.
- Dans l'installation multi-cabines, vous pouvez accéder à l'écran d'accueil en appuyant sur le numéro de la cabine dans la barre d'état.

## Symboles pour l'affichage du statut (exemples)



Avertissement, voir 4.7 Messages d'erreur, ▶ 77



Cycle de détartrage en cours,  
production de vapeur non disponible



Remplissage de l'eau en cours



Parfum insuffisant, voir 6.1 Rechargement de  
l'agent de détartrage et du parfum, ▶ 103



Arrêt auto (temps de chauffage), voir ► Réglage de  
l'heure de démarrage automatique, ▶ 62



Détartrage en attente,  
le cycle de détartrage démarre après l'arrêt



Évacuation de l'eau en cours



Agent de détartrage insuffisant,  
remplissage nécessaire

### 4.4.1 Allumage/extinction de la production de vapeur

Vous pouvez allumer et éteindre la production de vapeur à tout moment.

- Allumage, ▶ 33
- Extinction, ▶ 34

Au lieu d'un démarrage manuel, vous pouvez également fixer une heure de démarrage automatique ou spécifier un jour de démarrage unique.

- Réglage de l'heure de démarrage automatique, ▶ 62
- Définition d'une programmation individuelle, ▶ 64

## ► Allumage

- 1 Appuyez sur  pendant 3 secondes.



① L'alimentation en vapeur démarre.



① Le nuage de vapeur indique que l'alimentation en vapeur est activée. L'alimentation en vapeur commence toujours avec un léger retard, car SteamRock II Premium effectue d'abord un court auto-test pour s'assurer du bon remplissage et ne se remplit d'eau qu'ensuite. Après la mise en marche, la vapeur peut donc prendre quelques minutes pour arriver dans la cabine. Des facteurs individuels jouent également un rôle, par exemple la longueur de la conduite de vapeur.

# Utilisation

## ► Extinction

- 1 Appuyez sur .



- ① Le ventilateur de séchage de la cabine est activé et fonctionne pendant la durée définie. L'installation passe alors en mode veille.
- ② Si nécessaire, appuyez à nouveau sur  pour mettre fin prématurément au processus de séchage.

 Réglage de la fonction de ventilation :

- Activation/désactivation des ventilateurs et du post-fonctionnement, ▶ 89

Réglage de la période de post-fonctionnement :

- Réglage de la période de post-fonctionnement pour la ventilation des cabines, ▶ 90

### 4.4.2 Réglage de l'alimentation en parfum

Vous pouvez arrêter complètement l'alimentation en parfum. Avec deux parfums différents, vous pouvez, pendant le fonctionnement, définir par quelle pompe le parfum est alimenté.

- Sélection de la pompe de parfum, ▶ 35
- Arrêter l'alimentation en parfum, ▶ 36

Cuve de parfum, voir les paramètres de services 5.1.11 Cuve de parfum, ▶ 93

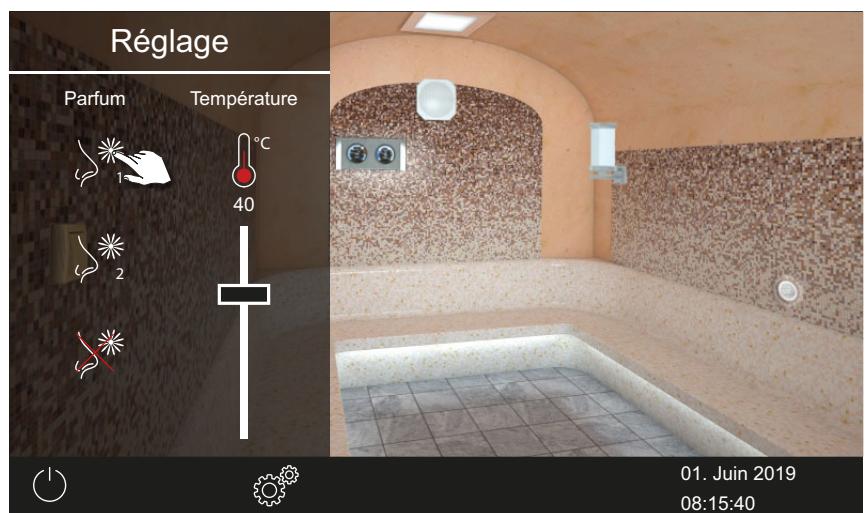
## ► Sélection de la pompe de parfum

- 1 Appuyez sur le symbole de la sortie de vapeur pendant 3 secondes.



Le menu contenant le réglage actuel s'affiche.

- 2 Appuyez sur  ou sur  selon le parfum à alimenter.



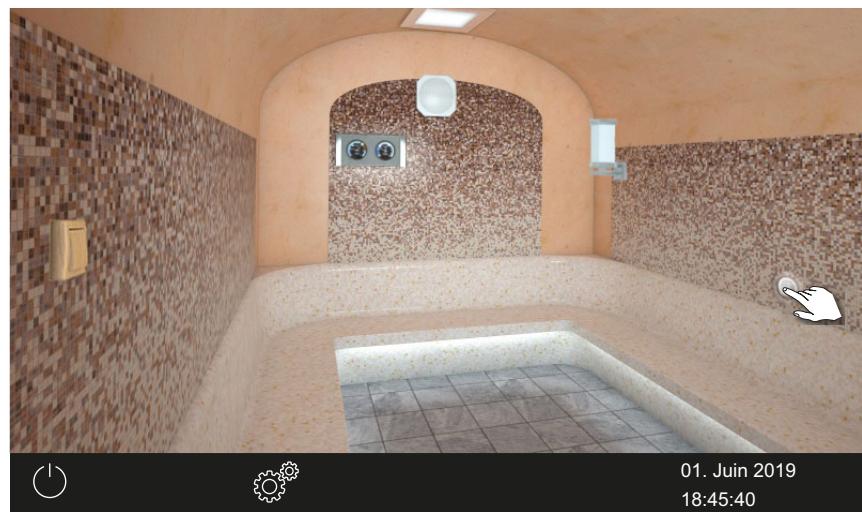
 Cuve de parfum, voir les paramètres de services 5.1.11 Cuve de parfum, □ 93

Le parfum est alimenté par la pompe correspondante.

# Utilisation

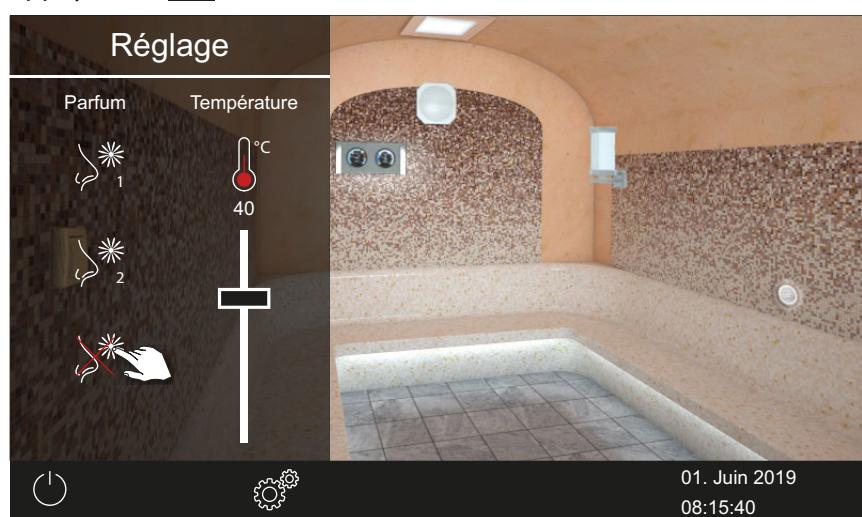
## ► Arrêter l'alimentation en parfum

- 1 Appuyez sur le symbole de la sortie de vapeur pendant 3 secondes.



Le menu contenant le réglage actuel s'affiche.

- 2 Appuyez sur .



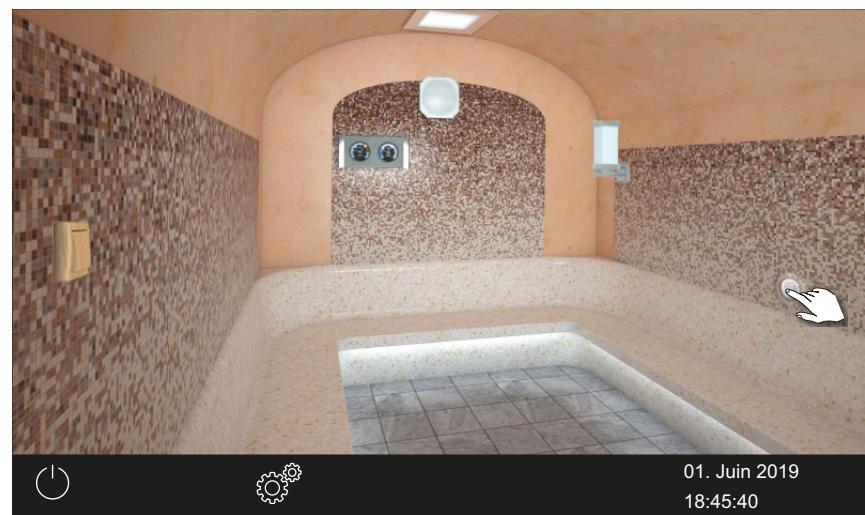
L'alimentation en parfum s'arrête complètement.

### 4.4.3 Réglage de la température

Vous pouvez également régler la température en cours de fonctionnement.

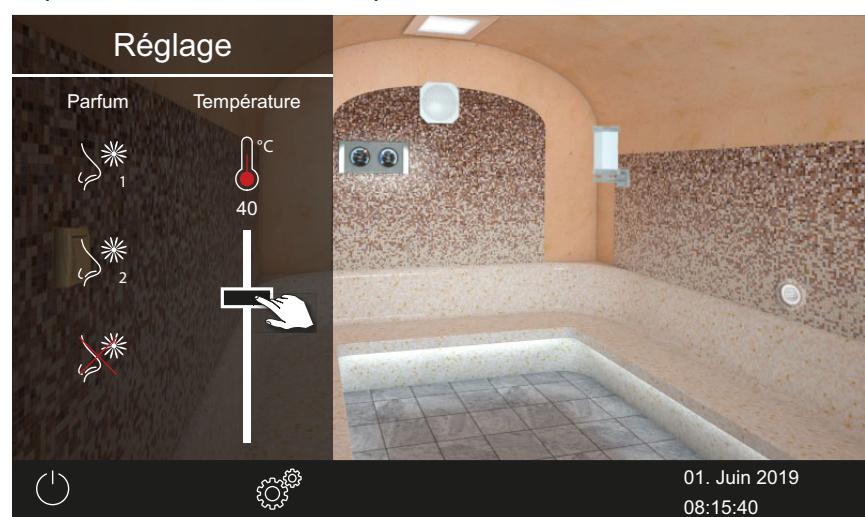
#### ► Réglage de la température des cabines

- 1 Appuyez sur le symbole de la sortie de vapeur pendant 3 secondes.



Le menu contenant le réglage actuel s'affiche.

- 2 Déplacez le curseur sur la température souhaitée.



La nouvelle température est immédiatement réglée pour la cabine.

# Utilisation

## 4.4.4 Allumage, extinction ou variation de l'éclairage

Vous pouvez allumer et éteindre l'éclairage de la cabine à l'aide du symbole de lampe et la faire varier de manière continue à l'aide du sous-menu. Il n'est possible de faire varier l'intensité de l'éclairage que lorsque la cabine est allumée. Lorsque la cabine est éteinte, l'éclairage est toujours allumé en tant qu'éclairage destiné à l'entretien. Ainsi, vous disposez toujours d'un éclairage maximal lors du nettoyage de la cabine.

### MISE EN GARDE

#### Endommagement de l'appareil

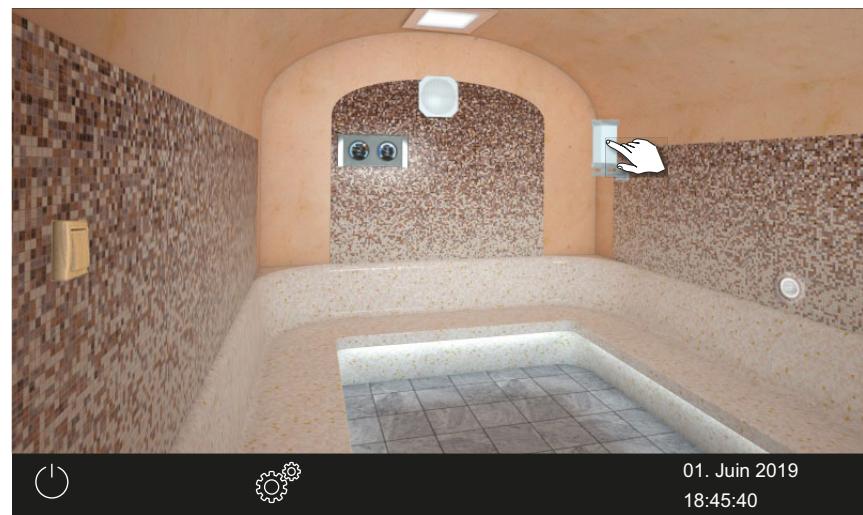
Le raccordement de lampes sans gradation entraîne un risque d'endommagement de la lampe et de l'appareil de commande. Dans ce cas, la garantie devient caduque.

- ▶ Ne montez pas l'éclairage à proximité du flux de vapeur ascendant.
- ▶ L'éclairage doit être conforme à l'indice de protection IP65 et être résistant aux températures ambiantes.
- ▶ Ne raccordez que des lampes à gradation.

- ▶ Allumage/extinction de l'éclairage, □ 38
- ▶ Variation de l'éclairage, □ 39

#### ▶ Allumage/extinction de l'éclairage

- 1 Appuyez sur le symbole des lampes.

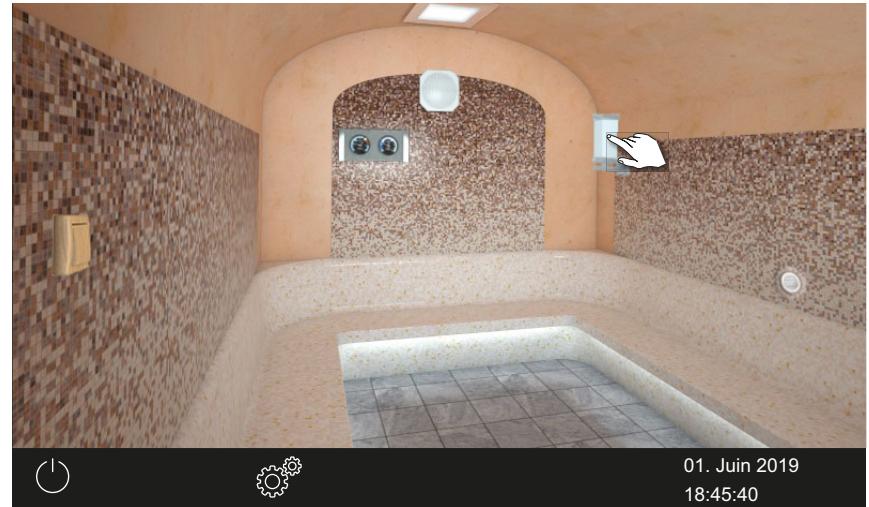


- L'éclairage est allumé ou éteint selon la situation initiale.

# Utilisation

## ► Variation de l'éclairage

- 1 Appuyez sur le symbole des lampes pendant 3 secondes.



Le menu contenant le réglage actuel s'affiche.

- 2 Déplacez le curseur sur l'intensité lumineuse souhaitée.



L'éclairage est ajusté immédiatement.

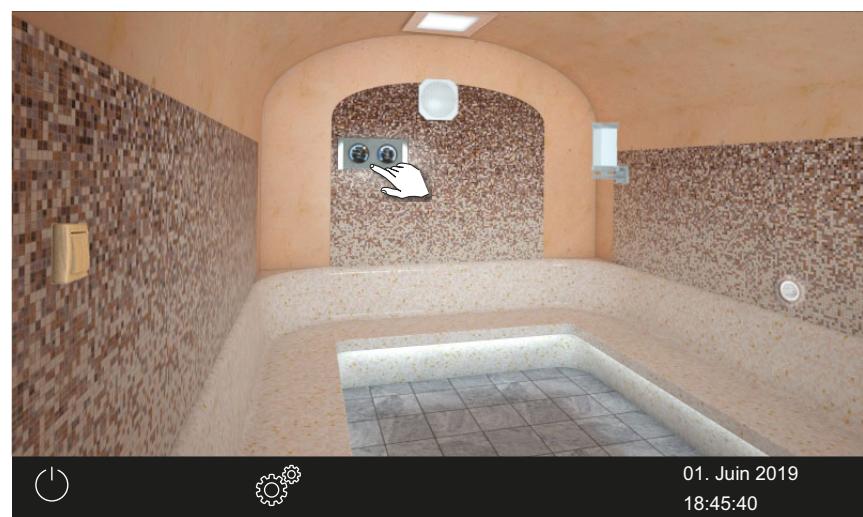
# Utilisation

## 4.4.5 Consultation des valeurs de température

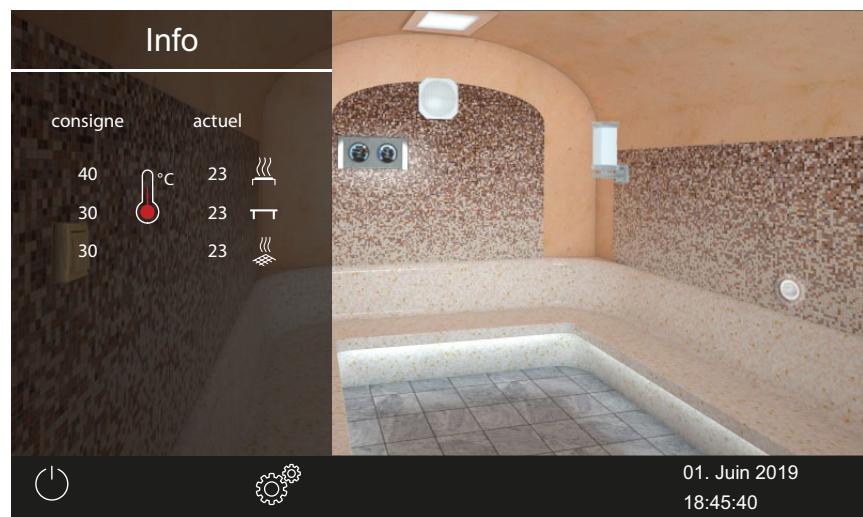
Vous pouvez consulter à tout moment la température actuelle (réelle) et la température paramétrée (de consigne).

### ► Consultation des informations de température

- 1 Appuyez sur le symbole des valeurs de température.



ⓘ Les valeurs réelle et de consigne des sondes connectées s'affichent pendant env. 20 secondes.



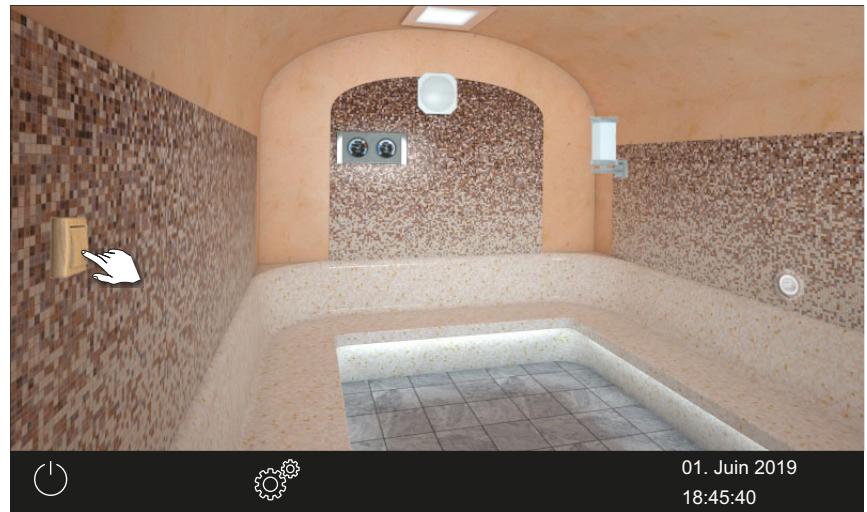
ⓘ Réglage de la valeur, voir chapitre Paramètres de services, ▶ 78

## 4.4.6 Activation/désactivation du contact hors tension

Vous pouvez activer et désactiver un équipement externe ou un module manuellement. À cette fin, l'activation du contact hors tension doit être réglée sur l'activation manuelle dans les paramètres de services à l'écran.

### ► Activation/désactivation du contact hors tension

- 1 Appuyez sur le symbole du contact hors tension.



- a) Désactivé : commutateur vers le bas
  - b) Activé : commutateur vers le haut
- ⓘ Si le symbole du contact hors tension n'est pas affiché, contactez votre revendeur ou votre installateur.
- ⓘ Voir 5.1.6 Réglage du contact hors tension, □ 85

## Utilisation

### 4.5 Activation/désactivation du mode ECO

Le mode ECO est activé pour les temps d'arrêt afin de réduire temporairement la production de vapeur de sorte que la température de la cabine ne soit que de 30 °C. Pour activer la fonction ECO, l'installation doit être allumée.

Le mode ECO peut être activé de la manière suivante :

- Via le menu principal. ► Activation du mode ECO dans le menu principal, □ 43
- À l'aide d'un bouton optionnel.

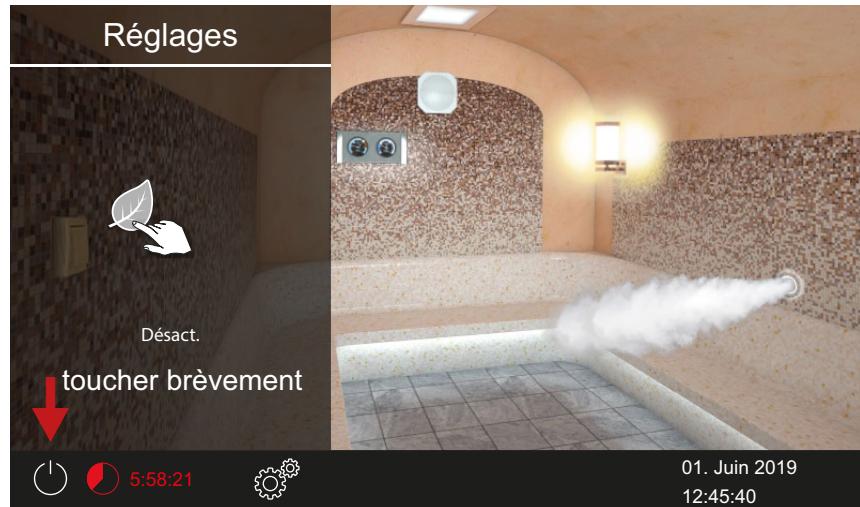
Le mode ECO peut être désactivé de la manière suivante :

- Il est automatiquement désactivé une fois que la durée définie via le menu des services est écoulée. Une durée doit à cette fin être définie dans les paramètres de services.  
Voir ► Désactivation du mode ECO dans le menu principal, □ 43
- Via le menu principal. ► Désactivation du mode ECO dans le menu principal, □ 43  
Cette méthode permet de désactiver le mode ECO prématurément, indépendamment de la durée préréglée.
- À tout moment à l'aide d'un bouton optionnel.

## ► Activation du mode ECO dans le menu principal

1 Appuyez sur le symbole de la sortie de vapeur.

2 Appuyez sur .



## ► Désactivation du mode ECO dans le menu principal

1 Appuyez sur le symbole de la sortie de vapeur.

2 Appuyez sur .

# Utilisation

## 4.6 Paramètres avancés

Les paramètres avancés sont disponibles pour chaque cabine individuelle. Les paramètres disponibles dépendent des modules supplémentaires installés.

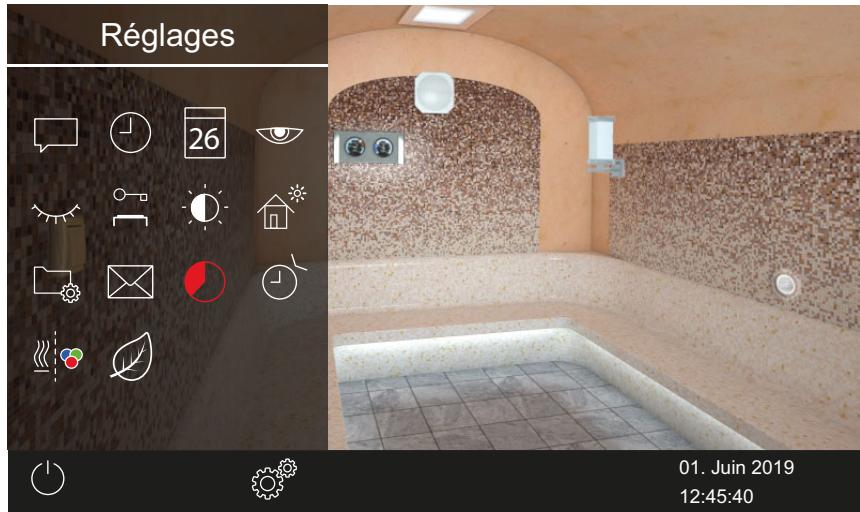
En fonction de l'installation et de l'utilisation privée ou commerciale, ouvrez les paramètres avancés comme suit :

<b>Installation individuelle</b>	
Utilisation privée	Utilisation commerciale
Paramètres des cabines	
Appuyez sur   Aperçu : utilisation privée, installation individuelle - Paramètres avancés, ▶ 45	Appuyez sur  réglez uniquement la langue
Paramètres généraux	
Appuyez sur  pendant 3 secondes Saisissez le code 5645  Aperçu : utilisation privée, installation individuelle - Paramètres avancés, ▶ 45	Appuyez sur  pendant 3 secondes Saisissez le code 5645  Aperçu : utilisation commerciale, installation individuelle - Paramètres avancés, ▶ 45

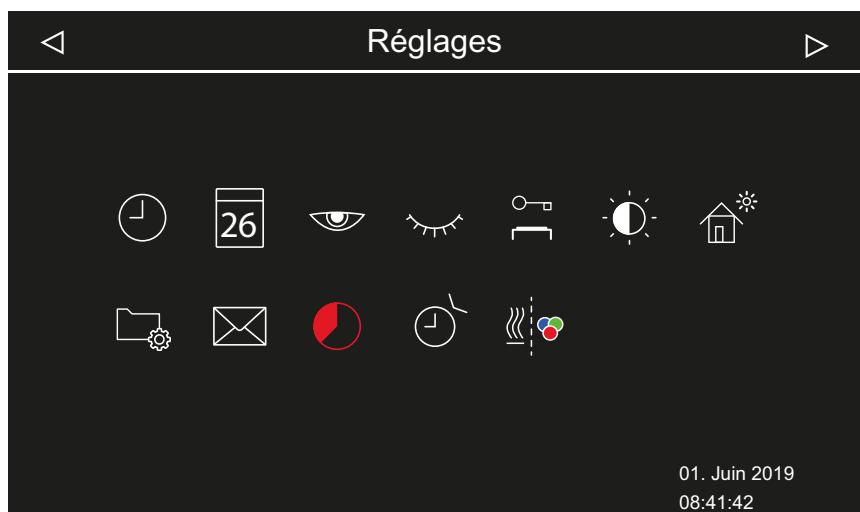
<b>Installation multi-cabines</b>	
Utilisation privée	Utilisation commerciale
Paramètres pour cabine individuelle	
Sélectionnez la cabine Appuyez sur   Paramètres de la cabine (installation multi-cabines privée), ▶ 47	Sélectionnez la cabine Appuyez sur  pendant 3 secondes Saisissez le code 5645  Paramètres de la cabine (installation multi-cabines commerciale), ▶ 47
Paramètres généraux pour toutes les cabines	
Sélectionnez la vue d'ensemble de la cabine Appuyez sur   Paramètres généraux (installation multi-cabines privée), ▶ 46	Sélectionnez la vue d'ensemble de la cabine Appuyez sur  Saisissez le code 5645  Paramètres généraux (installation multi-cabines commerciale), ▶ 46

## Installation individuelle

Dans une installation individuelle, tous les paramètres disponibles sont affichés dans un sous-menu.



☞ Aperçu : utilisation privée, installation individuelle - Paramètres avancés



☞ Aperçu : utilisation commerciale, installation individuelle - Paramètres avancés

## Installation multi-cabines

Lorsque vous travaillez avec plusieurs cabines, vous pouvez définir des paramètres avancés pour toutes les cabines.

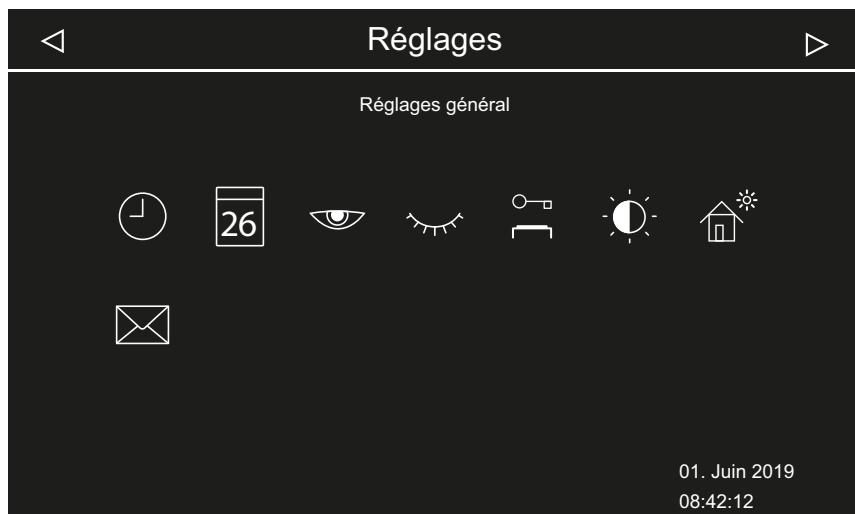
Les paramètres suivants sont définis dans une cabine et s'appliquent ensuite à toutes les cabines :

- Utilisation commerciale/privée
- Langue

# Utilisation



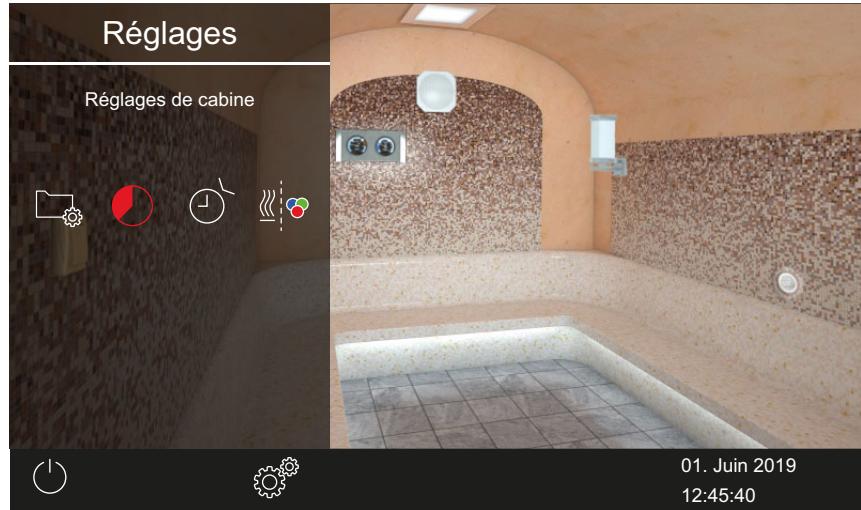
Paramètres généraux (installation multi-cabines privée)



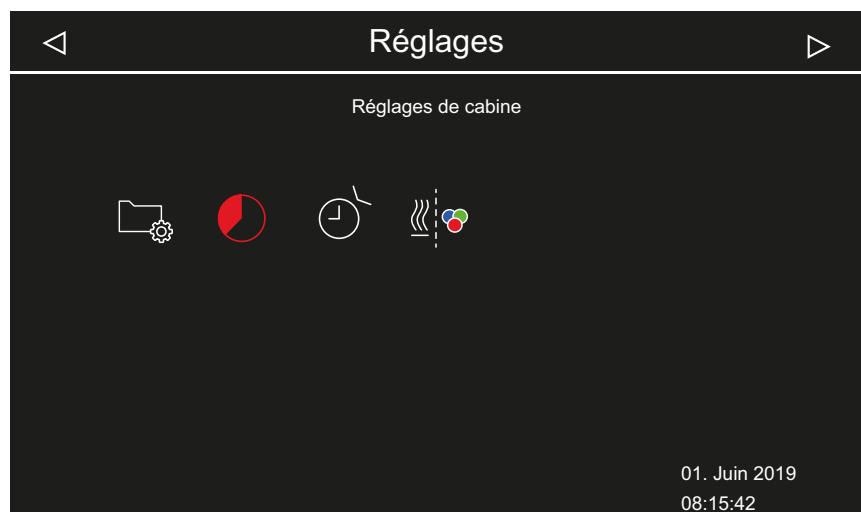
Paramètres généraux (installation multi-cabines commerciale)

En outre, il est possible de régler de manière avancée chaque cabine.

# Utilisation



Paramètres de la cabine (installation multi-cabines privée)



Paramètres de la cabine (installation multi-cabines commerciale)

# Utilisation

## Symboles

Les symboles affichés dépendent des modules installés.

-  Sélection de la langue,  
► Modification de la langue d'affichage, ▶ 49
-  Heure,  
► Réglage de l'heure, ▶ 25
-  Date,  
► Réglage de la date, ▶ 25
-  Économiseur d'écran,  
► Réglage de la durée relative à l'économiseur d'écran, ▶ 50
-  Veille,  
► Réglage de la durée relative au mode veille, ▶ 51
-  Verrouillage/contrôle parental,  
► Saisie et activation du code PIN spécifique au verrouillage/contrôle parental, ▶ 53
-  Luminosité de l'écran,  
► Réglage du contraste, ▶ 54
-  Mode maison de vacances,  
► Saisie et activation du code PIN spécifique au mode maison de vacances, ▶ 56
-  Données de fonctionnement,  
Chapitre 4.6.7 Données de fonctionnement, ▶ 57
-  Afficher les données de contact du fabricant
-  Arrêt auto (temps de chauffage),  
► Réglage de l'arrêt auto du temps de chauffage, ▶ 60
-  Minuterie,  
► Définition d'une programmation individuelle, ▶ 64,  
► Programmation des prochaines programmations en série, ▶ 68
-  Couplage de l'éclairage coloré,  
► Couplage de l'éclairage coloré au système de chauffage, ▶ 75
-  Durée de la fonction ECO  
► Activation du mode ECO dans le menu principal, ▶ 43

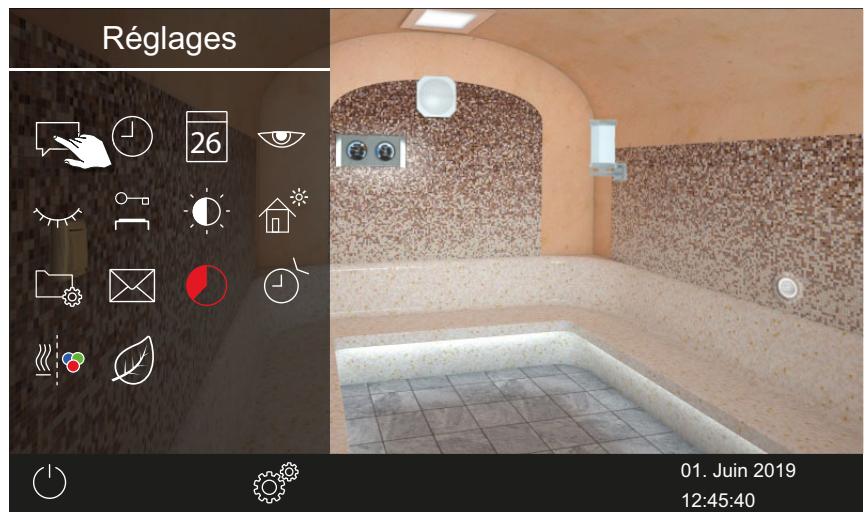
## 4.6.1 Sélection de la langue

Dans l'installation multi-cabines, vous pouvez modifier la langue de chaque cabine. La langue choisie s'applique à toutes les cabines.

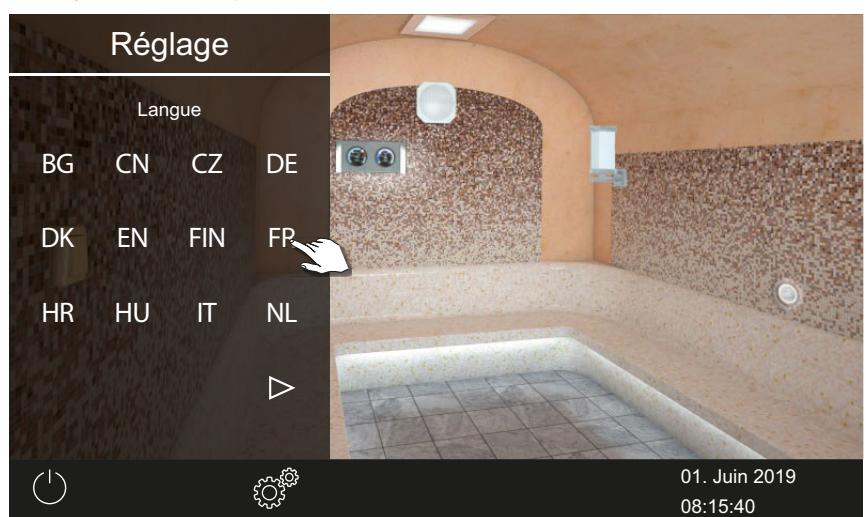
### ► Modification de la langue d'affichage

- 1 Ouvrez les paramètres avancés.  
i Voir 4.6 Paramètres avancés, □ 44

- 2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.



- 3 Appuyez sur la langue souhaitée.



- i Le sous-menu se ferme. Les textes de l'écran s'affichent dans la nouvelle langue.
- i Dans l'installation multi-cabines, la nouvelle langue est appliquée à toutes les cabines.

# Utilisation

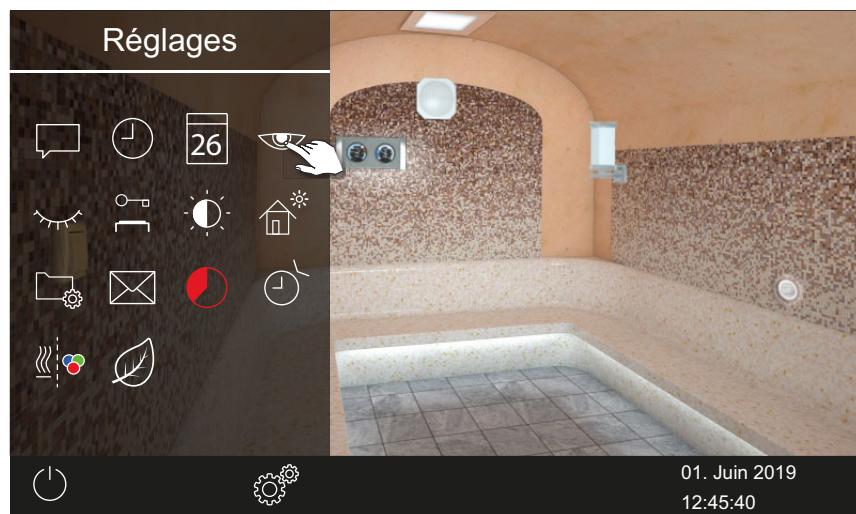
## 4.6.2 Économiseur d'écran

Vous pouvez régler la durée au terme de laquelle EmoTouch 3 passe à l'économiseur d'écran.

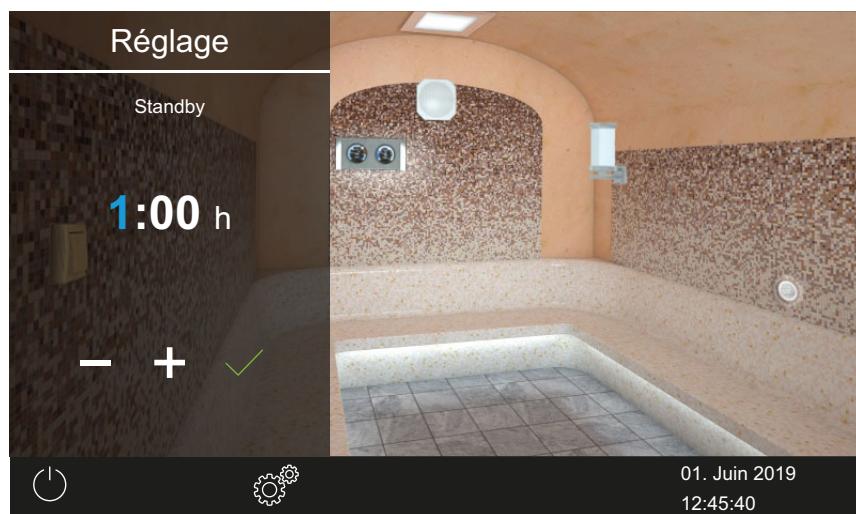
### ► Réglage de la durée relative à l'économiseur d'écran

- Ouvrez les paramètres avancés.  
① Voir 4.6 Paramètres avancés, ▶ 44

- Appuyez sur  et confirmez la sélection.



- Réglez la durée en heures à l'aide des touches  et .



① La position de saisie active apparaît en bleu.

- Appuyez sur  et confirmez la sélection.

- Réglez la durée en minutes à l'aide des touches  et .

- 6 Appuyez sur  et confirmez la sélection.
- La durée est enregistrée. L'économiseur d'écran affiché correspond à l'écran de démarrage avec affichage de l'heure et de la date.

### 4.6.3 Mode veille

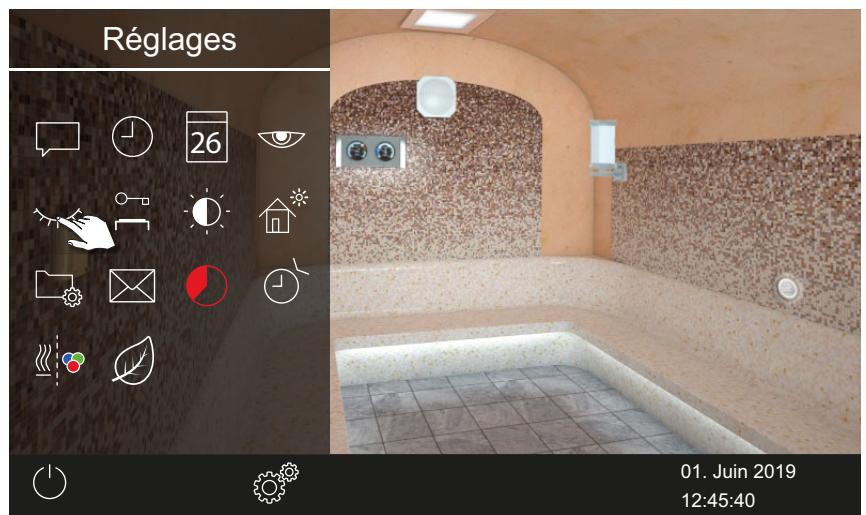
Ce paramètre permet de régler la durée au terme de laquelle l'appareil de commande bascule de l'économiseur d'écran au mode veille. Cette fonction n'est disponible que si le chauffage est éteint. En mode veille, l'écran est entièrement noir.

Lorsque vous appuyez sur l'écran, le mode veille est désactivé. L'alimentation en vapeur commence toujours avec un léger retard, car SteamRock II Premium effectue d'abord un court auto-test pour s'assurer du bon remplissage et ne se remplit d'eau qu'ensuite. Après la mise en marche, la vapeur peut donc prendre quelques minutes pour arriver dans la cabine. Des facteurs individuels jouent également un rôle, par exemple la longueur de la conduite de vapeur.

#### ► Réglage de la durée relative au mode veille

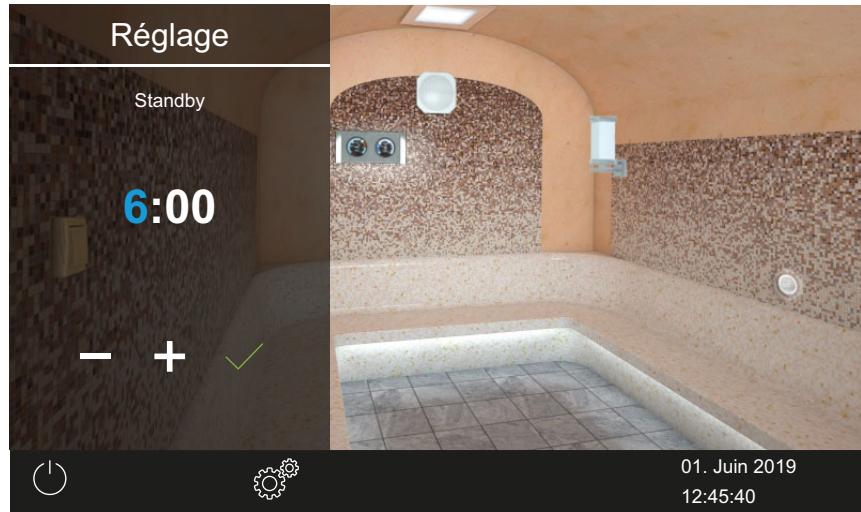
- 1 Ouvrez les paramètres avancés.  
 Voir 4.6 Paramètres avancés, ▶ 44

- 2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.



# Utilisation

- 3 Réglez la durée en heures à l'aide des touches **+** et **-**.



① La position de saisie active apparaît en bleu.

- 4 Appuyez sur **✓** et confirmez la sélection.

- 5 Réglez la durée en minutes à l'aide des touches **+** et **-**.

- 6 Appuyez sur **✓** et confirmez la sélection.

La durée est enregistrée. En mode veille, l'écran est entièrement noir.

## 4.6.4 Verrouillage/contrôle parental

Vous pouvez verrouiller l'installation contre l'accès non autorisé. Pour ce faire, saisissez un code PIN spécifique au verrouillage.

Le code PIN peut être librement sélectionné et doit être composé de 4 à 8 chiffres. Lorsque le code PIN est perdu, vous ne pouvez plus utiliser l'installation.

- Saisie et activation du code PIN spécifique au verrouillage/contrôle parental, □ 53
- Désactivation du verrouillage/contrôle parental, □ 54

### MISE EN GARDE

#### Pas d'accès à la commande

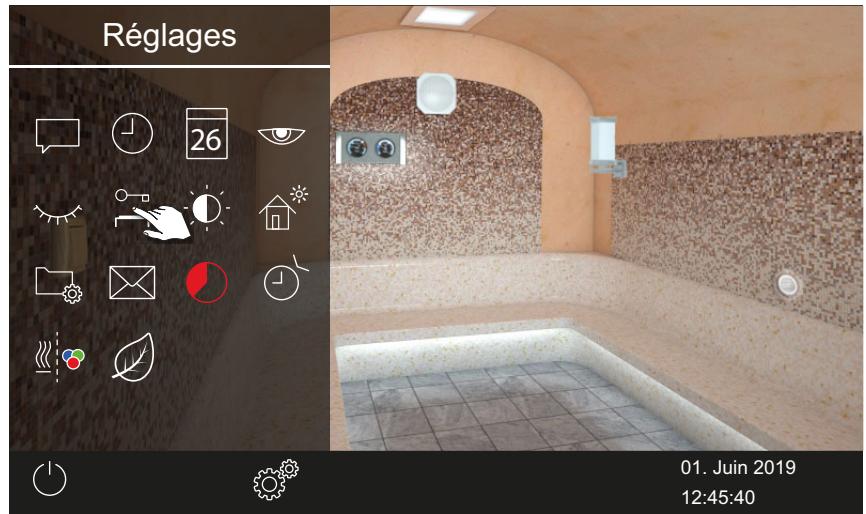
Lorsque le code PIN n'est pas connu, la commande ne peut plus être utilisée.

- Conservez le code PIN dans un endroit sûr.
- Adressez-vous à votre revendeur spécialisé ou au service EOS lorsque le code PIN a été perdu.

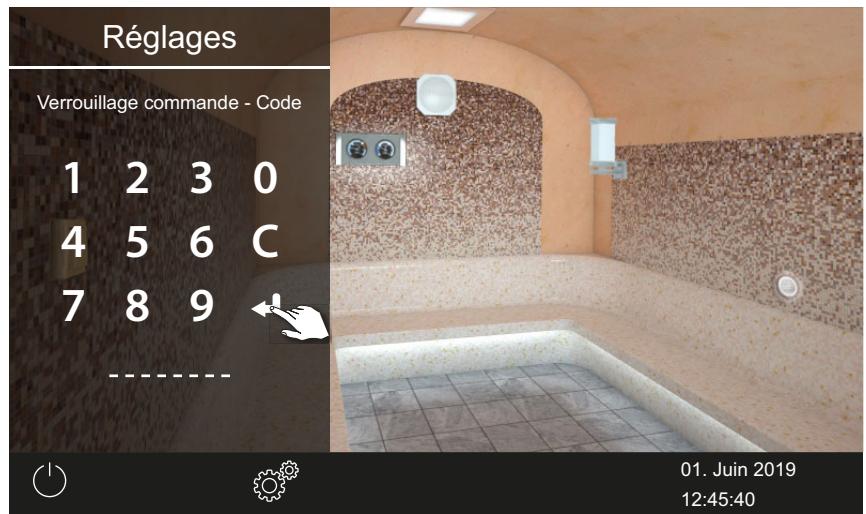
► **Saisie et activation du code PIN spécifique au verrouillage/contrôle parental**

- 1 Ouvrez les paramètres avancés.  
i Voir 4.6 Paramètres avancés, ▶ 44

- 2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.



- 3 Saisissez le code PIN et confirmez.



- i L'écran passe à l'écran d'accueil et est verrouillé.
- i Dans cet état, vous ne pouvez qu'éteindre le chauffage en cours et allumer l'éclairage. Pour toutes les autres fonctions, le code PIN doit être saisi.

# Utilisation

## ► Désactivation du verrouillage/contrôle parental

- 1 : Sélectionnez cette option et confirmez.
- 2 : Sélectionnez cette option et confirmez.
- 3 Saisissez le code PIN et confirmez.  
 L'affichage passe à l'écran de veille. Toutes les fonctions restent disponibles.

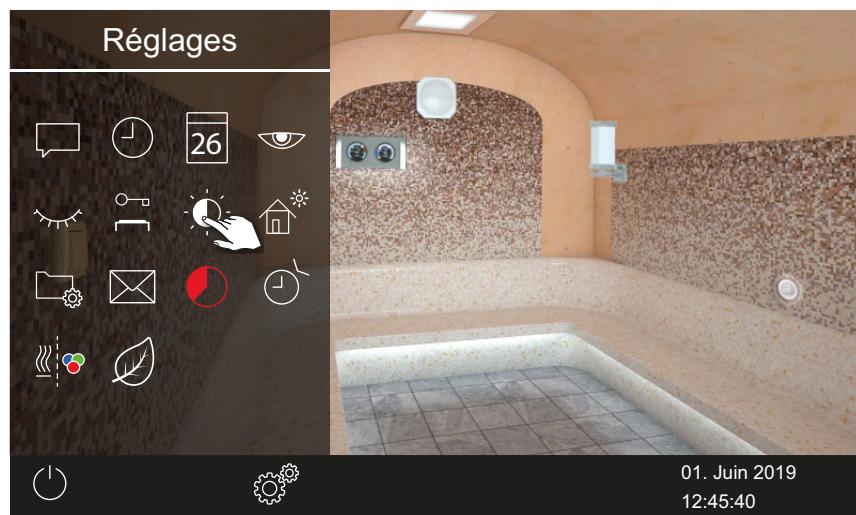
### 4.6.5 Luminosité de l'écran

Vous pouvez ajuster l'affichage de l'écran aux conditions de l'environnement.

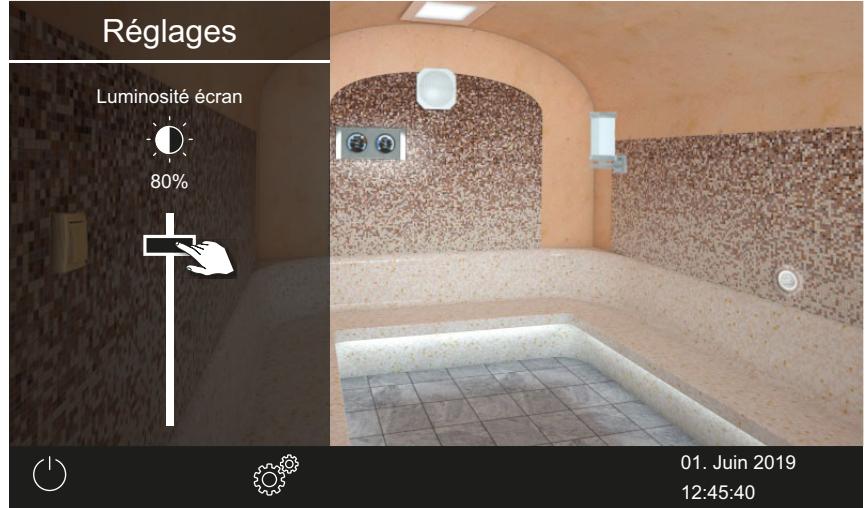
## ► Réglage du contraste

- 1 Ouvrez les paramètres avancés.  
 ⓘ Voir 4.6 Paramètres avancés, ▶ 44

- 2 Appuyez sur et confirmez la sélection



- 3 Déplacez le curseur sur la luminosité en % souhaitée.



① La luminosité est immédiatement ajustée.

## 4.6.6 Mode maison de vacances

Grâce au code PIN, vous pouvez limiter l'accès aux paramètres suivants :

- Allumer/éteindre la cabine hammam
  - Allumer, éteindre et faire varier l'éclairage
  - Allumer/éteindre la cuve de parfum, choix du parfum 1 ou 2
  - Réglage de la température
  - Consultation des valeurs de température
  - Activation manuelle du contact hors tension
  - Commande de la musique (si un module sonore est connecté)
  - Commande de l'éclairage coloré (si un module d'éclairage coloré est connecté)
  - Dans une installation multi-cabines : sélection des cabines individuelles
- Tous les autres paramètres sont verrouillés. Les symboles correspondants sont masqués.
- Le code PIN peut être librement sélectionné et doit être composé de 4 à 8 chiffres. Lorsque le code PIN est perdu, vous ne pouvez plus utiliser l'installation.

- ▶ Saisie et activation du code PIN spécifique au mode maison de vacances, □ 56
- ▶ Désactiver le mode maison de vacances, □ 57

# Utilisation

## MISE EN GARDE

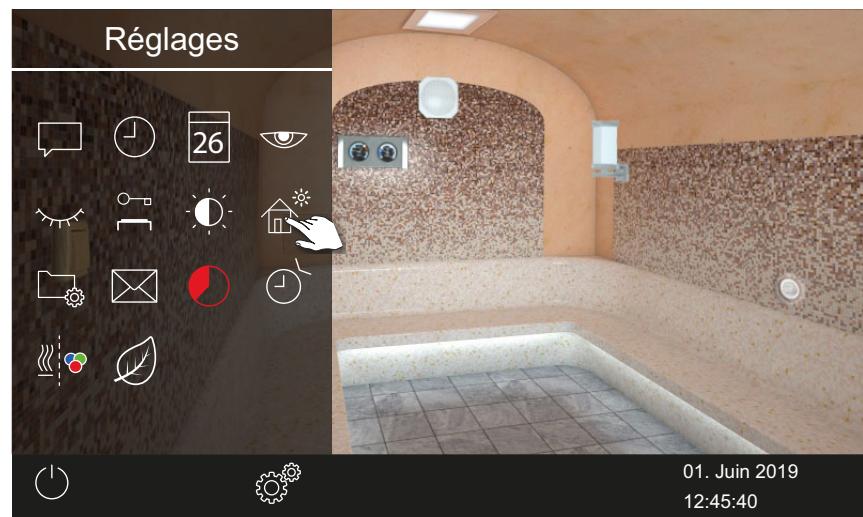
### Pas d'accès à la commande

Lorsque le code PIN n'est pas connu, la commande ne peut plus être utilisée.

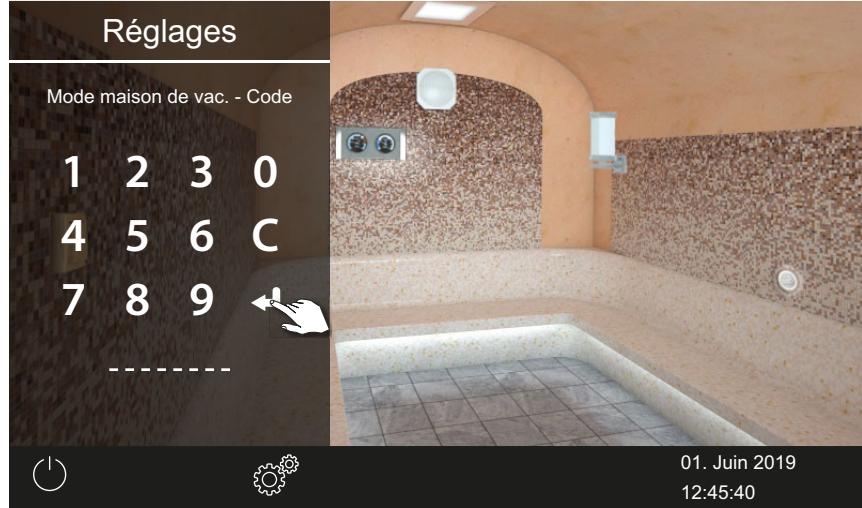
- ▶ Conservez le code PIN dans un endroit sûr.
  - ▶ Adressez-vous à votre revendeur spécialisé ou au service EOS lorsque le code PIN a été perdu.
- 
- ▶ **Saisie et activation du code PIN spécifique au mode maison de vacances**

- 1 Ouvrez les paramètres avancés.  
① Voir 4.6 Paramètres avancés, □ 44

- 2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.



- 3 Saisissez le code PIN et confirmez.



① L'écran passe à l'écran d'accueil et est verrouillé.

## ► Désactiver le mode maison de vacances

- 1 Ouvrez les paramètres avancés.  
① Voir 4.6 Paramètres avancés, □ 44
- 2 Saisissez le code PIN et confirmez.  
 L'affichage passe à l'écran de veille. Toutes les fonctions restent disponibles.

### 4.6.7 Données de fonctionnement

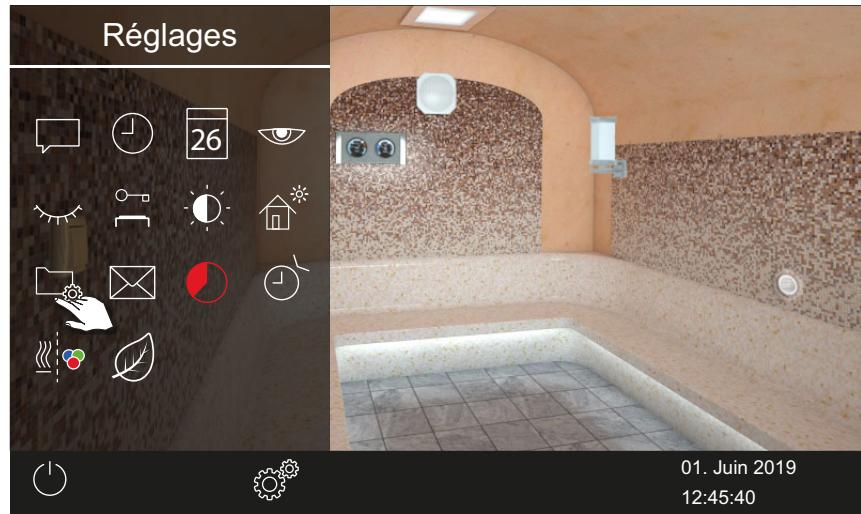
Vous pouvez demander la version actuelle du micrologiciel et le numéro de l'appareil pour l'unité de commande, les modules et l'intervalle de maintenance au niveau de votre appareil de commande.

- Consultation de la version du micrologiciel et du numéro de série de l'appareil, □ 58
- Consultation de la prochaine maintenance, □ 59

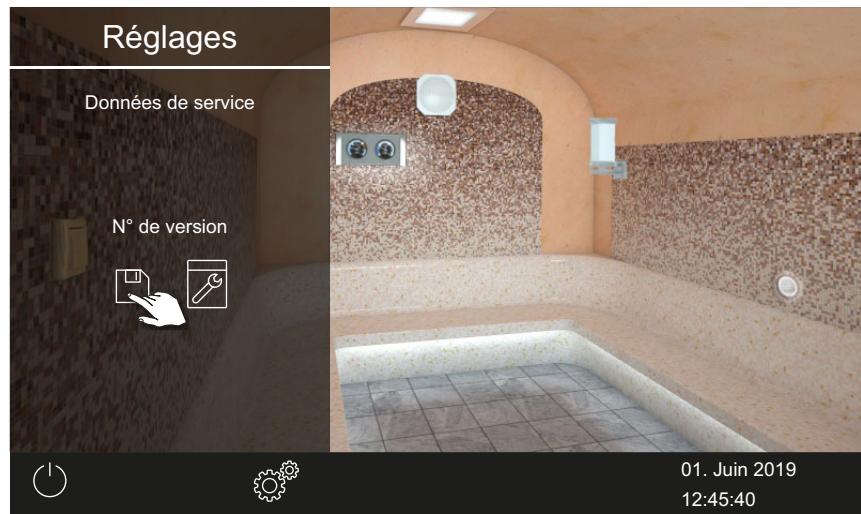
# Utilisation

## ► Consultation de la version du micrologiciel et du numéro de série de l'appareil

- 1 Ouvrez les paramètres avancés.  
① Voir 4.6 Paramètres avancés, □ 44
- 2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.



- 3 Appuyez sur  et confirmez la sélection

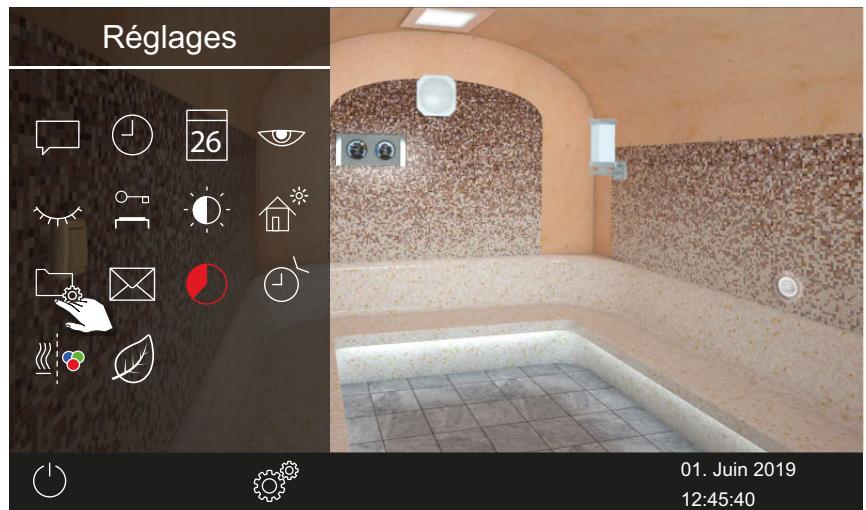


La version actuelle est affichée par module. Le numéro de série est affiché, par ex. 021000182.

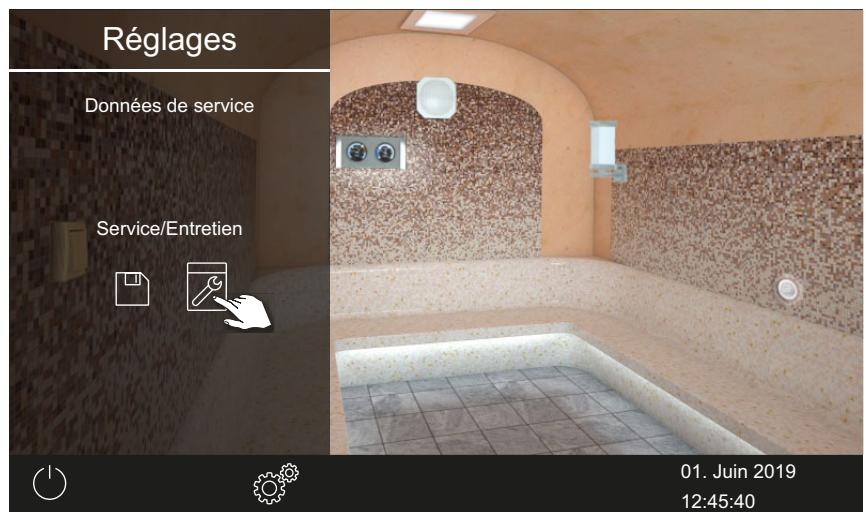
## ► Consultation de la prochaine maintenance

- 1 Ouvrez les paramètres avancés.  
i Voir 4.6 Paramètres avancés,  44

- 2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.



- 3 Appuyez sur  et confirmez la sélection.



Le temps restant jusqu'à la prochaine maintenance est affiché en heures.

Le réglage usine des intervalles de maintenance est défini sur les valeurs suivantes :

- Utilisation privée : 500 heures
- Utilisation commerciale : 2500 heures

# Utilisation

## 4.6.8 Temps de chauffage – Arrêt automatique

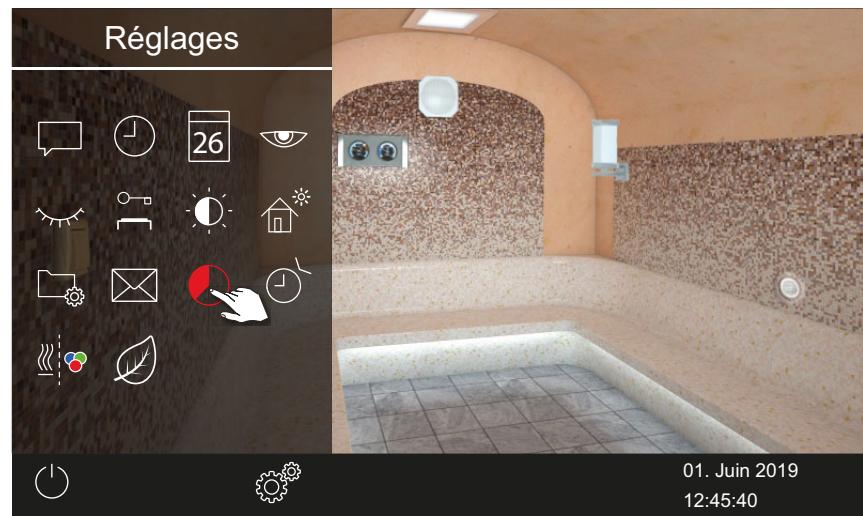
Vous pouvez régler la durée de l'alimentation en vapeur de la cabine.

Pour une utilisation privée, cette durée est limitée à 6 heures. Pour une utilisation commerciale, cette durée peut être réglée sans restriction. Veuillez ce faisant respecter les temps de pause réglementaires locaux.

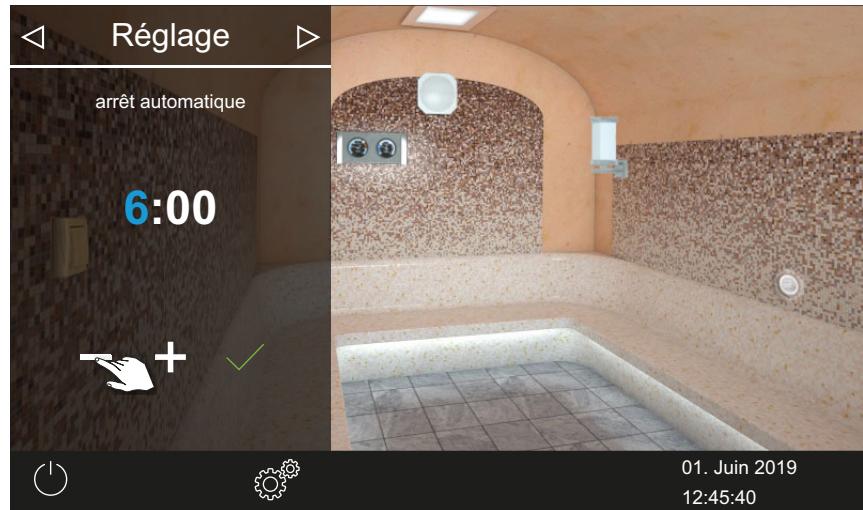
### ► Réglage de l'arrêt auto du temps de chauffage

- 1 Ouvrez les paramètres avancés.  
① Voir 4.6 Paramètres avancés, □ 44

- 2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.



- 3 Réglez le temps de chauffage requis en heures et minutes avec les touches **+** et **-**, puis confirmez.



- ① La position de saisie active apparaît en bleu.
- ① En cas d'utilisation privée, le temps de chauffage est limité à 6 heures. Il ne peut donc être que réduit. En cas d'utilisation commerciale, veuillez respecter les temps de pause.

- 4 Appuyez sur  et confirmez la sélection.
- ① Lorsque le générateur de vapeur est mis en marche, la durée de fonctionnement restante est affichée sous la forme d'un compte à rebours dans le coin inférieur gauche. Cela vous permet de voir combien de temps le générateur restera allumé.



- ✓ Notez qu'une fois la durée définie écoulée, le ventilateur se met en marche pour sécher l'installation. Le ventilateur et sa durée de fonctionnement peuvent être réglés dans le menu de service.

## Réglages pour le ventilateur :

- ▶ Activation/désactivation des ventilateurs et du post-fonctionnement,  89
- ▶ Réglage de la période de post-fonctionnement pour la ventilation des cabines,  90

# Utilisation

## 4.6.9 Heure de démarrage automatique

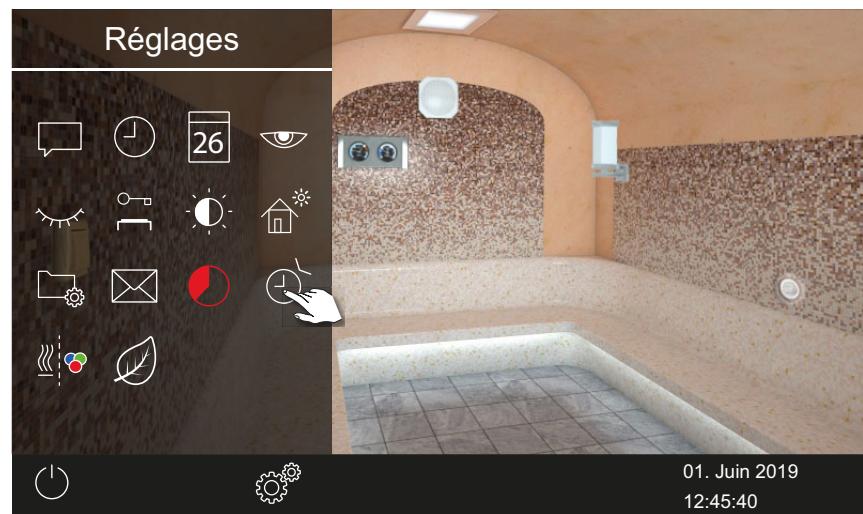
Cette fonction vous permet de régler l'heure de démarrage automatique jusqu'à 24 heures à l'avance.

- ▶ Sélection du mode de fonctionnement, □ 27
- ▶ Réglage de l'heure de démarrage automatique, □ 62
- ▶ Suppression des paramètres du minuteur, □ 63

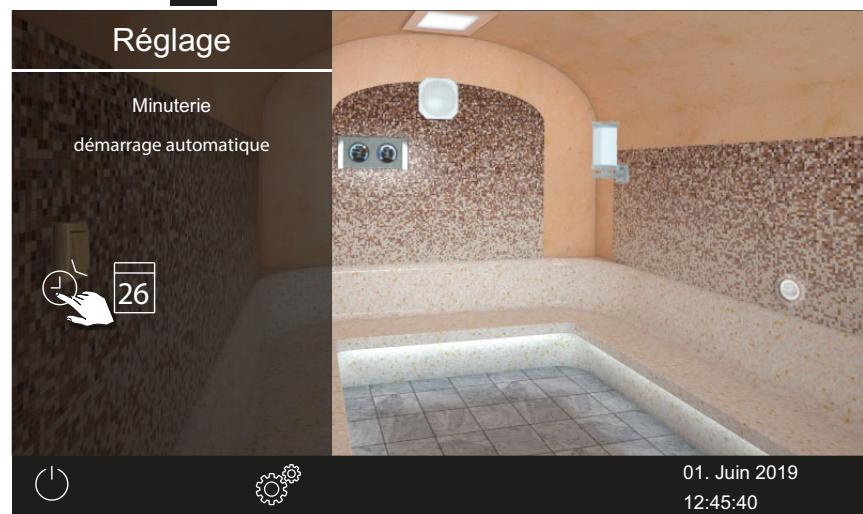
### ▶ Réglage de l'heure de démarrage automatique

- 1 Ouvrez les paramètres avancés.  
 ⓘ Voir 4.6 Paramètres avancés, □ 44

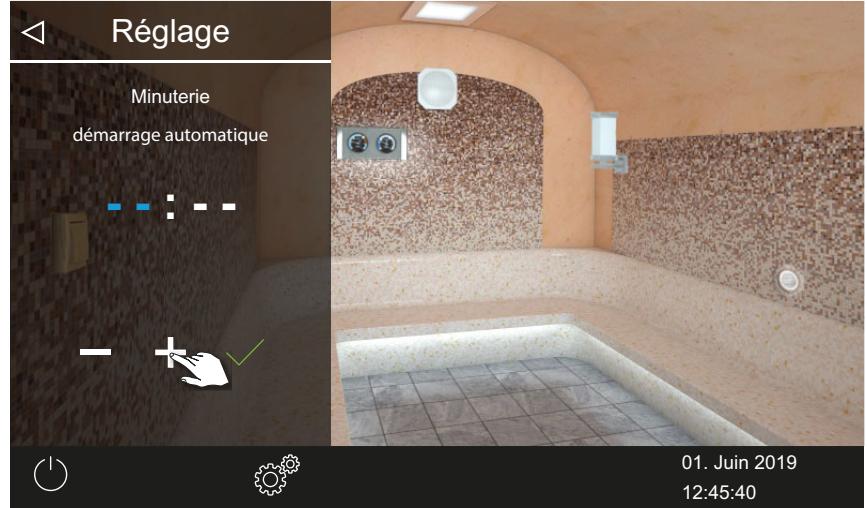
- 2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.



- 3 Appuyez sur .



**4 Confirmez la sélection.**



- 5 Réglez l'heure à l'aide des touches **+** et **-**.**  
 ⓘ La position de saisie active apparaît en bleu.  
 ⓘ Si vous appuyez longuement sur le symbole, la valeur est modifiée en mode d'avance rapide.
- 6 Appuyez sur **✓** et confirmez la sélection.**
- 7 Réglez les minutes à l'aide des touches **+** et **-**.**
- 8 Appuyez sur **✓** et confirmez la sélection.**  
 ☑ L'heure est enregistrée. Le symbole de la minuterie est affiché en bleu sur l'image de la cabine.

► **Suppression des paramètres du minuteur**

- 1 Ouvrez le sous-menu du démarrage auto comme indiqué ci-dessus.  
 ► Réglage de l'heure de démarrage automatique, □ 62
- 2 Réglez l'heure et/ou la date sur --:--.  
 ☑ Les paramètres du minuteur sont supprimés.

## 4.6.10 Programmation individuelle

Cette fonction vous permet de fixer un temps de chauffage pour un jour individuel à l'aide d'une programmation de commutation. Le temps de chauffage correspond à l'heure paramétrée de l'arrêt auto, voir ► Réglage de l'arrêt auto du temps de chauffage, □ 60  
 Avec une installation commerciale, vous pouvez définir des programmations de commutation récurrentes par cabine.

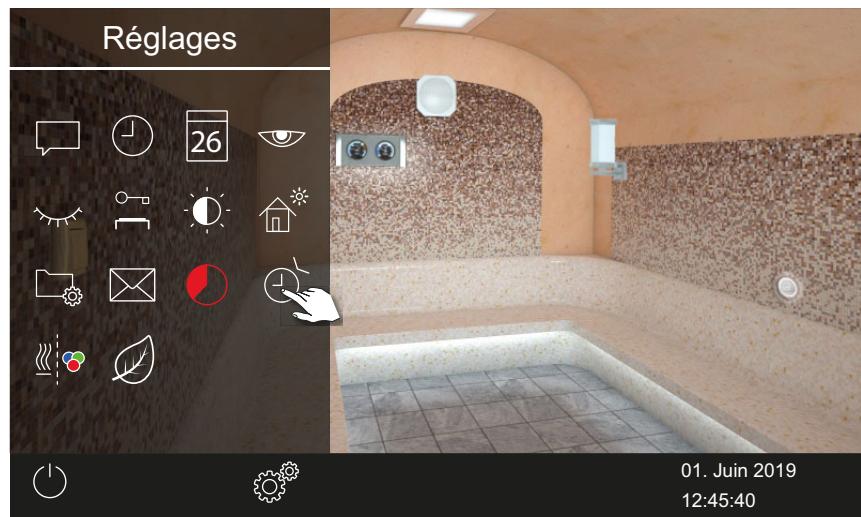
# Utilisation

- ▶ Sélection du mode de fonctionnement, □ 27
- ▶ Définition d'une programmation individuelle, □ 64
- ▶ Suppression des paramètres du minuteur, □ 67

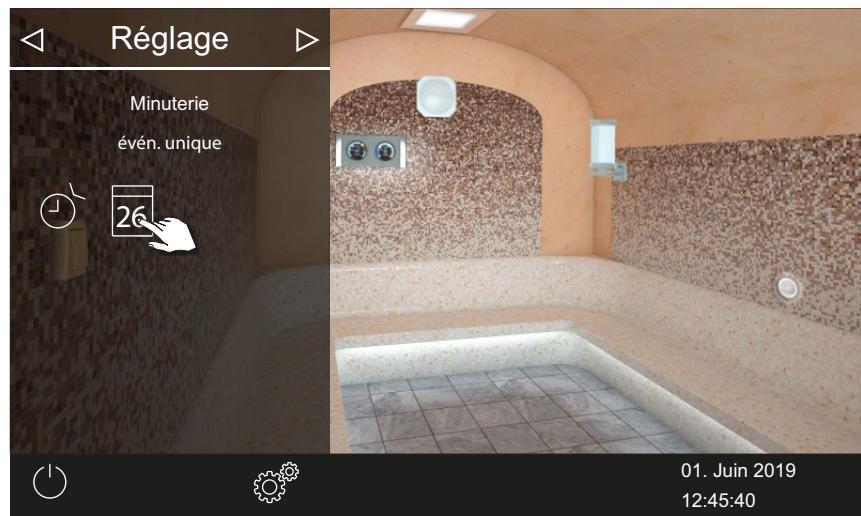
## ▶ Définition d'une programmation individuelle

- 1 Ouvrez les paramètres avancés.  
① Voir 4.6 Paramètres avancés, □ 44

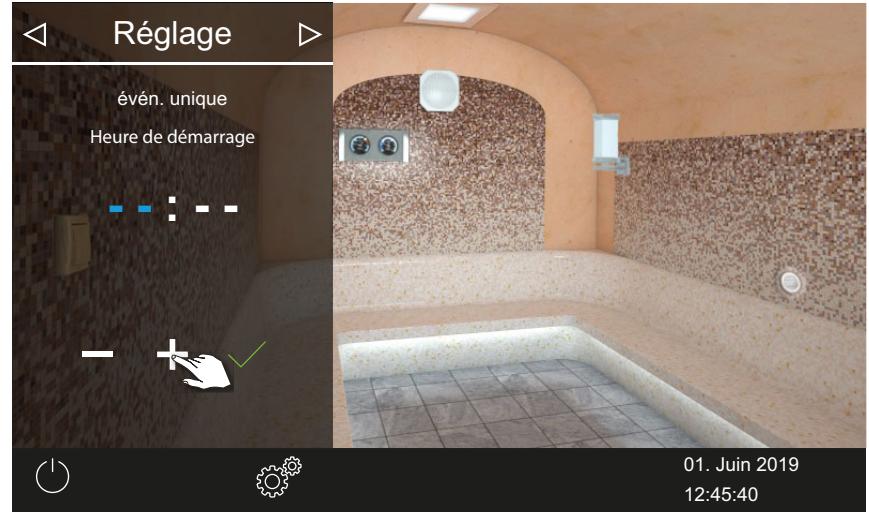
- 2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.



- 3 Appuyez sur  et confirmez la sélection.



- 4 Réglez l'heure et les minutes à l'aide des touches **+** et **-**.

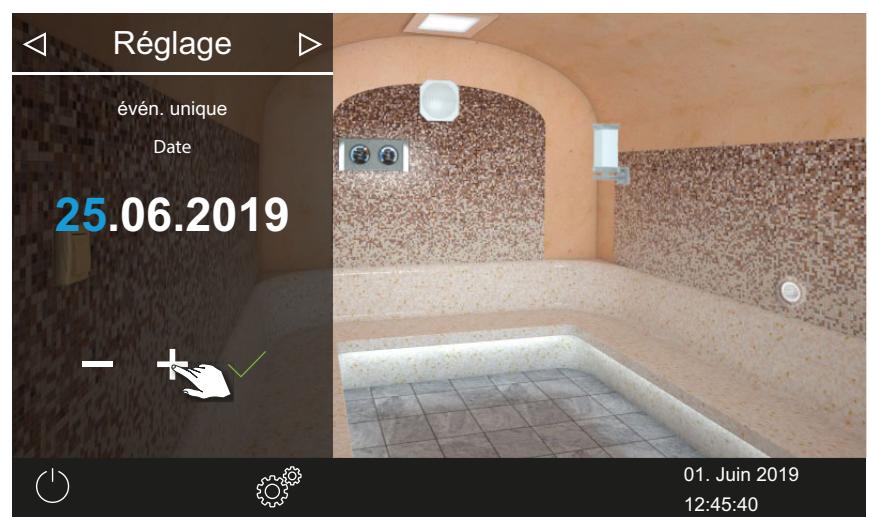


ⓘ La position de saisie active apparaît en bleu.

- 5 Appuyez sur **✓** et confirmez la sélection.

ⓘ L'heure est enregistrée et le sous-menu Date s'affiche.

- 6 Réglez le jour, le mois et l'année à l'aide des touches **+** et **-**.



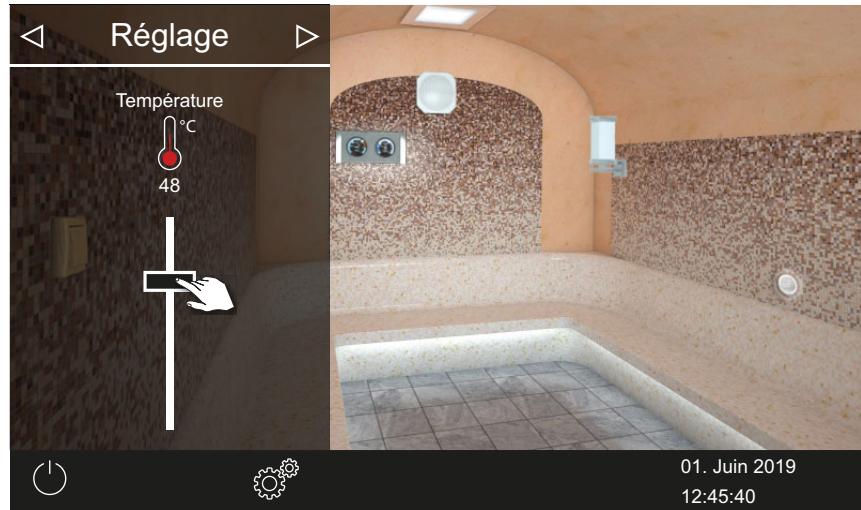
ⓘ La position de saisie active apparaît en bleu.

- 7 Appuyez sur **✓** et confirmez la sélection.

ⓘ La date est enregistrée et le sous-menu Température s'affiche.

# Utilisation

**8** Déplacez le curseur sur la température souhaitée.

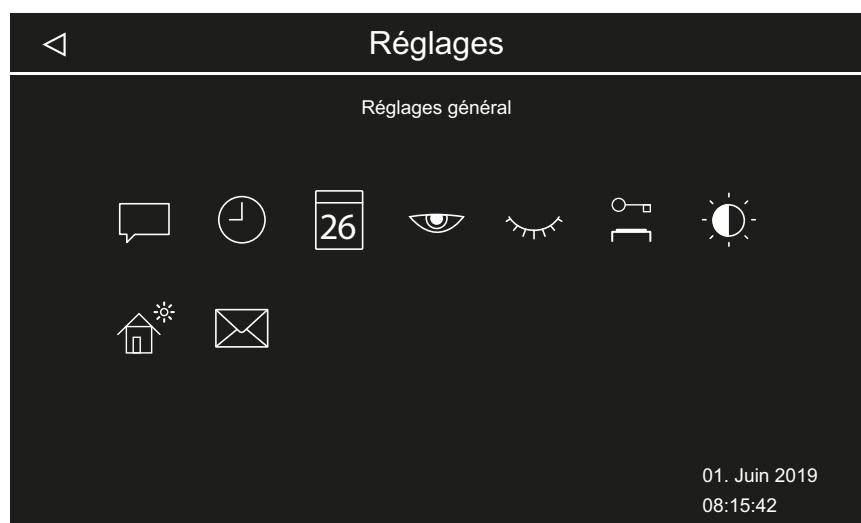


**9** Appuyez sur **▶** pour fermer le sous-menu.

Les réglages sont enregistrés.



ⓘ Un symbole de minuterie bleu est affiché à côté de la date dans la barre de statut. La date et l'heure clignotent en bleu.



ⓘ Dans l'installation multi-cabines, le symbole de la minuterie est affiché en bleu sur l'image de la cabine.

ⓘ Le temps de chauffage correspond à l'heure paramétrée de l'arrêt auto, voir ► Réglage de l'arrêt auto du temps de chauffage, ▶ 60

## ► Suppression des paramètres du minuteur

- 1 Ouvrez le sous-menu de programmation individuelle comme indiqué ci-dessus.
- 2 Réglez l'heure et/ou la date sur --:--.  
 Les paramètres du minuteur sont supprimés.

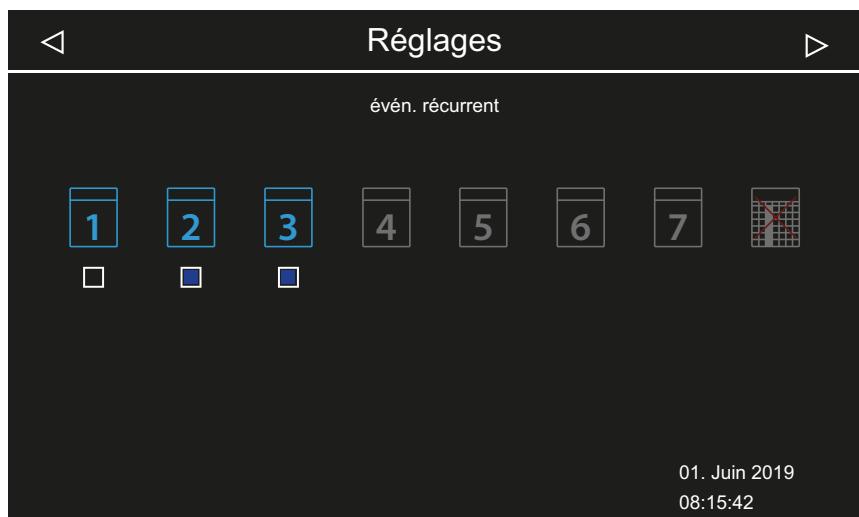
### 4.6.11 Programmation en série

Cette fonction n'est disponible qu'en utilisation commerciale. Une série de quatre programmations au maximum est possible par jour de la semaine. Dans chaque série, vous pouvez spécifier une heure de début et de fin individuelle et définir une température individuelle. Vous pouvez par exemple configurer une seule programmation tous les jours de la semaine, et 2-3 autres à certains jours, par exemple à l'occasion des week-ends à forte fréquentation. Dans l'installation multi-cabines, les programmations en série sont paramétrées pour chaque cabine spécifique. Veuillez ce faisant respecter les éventuelles normes applicables au temps de chauffage maximum.

Les situations suivantes s'affichent à l'écran :

Le temps clignote en bleu	Le temps de commutation programmé est autorisé, le minuteur démarre.
Le temps clignote en rouge	Le temps de commutation programmé n'est pas autorisé, le minuteur ne démarre pas. Causes possibles : dépassement de la limite du temps de chauffage ou non-respect du temps de pause prescrit.

Les programmations en série définies sont affichées comme suit :



# Utilisation

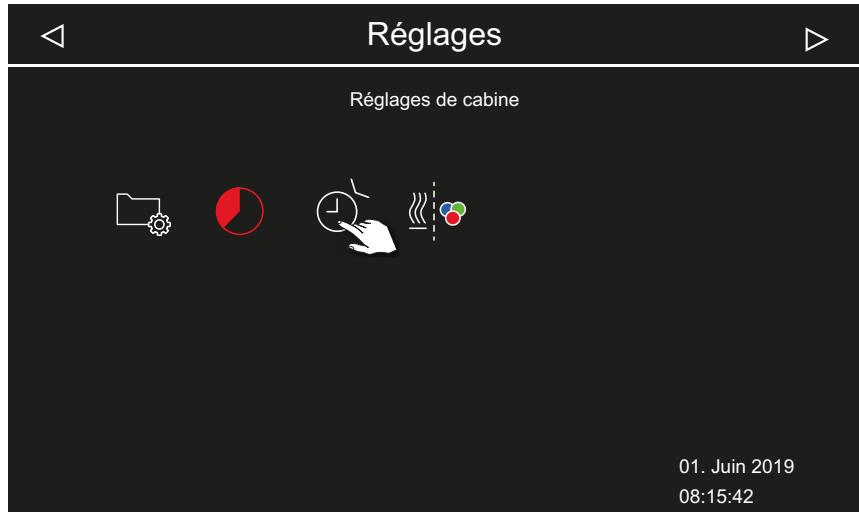
Lundi (1)	Case à cocher noire : la programmation paramétrée est désactivée. La cabine n'est pas chauffée.
Mardi et mercredi (2, 3)	Case à cocher bleue : les programmations paramétrées sont activées. La cabine sera chauffée aux heures fixées.
Jours de la semaine 4 à 7	Aucune programmation paramétrée.

- ▶ Programmation des prochaines programmations en série, □ 68
- ▶ Réglage de la deuxième programmation de la série, □ 72
- ▶ Suppression d'une programmation dans une série, □ 72
- ▶ Suppression de toutes les programmations en série, □ 73

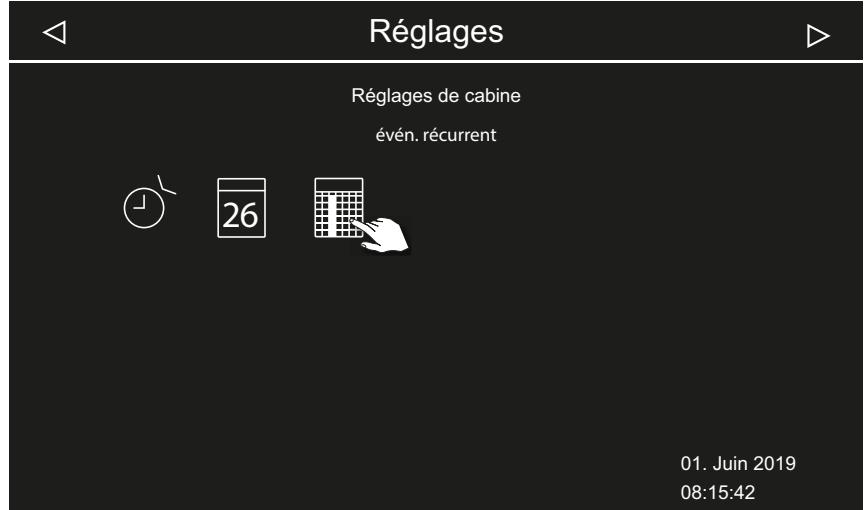
## ▶ Programmation des prochaines programmations en série

- 1 Ouvrez les paramètres avancés.  
① Voir 4.6 Paramètres avancés, □ 44  
② Dans l'installation multi-cabines, ouvrez les paramètres avancés d'une cabine.

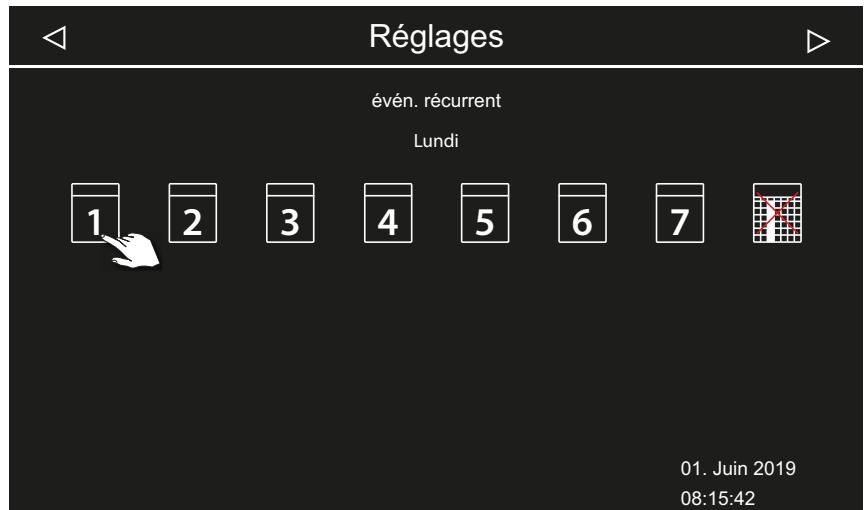
- 2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.



- 3 Appuyez sur  et confirmez la sélection.



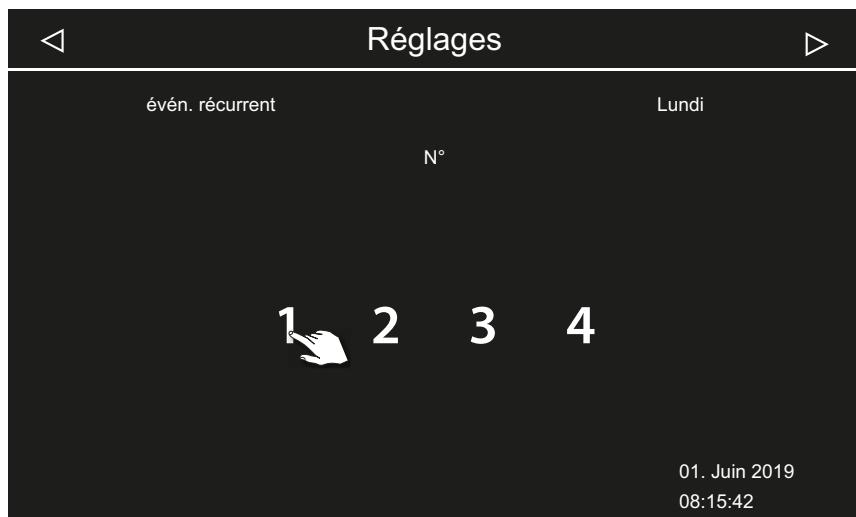
- 4 Appuyez sur le jour de la semaine et confirmez la sélection.



ⓘ Une série de quatre programmations est possible par jour de la semaine.

# Utilisation

- 5** Appuyez sur le numéro de la première programmation de la série et confirmez la sélection.



① Saisissez l'heure de début et l'heure de fin de chaque temps de chauffage.

- 6** Réglez l'heure de début à l'aide des touches **+** et **-**, puis confirmez avec **✓**.

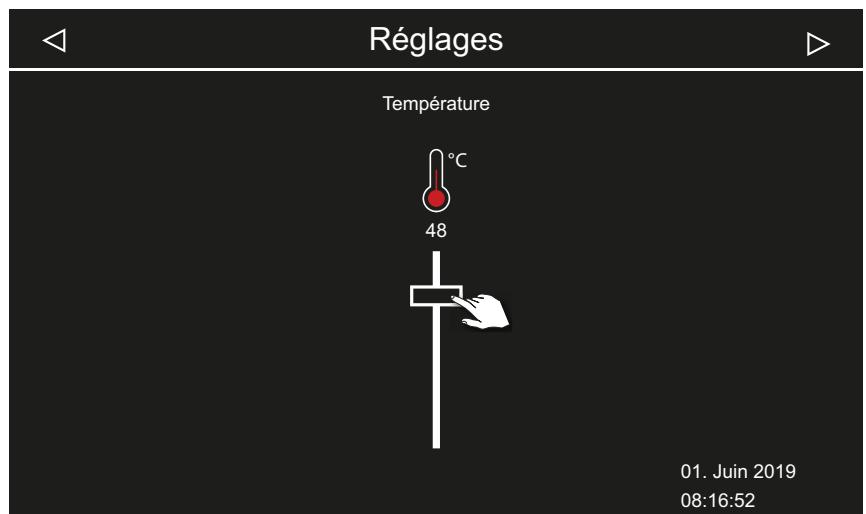


① La position de saisie active apparaît en bleu.

- 7 Réglez l'heure de fin à l'aide des touches **+** et **-**, puis confirmez avec **✓**.



- 8 Définissez la température souhaitée à l'aide du curseur.

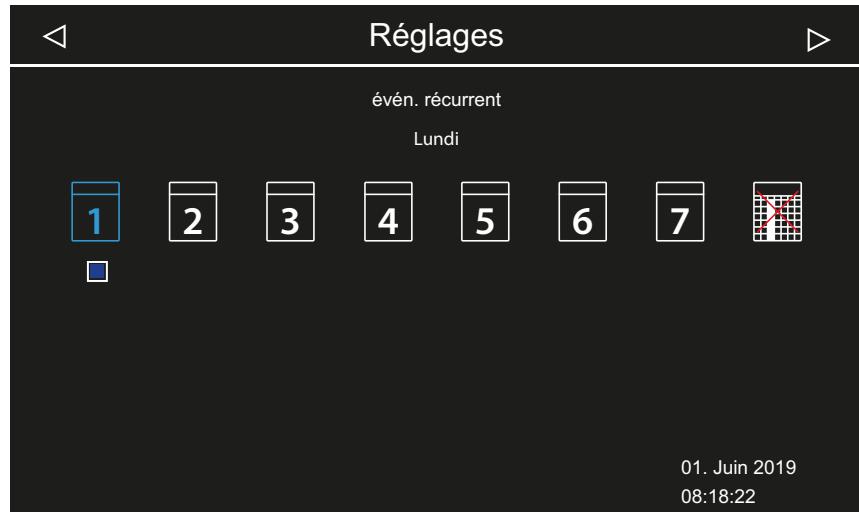


La première programmation de la série est ainsi paramétrée.

# Utilisation

## ► Réglage de la deuxième programmation de la série

- Répétez les étapes pour la programmation suivante :



- ① Les jours de la semaine avec une programmation en série sont affichés en bleu. Les séries actives sont marquées par une case à cocher bleue.
- a) Sélectionnez une programmation en série.
- b) Sélectionnez un jour de la semaine.
- c) Sélectionnez le numéro suivant. Les numéros apparaissant en bleu sont déjà définis avec un temps de chauffage.
- d) Réglez l'heure de début et l'heure de fin.
- e) Réglez la température.

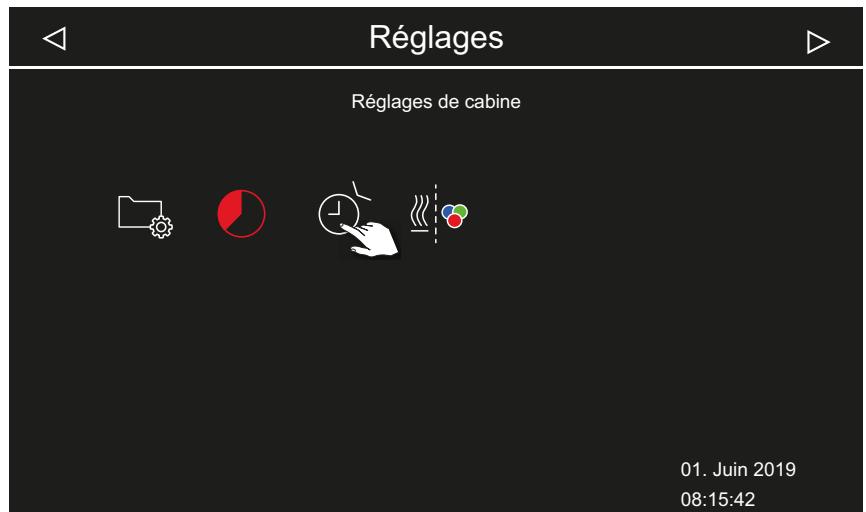
## ► Suppression d'une programmation dans une série

- Ouvrez les paramètres avancés.
  - ① Voir 4.6 Paramètres avancés, □ 44
  - ① Dans l'installation multi-cabines, ouvrez les paramètres avancés d'une cabine.
- Appuyez sur et confirmez la sélection.
- Appuyez sur le jour de la semaine et confirmez la sélection.
- Appuyez sur le numéro du temps de chauffage et confirmez la sélection.
- Définissez l'heure de début sur --:-- et confirmez le réglage.
  - ① Le temps de chauffage de la série actuelle est alors supprimé. Tous les autres temps de chauffage définis sont conservés.

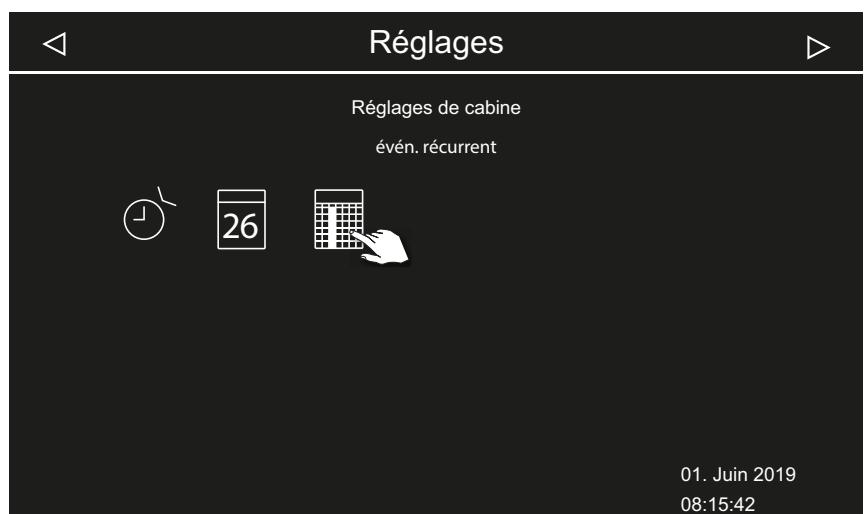
- 6 Le cas échéant, répétez cette étape pour d'autres heures de début de la série.  
 ⓘ Lorsque toutes les programmations d'un jour de la semaine ont été supprimées, le jour apparaît à nouveau en blanc dans la sélection.

## ► Suppression de toutes les programmations en série

- 1 Ouvrez les paramètres avancés.  
 ⓘ Voir 4.6 Paramètres avancés, ▶ 44  
 ⓘ Dans l'installation multi-cabines, ouvrez les paramètres avancés d'une cabine.
- 2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.

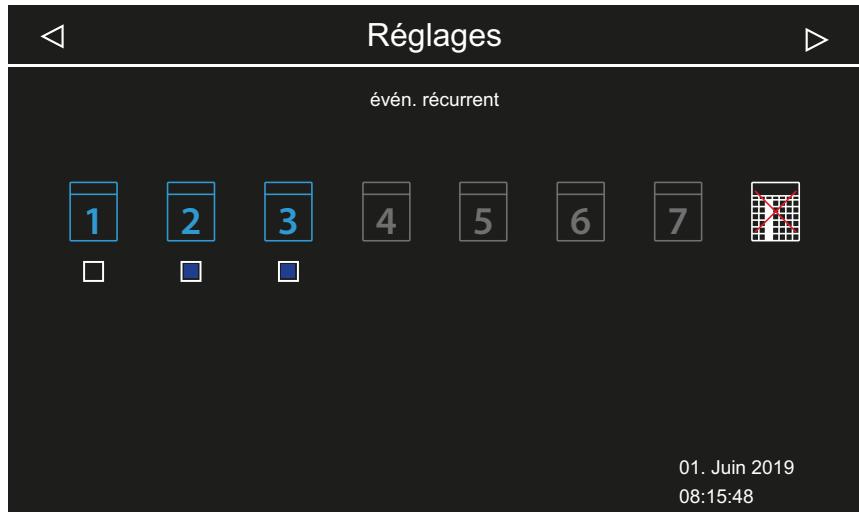


- 3 Appuyez sur  et confirmez la sélection.



# Utilisation

- 4 Appuyez sur  et confirmez la sélection.



- 5 Confirmez la requête avec la touche   
① Toutes les séries et leurs temps de chauffage définis sont supprimés.

#### 4.6.12 Couplage de l'éclairage coloré

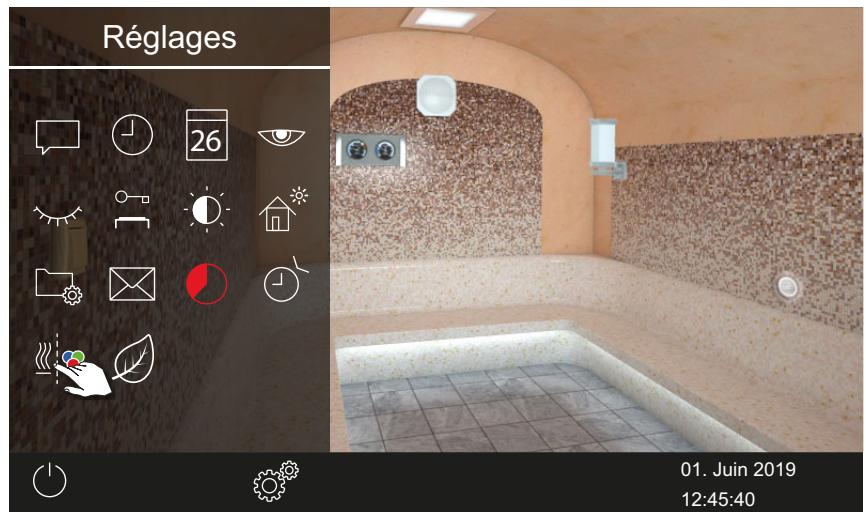
Le système d'éclairage coloré (en option) peut être couplé au système de chauffage afin qu'il démarre automatiquement lorsque le générateur de vapeur est allumé. Les paramètres de l'éclairage coloré lui-même se trouvent dans la notice de montage du module d'éclairage coloré.

- ▶ Couplage de l'éclairage coloré au système de chauffage, □ 75
- ▶ Découplage de l'éclairage coloré et du système de chauffage, □ 76

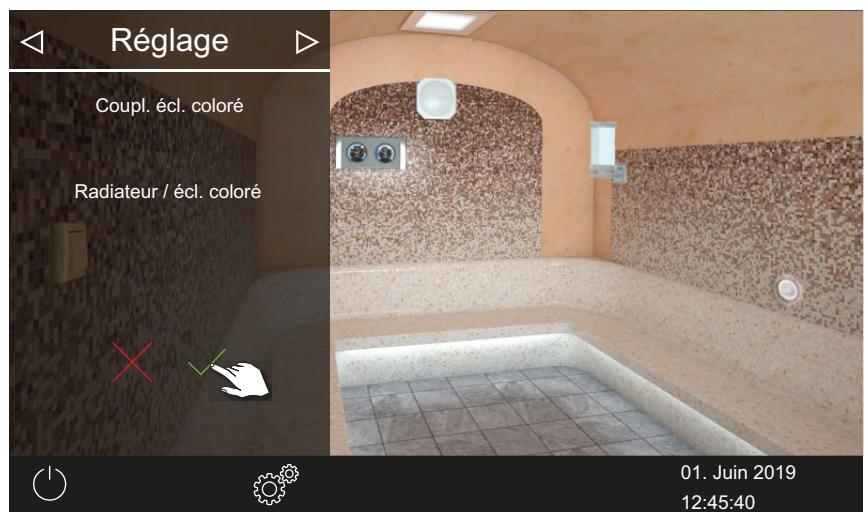
##### ▶ Couplage de l'éclairage coloré au système de chauffage

- 1 Ouvrez les paramètres avancés.  
 ⓘ Voir 4.6 Paramètres avancés, □ 44

- 2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.



- 3 Appuyez sur  et confirmez la sélection.



L'éclairage coloré est couplé au système de chauffage.

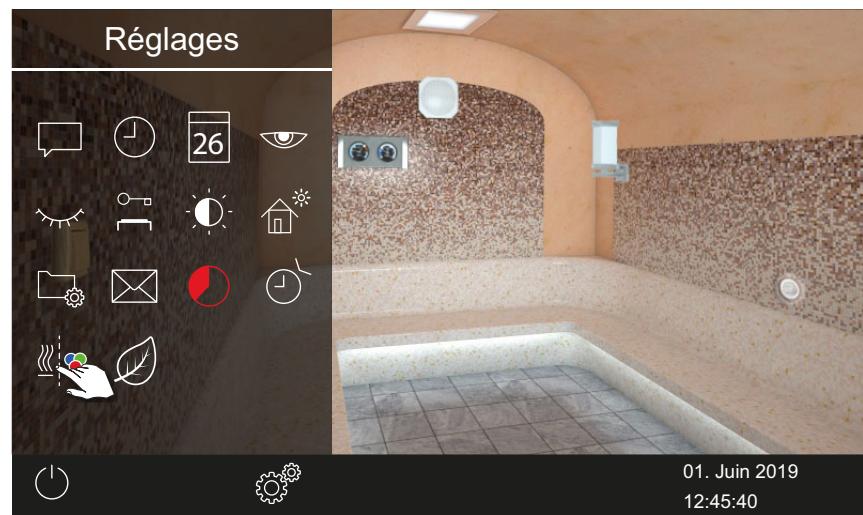
# Utilisation

## ► Découplage de l'éclairage coloré et du système de chauffage

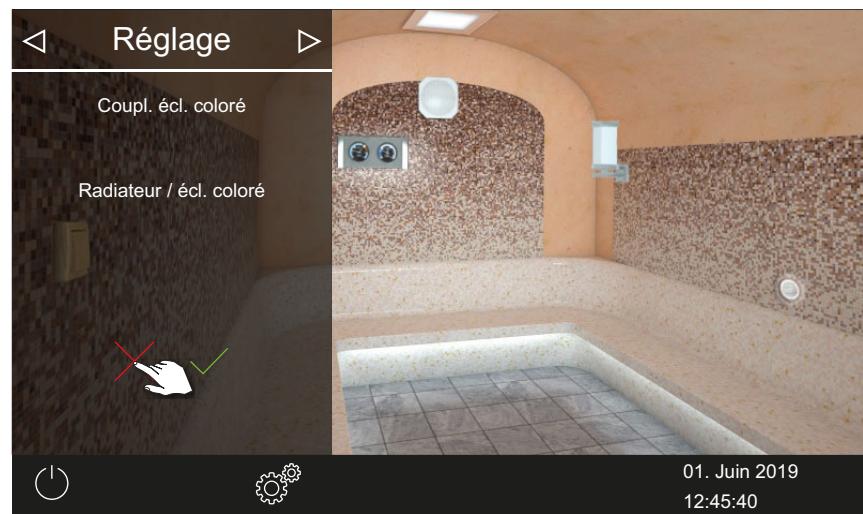
1 Ouvrez les paramètres avancés.

① Voir 4.6 Paramètres avancés, ▶ 44

2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.



3 Appuyez sur  et confirmez la sélection.



L'éclairage coloré et le système de chauffage sont découpés.

## 4.7 Messages d'erreur



Dans l'installation multi-cabines, le problème est affiché dans la cabine concernée.

Erreur - Message d'erreur	Cause	Solution
Aucun affichage sur l'écran	Aucune alimentation électrique	Contrôlez les fusibles.
	Interrupteur d'alimentation éteint	Vérifiez que l'interrupteur est positionné correctement.
	Aucune connexion entre l'unité de commande et la partie de charge	Vérifiez que le câble est branché correctement.
Interruption de la sonde de température	Aucune connexion avec la sonde de température	Vérifiez le câble et les raccords.
	Sonde défectueuse	Faites remplacer la sonde.
Aucun chauffage (production de vapeur)	Aucune connexion	Vérifiez le câble et les raccords (rupture du câble, mauvais contact ou autre).
	Limiteur de température de sécurité (LTS) déclenché	Le LTS peut avoir été déclenché par une surchauffe du réservoir d'eau. Trouvez la cause de la surchauffe et remédiez au problème. <b>Attention :</b> laissez refroidir le générateur de vapeur pendant au moins 30 min avant la réinitialisation. Appuyez sur le bouton de réinitialisation.
Manque d'eau	Erreur lors du remplissage	Contrôlez l'amenée d'eau. Au besoin, nettoyez le filtre du goulot d'alimentation en eau.
	Aucune alimentation en eau, vanne d'arrivée d'eau obstruée, bloquée ou défectueuse	Nettoyez la vanne d'arrivée d'eau et vérifiez son fonctionnement. Le cas échéant, remplacez la vanne d'arrivée d'eau.
Pas de communication BUS	Connexion défectueuse avec l'unité de commande	Vérifiez le câblage entre l'unité de commande et la partie de charge.
		Redémarrez l'appareil de commande. Alertez le service technique.
Autres erreurs	Dysfonctionnement du logiciel	Redémarrez l'appareil de commande. Alertez le service technique.
L'image de la cabine n'est affichée qu'en gris	Mauvaise configuration bus	
	Partie de charge non reconnue	Vérifiez l'adresse de la cabine.
	Partie de charge branchée sur la mauvaise prise femelle de l'unité de commande	Vérifiez l'adresse de la cabine et le raccordement à l'unité de commande.
	Plusieurs parties de charge programmées avec la même adresse.	Vérifiez les adresses des cabines. Voir la notice de montage.

## Paramètres de services

# 5

## Paramètres de services

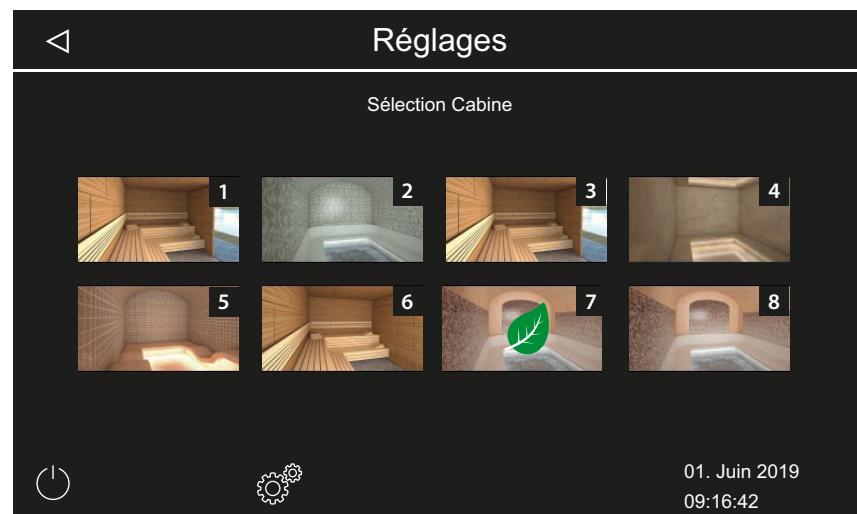
Ce chapitre s'adresse au technicien service après-vente.

Les paramètres de niveau entretien ne peuvent être modifiés que par du personnel qualifié. Des réglages incorrects peuvent entraîner des dysfonctionnements ou endommager l'appareil, voire toute la cabine.

La surface de commande et des symboles généraux est décrite au chapitre Utilisation, □ 22.

### 5.1 Niveau entretien

L'accès au niveau service après-vente est protégé par un code. Les paramètres de ce niveau peuvent uniquement être modifiés par le personnel spécialement formé.



Paramètres avancés - L'exemple du hammam

# Paramètres de services

## Symboles

-  Service après-vente/maintenance  
 ► Réglage de l'intervalle d'entretien, ▶ 81
-  Mise à jour,  
 5.2 Actualisation du micrologiciel (mise à jour), ▶ 98
-  Hystérésis  
 ► Réglage de l'hystérésis de commutation pour le générateur de vapeur, ▶ 83
-  Utilisation  
 ► Réglage du type d'utilisation, ▶ 28
-  Réinitialisation  
 ► Réinitialisation des paramètres, ▶ 84
-  Ajustement de la température  
 ► Réglage de l'ajustement de la température, ▶ 85
-  Contact hors tension  
 ► Réglage du contact hors tension, ▶ 87
-  Ventilateurs  
 ► Activation/désactivation des ventilateurs et du post-fonctionnement, ▶ 89
-  Période de post-fonctionnement du ventilateur  
 ► Réglage de la période de post-fonctionnement pour la ventilation des cabines, ▶ 90
-  Évacuation de l'eau  
 ► Vidange du réservoir d'eau, ▶ 91
-  Détartrage,  
 ► Démarrage manuel du détartrage, ▶ 92
-  Cuve de parfum  
 ► Réglage du dosage et de l'intervalle, ▶ 93
-  Chauffage du banc  
 ► Réglage de l'hystérésis et de la température, ▶ 94
-  Chauffage du sol  
 ► Réglage de l'hystérésis et de la température, ▶ 95

# Paramètres de services



ECO

► Réglage de la durée de la fonction ECO, ▶ 96



Home

► Réglage de la communication avec le système GTB, ▶ 97

## 5.1.1 Ouverture des paramètres de services

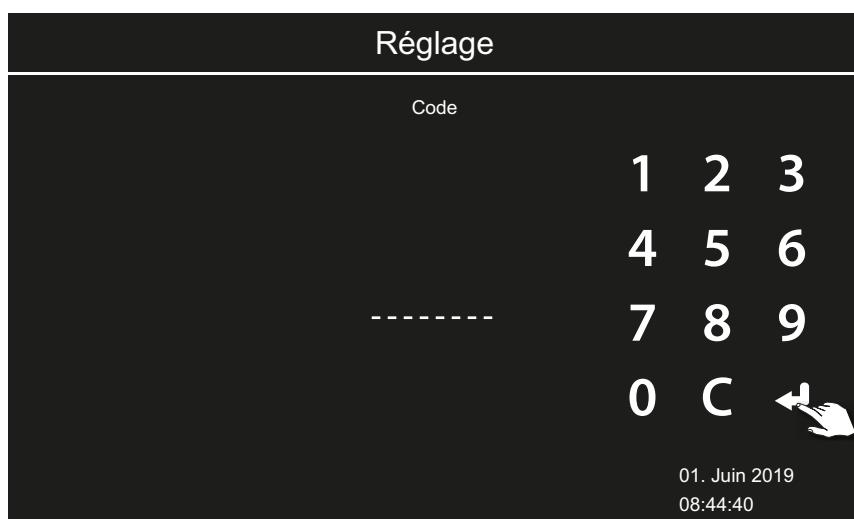
Les paramètres de niveau entretien ne peuvent être modifiés que par du personnel qualifié. Des réglages incorrects peuvent entraîner des dysfonctionnements ou endommager l'appareil, voire toute la cabine.

Dans l'installation multi-cabines, les paramètres de services sont édités pour chacune des cabines.

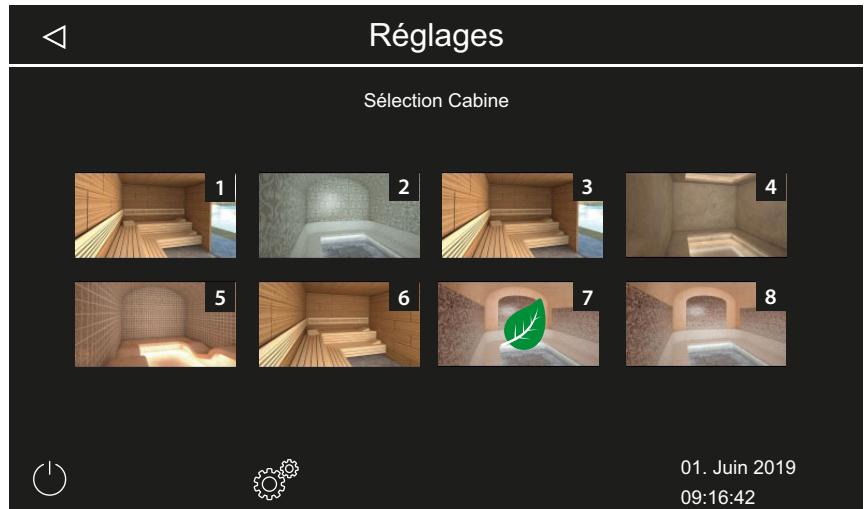
### ► Ouverture du menu des paramètres de services

1 Appuyez sur pendant 3 secondes.

2 Saisissez le code **5349** et confirmez.



## Paramètres de services



☒ Paramètres avancés (exemple)

- 3 Appuyez sur l'icône souhaitée.

### 5.1.2 Service après-vente/maintenance

Vous pouvez définir l'intervalle de service après-vente/maintenance en fonction des conditions de fonctionnement. Le réglage usine est défini sur les valeurs suivantes :

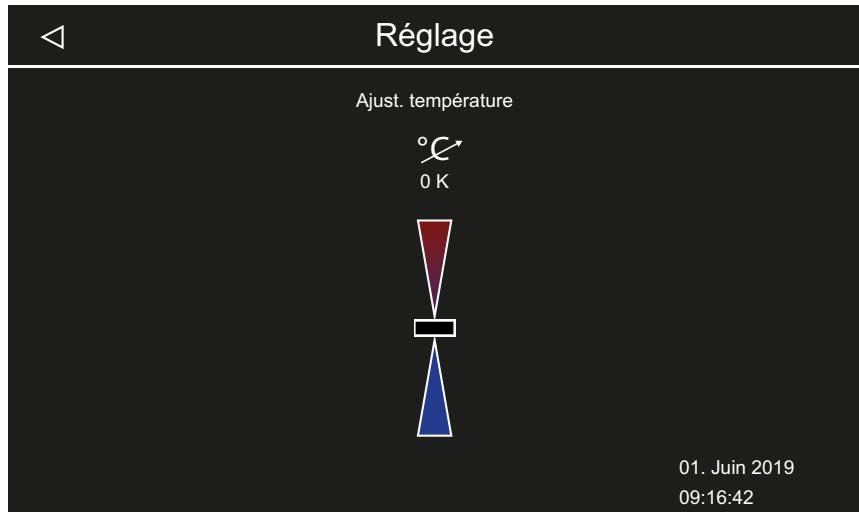
- Utilisation privée : 500 heures
- Utilisation commerciale : 2500 heures

#### ► Réglage de l'intervalle d'entretien

- 1 Ouvrez les paramètres de services.  
 ⓘ Voir 5.1.1 Ouverture des paramètres de services, □ 80
- 2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.

## Paramètres de services

- 3 Augmentez ou diminuez l'intervalle affiché à l'aide des touches  et .



① La valeur est définie par incrément de 250 vers le haut ou vers le bas.

- 4 Confirmez la valeur définie.

① Après écoulement du temps défini, un rappel indiquant les données de contact enregistrées s'affichent à l'écran lors du démarrage.  
① Pour le temps restant, voir ► Consultation de la prochaine maintenance, □ 59

## Paramètres de services

### 5.1.3 Hystérésis de commutation

Vous pouvez régler l'hystérésis de commutation sur des valeurs comprises entre 1 K et 5 K. Cela vous permet de modifier les limites de température entre lesquelles le dispositif de commande régule le générateur de vapeur. Ainsi, vous pouvez adapter plus précisément la régulation de la température à la taille de la cabine et optimiser la production de vapeur.

Exemple - Température de consigne de 46 °C et hystérésis de 4 K : si la température atteint 48 °C, le générateur de vapeur est désactivé et il est activé à 44 °C.

Avec une hystérésis de 1 K, la régulation se fait avec +1 K vers le haut et 0 K vers le bas.

#### ► Réglage de l'hystérésis de commutation pour le générateur de vapeur

**1** Ouvrez les paramètres de services.

ⓘ Voir 5.1.1 Ouverture des paramètres de services, ▶ 80

**2** Appuyez sur  et confirmez la sélection.

**3** Réglez la valeur à l'aide des touches  et .

◀	Réglages
	KNX <input type="checkbox"/> Enable <input checked="" type="checkbox"/> Disable Modbus <input checked="" type="checkbox"/> Enable <input type="checkbox"/> Disable Address  30  Stop bits <input checked="" type="checkbox"/> ONE <input type="checkbox"/> TWO Parity <input checked="" type="checkbox"/> NONE <input type="checkbox"/> ODD <input type="checkbox"/> EVEN Baud Rate <input type="checkbox"/> 1200 <input type="checkbox"/> 2400 <input type="checkbox"/> 4800 <input type="checkbox"/> 9600 <input checked="" type="checkbox"/> 19200 <input type="checkbox"/> 38400 <input type="checkbox"/> 57400 <input type="checkbox"/> 115200
	 
	01. Juin 2019 09:16:42

ⓘ La valeur peut être définie entre 1 et 5.

## Paramètres de services

### 5.1.4 Réinitialisation

Vous pouvez restaurer le réglage usine des données de fonctionnement ou de l'ensemble des paramètres.

#### ► Réinitialisation des paramètres

- 1 Ouvrez les paramètres de services.  
① Voir 5.1.1 Ouverture des paramètres de services, □ 80
- 2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.
- 3 Sélectionnez un paramètre et confirmez.  
① Tous les paramètres individuels seront perdus.



- a) Cabine : seuls les paramètres de la cabine actuelle seront réinitialisés.
  - b) Tous les paramètres : tous les paramètres de toutes les cabines seront réinitialisés.
- Après la réinitialisation, l'appareil de commande redémarre et les paramètres de cabine doivent être à nouveau configurés.

## 5.1.5 Ajustement de la température

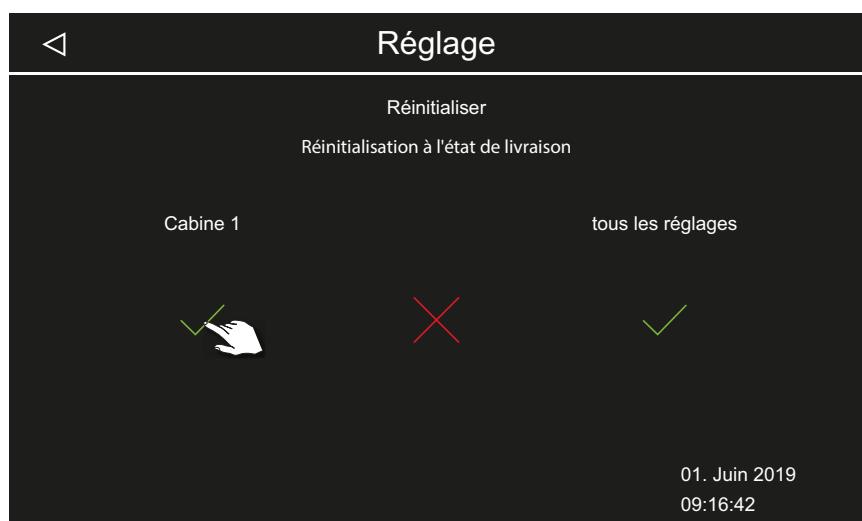
Cette fonction permet d'ajuster la température réelle affichée en relation avec la température effective de l'air. Cette compensation peut être réglée sur une valeur allant jusqu'à 2 K vers le haut ou vers le bas.

Exemple - 2 K : la température est affichée env. 2 K en dessous de la valeur qui serait indiquée à l'aide d'un autre instrument de mesure.

Seuls les membres du personnel expérimentés sont autorisés à procéder au réglage et aux tests nécessaires, dans la mesure où des températures de cabine excessives peuvent être atteintes.

### ► Réglage de l'ajustement de la température

- 1 Ouvrez les paramètres de services.  
① Voir 5.1.1 Ouverture des paramètres de services, □ 80
- 2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.
- 3 Déplacez le curseur sur la valeur souhaitée.



## 5.1.6 Réglage du contact hors tension

Vous pouvez connecter n'importe quel équipement externe au contact de fermeture hors tension AUX sur le circuit imprimé du générateur de vapeur et relier le circuit de cet équipement à diverses fonctions du générateur de vapeur.

Par exemple, vous pouvez faire s'allumer un éclairage de cabine supplémentaire lorsque la température de cabine définie (température de consigne) est atteinte.

Pour l'installation ultérieure d'un équipement supplémentaire, suivez la notice de montage et la documentation correspondante de l'équipement.

# Paramètres de services

## MISE EN GARDE

### Endommagement du matériel dû à une surcharge

L'alimentation peut être surchargée si vous utilisez les raccordements au réseau électrique L1, L2 ou L3 pour alimenter le circuit relié au contact hors tension.

- ▶ Utilisez les raccordements au réseau électrique du SteamRock II Premium exclusivement pour le générateur de vapeur.
- ▶ Ne connectez pas d'équipement supplémentaire aux raccordements au réseau électrique du SteamRock II Premium.
- ▶ Branchez et protégez l'équipement connecté au contact hors tension séparément.
- ▶ Respectez la charge maximale du contact hors tension.

En réglant le contact hors tension, vous déterminez quand l'équipement connecté doit être activé.

Les symboles suivants sont utilisés pour le réglage :



Activation manuelle sur l'écran.



Désactiver le contact hors tension. Le commutateur sur l'image de la cabine est masqué, la sortie devient inactive.



Actif lorsque l'éclairage est allumé.



Inactif lorsque l'éclairage est allumé.



Actif lorsque la température de consigne est atteinte.



Inactif lorsque la température de consigne est atteinte.



Uniquement pour sauna BiO, non utilisé pour les générateurs de vapeur.



Uniquement pour sauna BiO, non utilisé pour les générateurs de vapeur.



Uniquement pour sauna BiO, non utilisé pour les générateurs de vapeur.



Inactif lorsque la température réelle est inférieure à 50 °C.



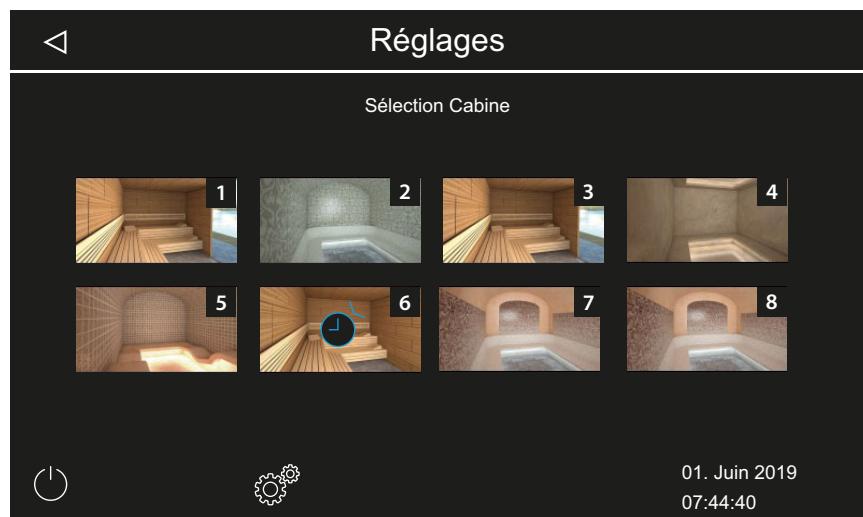
Actif lorsque la cabine est en marche.



Inactif lorsque la cabine est en marche.

## ► Réglage du contact hors tension

- 1 Ouvrez les paramètres de services.  
① Voir 5.1.1 Ouverture des paramètres de services, ▶ 80
- 2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.
- 3 Appuyez sur le symbole correspondant à l'activation du contact hors tension de votre choix.



- ① Les symboles pour le sauna BiO et pour le sauna avec mode humide ne sont d'aucune utilité pour les cabines hammam.
- 4 Sélectionnez le symbole auquel le contact hors tension doit être attribué.  
① Le symbole sur l'image de la cabine n'est affiché que dans le cas d'une activation manuelle.

## Paramètres de services

### 5.1.7 Ventilateurs

Vous pouvez régler les fonctions pour 2 ventilateurs, par exemple pour les ventilateurs d'arrivée et d'extraction d'air.

Les réglages suivants sont possibles :

Vapeur Le ventilateur fonctionne pendant la production de vapeur.

Interruption de Le ventilateur fonctionne lorsque la production de vapeur est la production de désactivée (la température dépasse la valeur de consigne).

vapeur Lorsque le générateur active la production de vapeur, le ventilateur s'éteint temporairement.

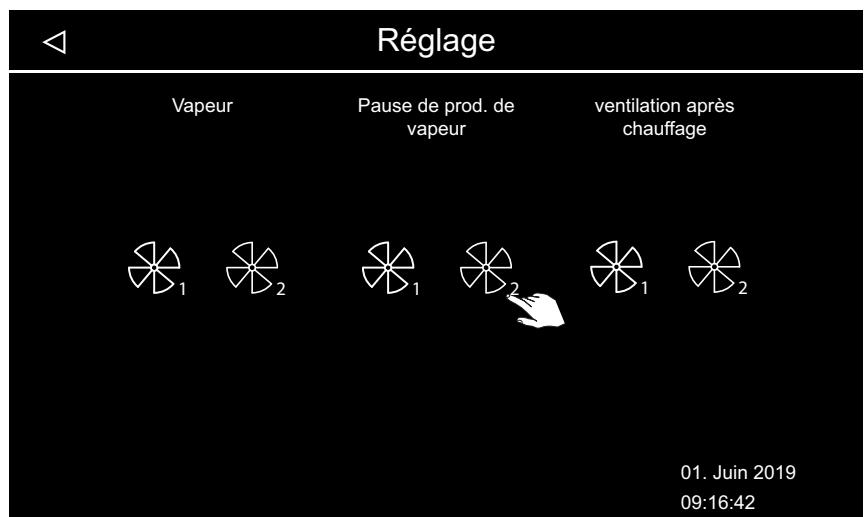
Post-fonctionnement- Le ventilateur est allumé à la fin du temps de fonctionnement.

ment Période de post-fonctionnement jusqu'à 30 minutes. Cette fonction peut être attribuée au ventilateur 1 et/ou au ventilateur 2.

Exemple - Lors de la production de vapeur, le ventilateur 1 (par ex. arrivée d'air) est activé, pendant l'interruption de la production de vapeur, le ventilateur 2 (par ex. échappement d'air) est activé, en post-fonctionnement, les deux ventilateurs sont activés : Le ventilateur 1 fonctionne pendant la production de vapeur. Le ventilateur 2 ne s'active que lorsque la température de consigne est atteinte et qu'aucune vapeur n'est produite. Après le fonctionnement, les deux ventilateurs s'activent afin de sécher la cabine.

## ► Activation/désactivation des ventilateurs et du post-fonctionnement

- 1 Ouvrez les paramètres de services.  
① Voir 5.1.1 Ouverture des paramètres de services, ▶ 80
- 2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.
- 3 Activez ou désactivez le ou les ventilateurs.



① Le symbole blanc indique que la fonction est active. Le symbole gris indique que la fonction n'est pas attribuée.

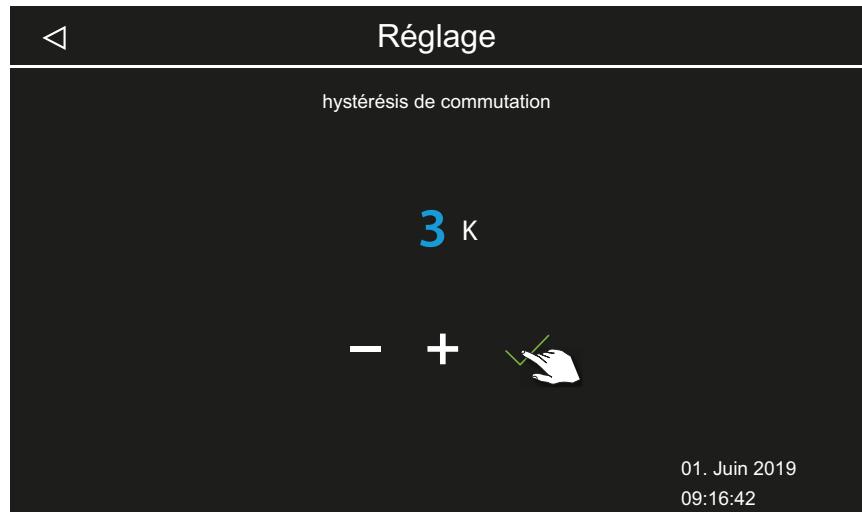
### 5.1.8 Période de post-fonctionnement pour le ou les ventilateurs

Une fois l'alimentation en vapeur terminée, le séchage de la cabine peut être optimisé par le post-fonctionnement d'un ventilateur. Pour utiliser cette fonction, vous devez attribuer le post-fonctionnement du ventilateur à un ventilateur connecté. ► Activation/désactivation des ventilateurs et du post-fonctionnement, ▶ 89

## Paramètres de services

### ► Réglage de la période de post-fonctionnement pour la ventilation des cabines

- 1 Ouvrez les paramètres de services.  
① Voir 5.1.1 Ouverture des paramètres de services, □ 80
- 2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.
- 3 Réglez la valeur à l'aide des touches  et , puis confirmez avec .



- ① Une valeur comprise entre 0 et 60 minutes peut être sélectionnée. Le réglage usine est de 30 minutes.
- ① Vérifiez qu'un ventilateur est affecté au post-fonctionnement, voir 5.1.7 Ventilateurs, □ 88

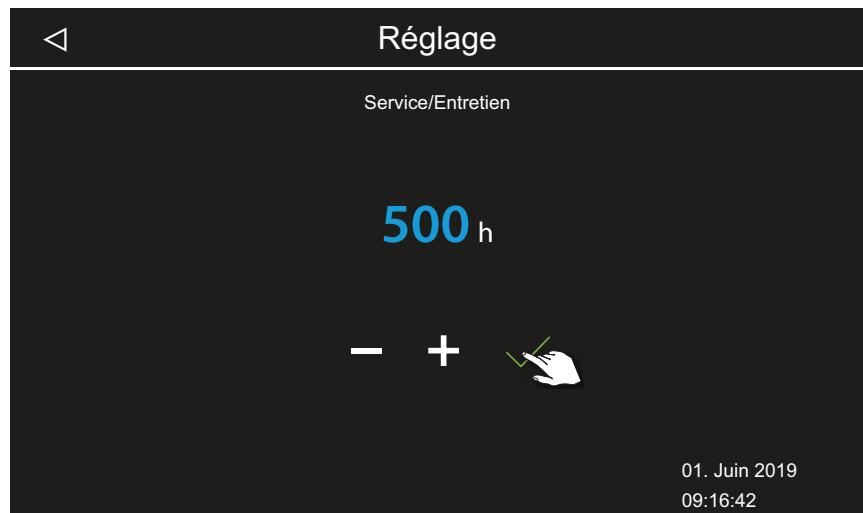
## Paramètres de services

### 5.1.9 Évacuation de l'eau

Au cours de la maintenance, l'eau doit être évacuée lorsque le réservoir de l'évaporateur doit être nettoyé. Cette fonction vous permet d'évacuer l'eau du réservoir d'eau.

#### ► Vidange du réservoir d'eau

- 1 Ouvrez les paramètres de services.  
 ⓘ Voir 5.1.1 Ouverture des paramètres de services, ▶ 80
- 2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.
- 3 Démarrez l'évacuation de l'eau avec la touche .



ⓘ L'évacuation de l'eau s'arrête automatiquement.

## Paramètres de services

### 5.1.10 Détartrage

Vous pouvez démarrer le détartrage manuellement en dehors du cycle régulier.

#### ► Démarrage manuel du détartrage

- 1 Ouvrez les paramètres de services.  
① Voir 5.1.1 Ouverture des paramètres de services, □ 80
- 2 Appuyez sur et confirmez la sélection.
- 3 Démarrez le détartrage avec la touche .



- ① Le symbole indiquant qu'un détartrage est en cours est affiché dans la barre de statut.

## Paramètres de services

### 5.1.11 Cuve de parfum

Les réglages suivants sont possibles :

Temps de dosage Temps de fonctionnement de la pompe de dosage par opération de dosage, 1 à 30 secondes.

Intervalle de dosage Intervalle de l'alimentation en parfum, 1 à 30 minutes.

L'alimentation en parfum peut être arrêtée manuellement sur l'image de la cabine, voir 4.4.2 Réglage de l'alimentation en parfum, □ 34.

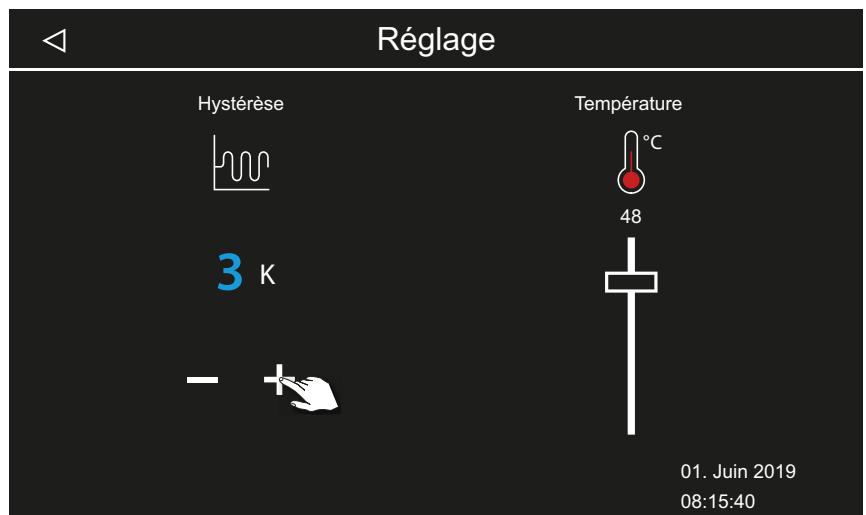
#### ► Réglage du dosage et de l'intervalle

1 Ouvrez les paramètres de services.

① Voir 5.1.1 Ouverture des paramètres de services, □ 80

2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.

3 Déplacez le curseur du temps de dosage sur la valeur souhaitée.



① Le temps de dosage peut être défini sur des valeurs différentes pour les deux pompes de dosage.

4 Déplacez le curseur de l'intervalle de dosage sur la valeur souhaitée.

① L'intervalle de dosage peut être défini sur des valeurs différentes pour les deux pompes de dosage.

## Paramètres de services

### 5.1.12 Chauffage du banc

Pour cette fonction, vous avez besoin de la sonde disponible en option pour le chauffage du banc.

Pour le chauffage du banc (en option), vous pouvez régler l'hystérésis de commutation sur une valeur comprise entre 1 et 5 K et la température sur une valeur comprise entre 20 et 40 °C.

#### ► Réglage de l'hystérésis et de la température

- 1 Ouvrez les paramètres de services.  
① Voir 5.1.1 Ouverture des paramètres de services, □ 80

- 2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.

- 3 Réglez la valeur de l'hystérésis avec les touches  et .



- 4 Déplacez le curseur de la température sur la valeur souhaitée.

## Paramètres de services

### 5.1.13 Chauffage du sol

Pour cette fonction, vous avez besoin de la sonde disponible en option pour le chauffage du sol.

Pour le chauffage du sol (en option), vous pouvez régler l'hystérésis de commutation sur une valeur comprise entre 1 et 5 K et la température sur une valeur comprise entre 20 et 40 °C.

#### ► Réglage de l'hystérésis et de la température

**1** Ouvrez les paramètres de services.

ⓘ Voir 5.1.1 Ouverture des paramètres de services, ▶ 80

**2** Appuyez sur  et confirmez la sélection.

**3** Réglez la valeur de l'hystérésis avec les touches  et .



**4** Déplacez le curseur de la température sur la valeur souhaitée.

## Paramètres de services

### 5.1.14 Durée de la fonction ECO

Cette fonction vous permet de définir une période pendant laquelle la production de vapeur est réduite afin que la température de la cabine soit maintenue à 30 °C. Ce paramètre est utile pour définir les temps d'arrêt, afin de ne pas laisser la cabine refroidir totalement.

La période peut être réglée sur une valeur comprise entre 0 et 240 minutes par incrément de 30 minutes.

La durée de la fonction ECO est activée à l'aide de l'unité de commande ou à l'aide d'un bouton disponible en option. Elle est automatiquement désactivée après la période définie ou à l'aide du bouton.

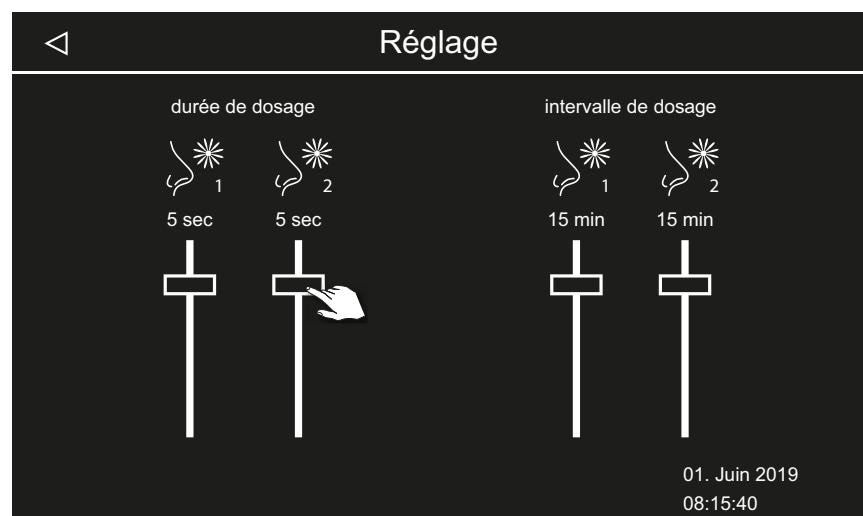
#### ► Réglage de la durée de la fonction ECO

- Ouvrez les paramètres de services.

ⓘ Voir 5.1.1 Ouverture des paramètres de services, □ 80

- Appuyez sur  et confirmez la sélection.

- Réglez la valeur à l'aide des touches  et .



- ⓘ La valeur peut être réglée sur une valeur comprise entre 0 et 240 minutes par incrément de 30 minutes. La durée de la fonction ECO commence lorsque le mode ECO est activé dans le menu principal ou à l'aide du bouton disponible en option.  
 Voir 4.5 Activation/désactivation du mode ECO, □ 42
- ⓘ Lorsqu'elle est réglée sur 0 minute, vous devez activer et désactiver la durée de la fonction ECO manuellement à l'aide du menu principal ou d'un bouton.

## 5.1.15 Fonction HOME

Vous pouvez contrôler différentes fonctions de la cabine hammam et/ou sauna grâce à un système GTB externe. Pour cela, vous devez brancher le module SBM GLT KNX ou SBM GLT MOD. Vous devez configurer le module selon le type de système GTB.

Les fonctions suivantes sont prises en charge :

- Allumage et extinction de la cabine
- Allumage, extinction et variation de l'éclairage
- Réglage de la température de consigne
- Allumage et extinction du contact hors tension
- Affichage de la température réelle
- Alternance entre le fonctionnement Bio et le fonctionnement finlandais (uniquement pour sauna Bio)
- Affichage de l'humidité réelle (uniquement pour sauna Bio)
- Réglage de l'humidité de consigne (uniquement pour sauna Bio)

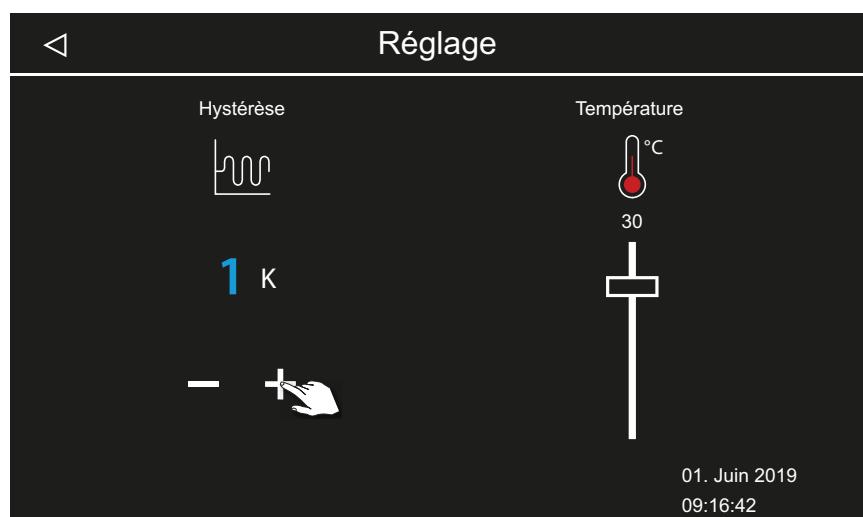
### ► Réglage de la communication avec le système GTB

1 Ouvrez les paramètres de services.

ⓘ Voir 5.1.1 Ouverture des paramètres de services, ▶ 80

2 Appuyez sur  et confirmez la sélection.

3 Sélectionnez le mode de transfert KNX ou Modbus avec la touche .



- ⓘ Si vous avez sélectionné le protocole de transfert KNX, aucune autre donnée ne doit être définie. Pour le protocole Modbus, effectuez les étapes qui suivent.
- ⓘ Les réglages valables pour le protocole Modbus se trouvent dans la documentation de l'application que vous utilisez.

## Paramètres de services

- 4 Réglez l'adresse avec les touches et .
- 5 Réglez la valeur à l'aide de la touche .
- 6 Confirmez les valeurs définies avec la touche .

### 5.2 Actualisation du micrologiciel (mise à jour)

Pour l'actualisation, vous avez besoin d'une mémoire de masse vide et pré-formatée avec un connecteur de type A.

Assurez-vous que l'alimentation électrique n'est pas interrompue pendant la mise à jour.

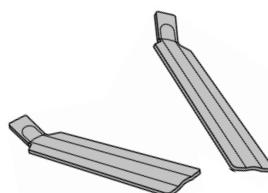
#### MISE EN GARDE

##### **Endommagement de l'appareil dû à une mise à jour incorrecte**

L'appareil peut devenir inutilisable lorsque la mise à jour a été prématurément interrompue.

- ▶ Assurez-vous d'éviter toute interruption de l'alimentation électrique pendant le processus de mise à jour.
- ▶ La procédure de mise à jour doit être réservée au personnel qualifié.

Pour cette tâche, l'écran doit être démonté. Pour le démontage, vous avez besoin des outils de démontage ou d'un tournevis plat.



#### MISE EN GARDE

##### **Endommagement de l'appareil dû à un démontage incorrect**

La vitre de l'écran peut se rayer ou se briser.

- ▶ Évitez tout coincement de l'unité de commande lors du démontage.
- ▶ Utilisez l'outil de démontage ou le tournevis en les plaçant de manière identique et en appliquant une force uniforme.
- ▶ Évitez de rayer la vitre de l'écran avec les outils.

- ▶ Préparation de la mise à jour, ▶ 99
- ▶ Démontage de l'unité de commande, ▶ 99

# Paramètres de services

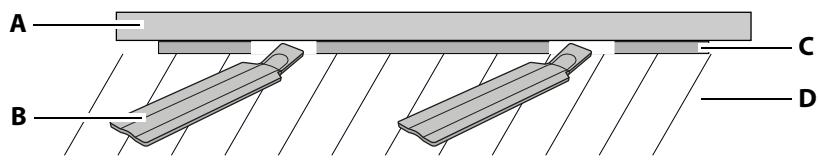
- ▶ Installation de la mise à jour, ▶ 100
- ▶ Réinitialisation après un problème lors de la mise à jour, ▶ 102

## ▶ Préparation de la mise à jour

- 1 Téléchargez le micrologiciel depuis le site Web d'EOS.  
① [eos-sauna.com/service-support/software](http://eos-sauna.com/service-support/software)
- 2 Décompressez le fichier ZIP et accédez à la mémoire de masse.

## ▶ Démontage de l'unité de commande

- 1 REMARQUE Ne placez pas les outils de démontage directement sur le verre.  
Insérez les deux outils dans les fentes situées sur le bord inférieur de l'unité de commande, entre l'écran et la partie inférieure.



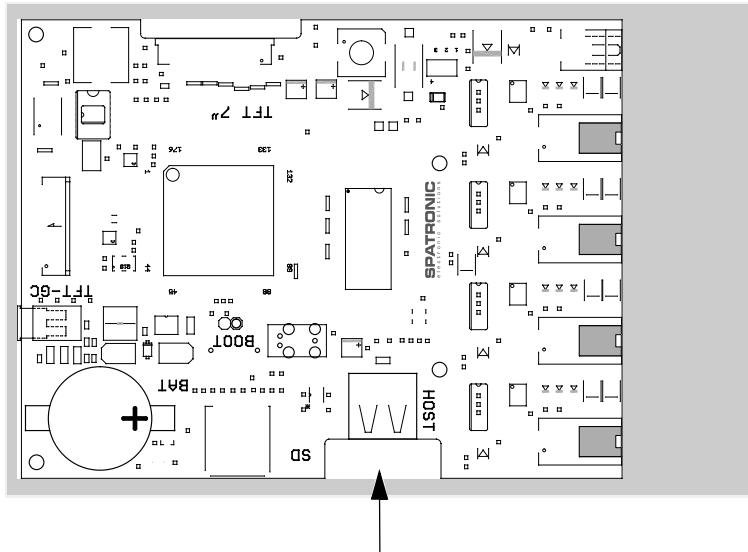
<b>A</b>	Unité de commande (écran)	<b>C</b>	Partie inférieure
<b>B</b>	Outils de démontage	<b>D</b>	Paroi

- 2 REMARQUE Appliquez une force uniforme avec les deux outils de démontage afin que la vitre ne soit pas coincée et endommagée.  
Pressez les outils de démontage contre la paroi de manière uniforme, jusqu'à ce que l'écran se détache de la partie inférieure.
- 3 Tirez l'unité de commande en dehors de la partie inférieure en appliquant une force uniforme.
- 4 Tournez l'unité de commande vers le côté, de manière à ce que le circuit imprimé soit facilement accessible.

# Paramètres de services

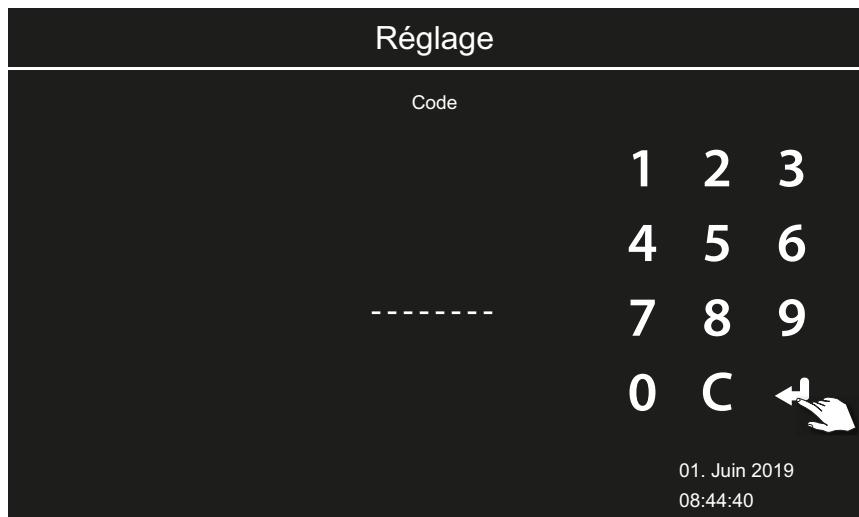
## ► Installation de la mise à jour

- 1 Insérez la mémoire de masse.



- 2 Ouvrez les paramètres de services.

ⓘ Voir 5.1.1 Ouverture des paramètres de services, □ 80



- 3 Saisissez le code **543210**.

## Paramètres de services

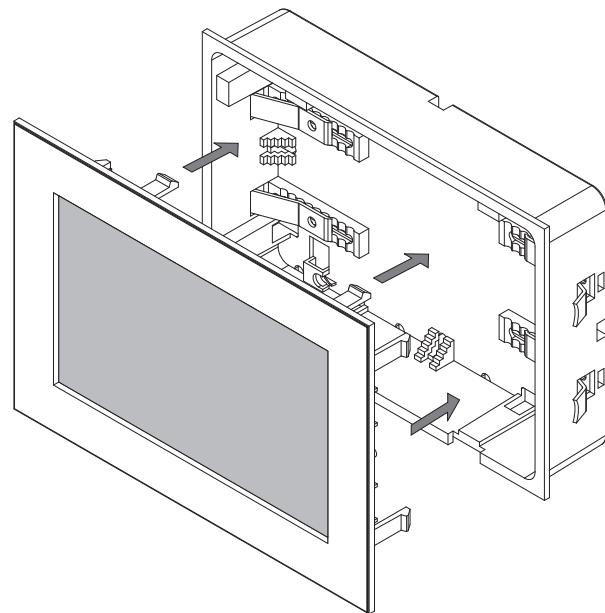
- 4** Sélectionnez les composants à actualiser.



- a)** Écran (unité de commande)
  - b)** Boîtier relais de la cabine actuelle
  - c)** Module supplémentaire
- i)** Pour les mises à jour des modules supplémentaires connectés, les symboles respectifs sont affichés.

- 5** Appuyez sur la sélection afin de démarrer la mise à jour.
- Le processus est démarré et la progression s'affiche à l'écran. La mise à jour peut prendre quelques minutes. Ensuite, l'appareil de commande redémarre.
- i)** Message d'erreur : les données requises sont introuvables. Vérifiez les données sur la mémoire de masse et répétez la mise à jour. Le cas échéant, téléchargez à nouveau les données.
- i)** Interruption de l'alimentation électrique : le processus de mise à jour se poursuivra lorsque l'alimentation électrique sera rétablie. Si aucun message d'erreur ne s'affiche, appuyez sur le bouton de réinitialisation situé sur le circuit imprimé. L'appareil de commande est réinitialisé et redémarre. Répétez la mise à jour.
- i)** Si le problème persiste, rétablissez les paramètres au moyen d'une réinitialisation, voir ► Réinitialisation après un problème lors de la mise à jour, □ 102
- 6** Retirez la mémoire de masse après la mise à jour.
- 7** Placez l'unité de commande directement devant la partie inférieure.
- i)** Assurez-vous de sa bonne orientation. Le poste d'enfichage 1 doit être orienté vers le bas.

## Paramètres de services

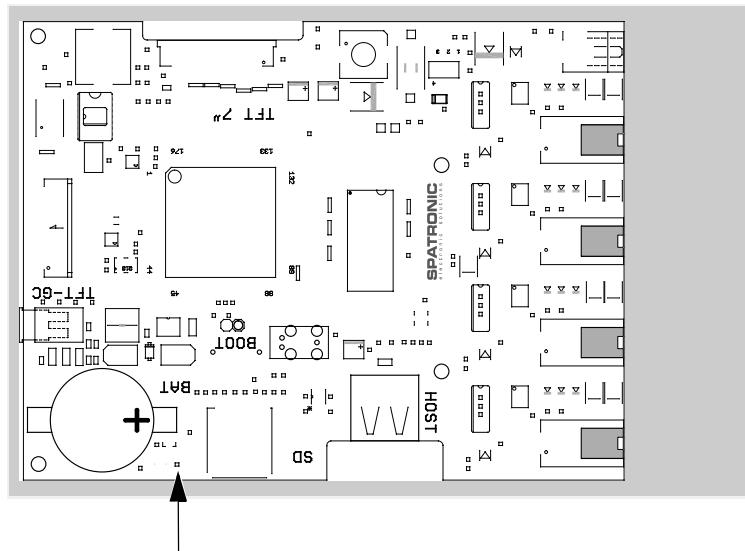


① Positionnez le câble de connexion dans la partie inférieure de manière à ce qu'il ne se coince pas.

- 8** Insérez précautionneusement l'écran dans le boîtier jusqu'à entendre un clic.

### ► Réinitialisation après un problème lors de la mise à jour

- 1** Appuyez sur le bouton de réinitialisation.



① L'unité de commande redémarre.

- 2** Répétez la mise à jour.

# 6

## Nettoyage et maintenance

Le générateur de vapeur SteamRock II Premium doit être nettoyé et entretenue à intervalles réguliers, en fonction de l'intensité de son utilisation.

Le système de nettoyage et de détartrage intégré augmente la durée de vie du générateur de vapeur. Toutefois, la fréquence nécessaire des intervalles de détartrage et d'entretien dépend fortement de l'utilisation de l'appareil et de la qualité de l'eau. Le montage en amont d'un adoucisseur d'eau ne remplace pas le détartrage régulier.

L'entretien du réservoir de l'évaporateur est décrit de manière complète dans la notice de montage.

### 6.1 Rechargement de l'agent de détartrage et du parfum

Lorsque le tableau de commande indique que le niveau de liquide de détartrage et/ou de parfum est insuffisant, vous devez remplir le réservoir correspondant.

Matériel :

- Agent de détartrage : réservoir au tuyau blanc
- Parfum : réservoir avec tuyaux rouges (disponible en tant qu'accessoire)

#### ATTENTION

#### Risque de brûlure par les vapeurs

Il est possible que le liquide de détartrage réagisse avec d'autres produits chimiques, formant ainsi des vapeurs toxiques.

- ▶ Placez le réservoir de liquide de détartrage uniquement sous le générateur de vapeur et assurez-vous qu'il ne puisse pas se renverser.
- ▶ Assurez-vous que le réservoir de liquide de détartrage ne puisse pas être confondu avec le réservoir de parfum.
- ▶ Lorsque vous devez remplir le liquide de détartrage, assurez-vous de ne pas le verser dans le réservoir de parfum.
- ▶ Ne placez jamais le réservoir de liquide de détartrage à proximité d'autres produits chimiques.
- ▶ Ne placez jamais d'autres produits chimiques à proximité du réservoir de liquide de détartrage.

## Nettoyage et maintenance

### ⚠ ATTENTION

#### Risque de brûlure par agent corrosif

L'agent de détartrage contient une solution acide qui présente des risques de brûlure pour les yeux et la peau.

- ▶ Lors du remplissage des contenants, utilisez des protections appropriées pour les yeux et la peau.
- ▶ Évitez tout contact avec des vêtements contaminés.
- ▶ Tenez compte des indications du dossier de sécurité de l'agent de détartrage.
- ▶ Tenez compte des instructions du fabricant concernant la dilution (dosage).

## 6.2 Détartrage

Pour le détartrage régulier, un intervalle est fixé à 5 heures de temps de chauffage pur. En raison de l'hystérosis de commutation, le générateur de vapeur s'éteint de manière répétée pendant de courts intervalles en fonctionnement réel. Ainsi, 5 heures de temps de chauffage pur correspondent à environ 8 à 10 heures de temps effectif. En utilisation commerciale, le détartrage est donc généralement exigé une fois par jour.

### MISE EN GARDE

#### Endommagement de l'appareil dû à un détartrage incorrect

Si le générateur de vapeur n'est pas détartré régulièrement, les éléments de chauffage risquent d'être endommagés.

Le montage d'un adoucisseur d'eau ne remplace pas le détartrage automatique régulier.

Les endommagements de l'appareil dus à un mauvais détartrage ne sont pas couverts par la garantie.

- ▶ Utilisez uniquement des agents de détartrage adaptés aux bouilloires et respectez le dosage indiqué par le fabricant. EOS-Saunatechnik recommande l'agent de détartrage EOS Steam-Cleaner.
- ▶ Détarrez le générateur de vapeur à intervalles réguliers.

Le détartrage nécessaire s'affiche à l'écran. L'installation continue à fonctionner régulièrement jusqu'à être arrêté manuellement. Le générateur de vapeur refroidit ensuite pendant environ 45 minutes, puis démarre le détartrage automatiquement. Après 24 heures de fonctionnement ininterrompu, l'installation s'éteint automatiquement et commence le détartrage. Le détartrage dure env. 45 minutes. Lors d'un détartrage, env. 400 mL d'agent de détartrage sont utilisés.

Après l'arrêt, la pause avant le début du détartrage peut être utilisée par exemple pour nettoyer et inspecter la cabine. Il n'y a aucun signe du processus de détartrage lui-même dans la cabine. Néanmoins, personne ne doit se trouver dans la cabine pendant le détartrage.

Si nécessaire, un détartrage supplémentaire peut être lancé manuellement. Cette fonction peut également être utilisée pour vérifier si le processus de détartrage se déroule correctement, par exemple si la pompe de dosage de l'agent de détartrage fonctionne, si le réservoir se remplit correctement, s'il est ensuite correctement rincé et s'il est propre après cela.

À ce sujet, voir ► Démarrage manuel du détartrage, □ 92

Si le détartrage régulier n'est pas suffisant, un adoucisseur d'eau doit être installé en amont.

## 6.3 Travaux de maintenance réguliers



### DANGER

#### Danger de mort

Danger de mort par électrocution.

- ▶ Seul un électricien qualifié travaillant pour une société autorisée est habilité à effectuer l'installation électrique des équipements électriques raccordés au réseau électrique existant.
- ▶ Respectez les dispositions de la norme VDE 0100, partie 701.
- ▶ Seuls les professionnels sont habilités à retirer le couvercle du boîtier du générateur de vapeur.
- ▶ Lors des travaux d'installation et de réparation, déconnectez entièrement le dispositif du réseau électrique.

### ATTENTION

#### Risque de brûlure par ébouillantage

La buse d'évacuation et l'eau qui s'en échappe peuvent être très chaudes.

- ▶ Commencez les travaux de maintenance uniquement après extinction et refroidissement de l'appareil.
- ▶ Laissez refroidir le réservoir de l'évaporateur et les conduites pendant env. 30-45 min.
- ▶ Portez des lunettes/vêtements de protection (gants).

## Nettoyage et maintenance

### Travaux de maintenance

- Contrôle et, le cas échéant, nettoyage de tous les tuyaux
- Contrôle et, le cas échéant, nettoyage de l'évacuation
- Contrôle et, le cas échéant, remplacement du tuyau de la pompe d'agent de détartrage et de la pompe de parfum
- Inspection visuelle : dépôts calcaires dans le réservoir de l'évaporateur  
Voir la notice de montage
- Vérifiez l'électrode à tige et, le cas échéant, procédez au nettoyage mécanique.
- Vérifiez et nettoyez la vanne d'évacuation  
Voir la notice de montage
- Ouvrez le réservoir de l'évaporateur et vérifiez l'absence de dépôts calcaires sur les surfaces internes. Au besoin, nettoyez-le. En cas d'augmentation notable des dépôts calcaires, vérifiez la qualité de l'eau. Le cas échéant, installez un adoucisseur d'eau en amont. Assurez-vous que l'appareil est alimenté par de l'eau douce.  
Voir la notice de montage
- Vérifiez la bague d'étanchéité du couvercle du réservoir de l'évaporateur. Si la bague d'étanchéité est ancienne, durcie ou endommagée, remplacez-la.

### Intervalles de maintenance recommandés

Utilisation	Intervalle
Utilisation privée	Au moins une fois par an
Utilisation commerciale	Au moins deux fois par an. Éventuellement plus souvent, selon l'intensité de l'utilisation et la qualité de l'eau.

## 6.4 Réinitialisation du limiteur de température de sécurité

Un limiteur de température de sécurité (LTS) désactive le chauffage en cas de surchauffe dans le réservoir d'évaporation. Pour remettre l'appareil en service après une surchauffe, appuyez sur le bouton de réinitialisation.

### **⚠ ATTENTION**

#### **Risque de brûlure par les parties chaudes**

La conduite de vapeur située sur la plaque de fond est très chaude.

- ▶ Ne touchez pas la conduite de vapeur.
- ▶ Laissez refroidir le générateur de vapeur pendant au moins 30 minutes.
- ▶ Portez des vêtements de protection (gants).

### **MISE EN GARDE**

#### **Endommagement du LTS**

Le LTS peut être détruit si vous appuyez sur le bouton de réinitialisation sans avoir éliminé la cause de la surchauffe. L'actionnement non conforme du bouton de réinitialisation entraîne un endommagement du LTS ainsi que des dysfonctionnements, et peut provoquer une surchauffe ainsi que des dommages consécutifs du générateur de vapeur.

- ▶ Le dépannage et la réinitialisation/utilisation du LTS sont réservés à un personnel qualifié.
- ▶ Trouvez la cause de la surchauffe et remédiez au problème.
- ▶ Laissez refroidir le générateur de vapeur pendant au moins 30 minutes.
- ▶ Le bouton de réinitialisation ne doit être actionné que par le personnel qualifié.

#### **▶ Démarrage de la réinitialisation**

- 1 Trouvez la cause de la surchauffe et remédiez au problème.  
① Cause de l'erreur, voir 6.5 Élimination des erreurs, ▶ 109
- 2 Ouvrez le boîtier, voir la notice de montage.

## Nettoyage et maintenance

- 3** Appuyez légèrement sur le bouton de réinitialisation du LTS à l'aide d'un outil approprié afin qu'il s'enclenche mécaniquement.

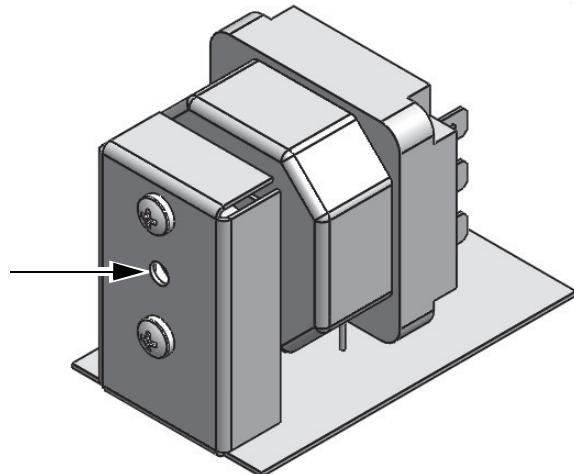


FIG. Bouton de réinitialisation

- ① Si une légère pression ne suffit pas, attendez que l'appareil refroidisse encore.
- 4** Fermez le boîtier, voir la notice de montage.
- 5** Remettez l'installation en service.  
① Voir 4.4.1 Allumage/extinction de la production de vapeur, ▶ 32

## 6.5 Élimination des erreurs

Les messages d'erreur et les symboles graphiques de l'unité de commande indiquent les états de fonctionnement et les erreurs du générateur de vapeur SteamRock II Premium. Dans le cas d'une installation multi-cabines, le dysfonctionnement est indiqué par le symbole  dans la barre de statut. Grâce à la vue d'ensemble de la cabine, vous pouvez ensuite localiser la cabine en défaut et l'appeler pour obtenir plus de détails.

Erreur	Cause	Solution
Limiteur de température de sécurité (LTS) à nouveau déclenché	Le niveau d'eau est trop bas. Le capteur tubulaire capillaire n'est pas correctement fixé. L'amenée d'eau est obstruée ou la pression hydraulique est trop faible.	Vérifiez que le capteur tubulaire capillaire est correctement positionné. Contrôlez l'absence de dépôts calcaires dans le réservoir d'eau et nettoyez-le au besoin. Contrôlez l'alimentation en eau. Nettoyez le filtre de la vanne d'entrée d'eau, contrôlez la pression hydraulique.
	Formation de mousse due aux huiles, plastifiants et autres substances similaires. Par conséquent, la mesure du niveau d'eau est erronée et l'appareil est en surchauffe.	Vérifiez que l'alimentation en eau n'est pas contaminée par des plastifiants, provenant par ex. des tuyaux en PVC. Contrôlez le raccordement de la cuve de parfum et assurez-vous qu'aucun résidu de parfum n'a pu pénétrer dans le réservoir d'eau. Le cas échéant, nettoyez bien le réservoir d'eau. Éliminez les résidus d'huile avec de l'alcool.
De l'eau chaude est expulsée de la sortie de vapeur. Risque de brûlure par ébouillantage !	Formation de mousse	Vérifiez que l'eau n'est pas contaminée par des substances moussantes.
	La conduite de vapeur est mal positionnée, elle est obstruée par de l'eau condensée.	Placez la conduite de vapeur afin qu'aucune condensation ne puisse se former et obstruer la conduite. Au besoin, montez un siphon.
	Le régulateur de niveau d'eau est défectueux.	Contrôlez le régulateur de niveau d'eau. Au besoin, nettoyez-le. Vérifiez qu'il fonctionne correctement. Le cas échéant, remplacez le régulateur de niveau d'eau.
Erreur lors de la vidange du réservoir d'eau	L'évacuation de l'eau du réservoir d'eau est bloquée par des résidus de calcaire.	Ouvrez le réservoir d'eau et nettoyez l'évacuation d'eau. Nettoyez la vanne d'évacuation. Vous pouvez également démonter l'actionneur de la vanne d'évacuation, ouvrir la vanne manuellement, nettoyer le tube d'évacuation, fermer la vanne et remonter l'actionneur.
	L'évacuation est mal montée. Le diamètre est trop petit. Pliure.	Le tuyau d'évacuation doit présenter un diamètre minimum de 40 mm et ne doit pas être courbé ou plié. Risque d'obstruction !
	L'actionneur ou la vanne d'évacuation est défectueuse (dysfonctionnement).	Contactez le service client EOS.

## Nettoyage et maintenance

Erreur	Cause	Solution
Erreur lors du remplissage	L'amenée d'eau est bloquée.	Contrôlez l'amenée d'eau. Au besoin, nettoyez le filtre du goulot d'alimentation en eau.
	Vanne d'arrivée d'eau bloquée ou obstruée.	Nettoyez la vanne ou vérifiez qu'elle fonctionne correctement. Le cas échéant, remplacez la vanne.
Le générateur de vapeur ne produit aucune vapeur (aucun chauffage)	Limitateur de température de sécurité (LTS) déclenché.	Le LTS peut avoir été déclenché par une surchauffe du réservoir d'eau. Trouvez la cause de la surchauffe et remédiez au problème. <b>Attention :</b> laissez refroidir le générateur de vapeur pendant au moins 30 min avant la réinitialisation. Appuyez sur le bouton de réinitialisation.
Parfum insuffisant	Le niveau du parfum du contenant de parfum est trop bas.	Remplissez le parfum.
Pas de liquide de détartrage (Affichage écran)	La quantité d'agent de détartrage est trop faible. Connexion du capteur du niveau de remplissage interrompue.	Remplissez l'agent de détartrage. Vérifiez que le capteur de niveau de remplissage n'est pas défectueux et que la connexion est correcte. Redémarrez l'appareil de commande.
Surchauffe (Affichage écran)	Surchauffe dans le réservoir d'eau	Trouvez la cause de la surchauffe et remédiez au problème. <b>Attention :</b> laissez refroidir le générateur de vapeur pendant au moins 30 minutes avant de réinitialiser le LTS. Appuyez sur le bouton de réinitialisation.

# 7

## Conditions générales de service après-vente

(ASB, en l'état de 008/2018)

### I. Champ d'application

Les présentes conditions de service après-vente s'appliquent à la gestion du service après-vente, y compris le contrôle et les réparations après réclamation, sauf si des accords contraires ont été conclus sous forme écrite. Seules les conditions de service après-vente suivantes sont en vigueur pour toutes les relations juridiques - même futures.

Nous ne reconnaissons pas les conditions de l'acheteur qui seraient contraires à nos conditions, sauf si nous en avons approuvé la validité expressément par écrit.

Les conditions du donneur d'ordre figurant dans ses conditions générales ou dans une confirmation de commande de ce dernier ne sont pas applicables et sont expressément rejetées. L'acceptation sans réserve de confirmations de commande ou de livraisons ne constitue pas une reconnaissance de telles conditions. Toute convention accessoire et modification nécessite une confirmation écrite.

### II. Coûts

Les frais suivants engagés dans la gestion du service après-vente sont à la charge du donneur d'ordre :

- Démontage/montage et (dés)installation électrique
- Transport, frais postaux et emballage
- Test fonctionnel et recherche des pannes, y compris les coûts de contrôle et de réparation

Aucune facturation de tiers n'a lieu.

### III. Obligations de service / Collaboration du donneur d'ordre

Le donneur d'ordre est tenu de soutenir gratuitement le fabricant dans la gestion du service après-vente.

En cas de recours à la garantie, le donneur d'ordre reçoit gratuitement les pièces de rechange nécessaires à une intervention du service après-vente.

# Conditions générales de service après-vente

## **IV. Intervention d'un employé de la société du fabricant**

Toute intervention sur place d'un employé de la société du fabricant requise dans le cadre d'une intervention du service après-vente doit être convenue préalablement.

Les frais qui en découlent sont facturés au donneur d'ordre après l'intervention du service après-vente et doivent être entièrement réglés selon les termes d'échéance convenus, sauf si la principale raison du cas d'intervention du service après-vente est imputable au fabricant.

## **V. Garantie**

Le droit à la garantie est régi par les dispositions légales actuellement en vigueur. Tous les emballages de nos produits sont conçus pour l'expédition de marchandises (palette).

À cet égard, nous tenons à souligner expressément ici que nos emballages ne sont pas adaptés à l'envoi par colis postal. Le fabricant ne saurait être tenu responsable pour tout endommagement occasionné par un emballage non conforme.

## **VI. Garantie du fabricant**

Nous n'assurons la garantie du fabricant que si l'installation, l'exploitation et la maintenance ont eu lieu conformément aux instructions du fabricant figurant dans la notice de montage et d'utilisation correspondante.

- La garantie débute à la date inscrite sur le bon d'achat et est en principe limitée à 24 mois.
- Les prestations de garantie ne s'appliquent que sur présentation du bon d'achat de l'appareil correspondant.
- Toute modification de l'appareil réalisée sans l'accord exprès du fabricant entraîne une annulation de la garantie.
- Tout défaut découlant de réparations ou interventions par des personnes non autorisées ou découlant d'une utilisation non conforme entraîne également une annulation de la garantie.
- Dans le cadre d'une réclamation au titre de la garantie, le numéro de série et le numéro de référence, ainsi que la désignation de l'appareil et une description pertinente du problème doivent être fournis.
- Cette garantie comprend le remboursement des pièces défectueuses de l'appareil, à l'exception des pièces d'usure courantes. Les pièces

## Conditions générales de service après-vente

d'usure comprennent, entre autres, les lampes, pièces en verre, corps de chauffe et pierres de sauna.

- Seules des pièces de rechange originales peuvent être utilisées durant la période de garantie.
- Les interventions du service après-vente d'entreprises extérieures sont soumises à l'attribution d'un contrat écrit de la part de notre service après-vente.
- L'envoi à notre service après-vente des appareils concernés est effectué par le donneur d'ordre, à ses frais.
- Le montage électrique et les travaux d'installation, y compris en cas d'intervention du service après-vente ou en cas de remplacement, sont effectués par le client à ses propres frais et ne sont pas pris en charge par la société du fabricant.

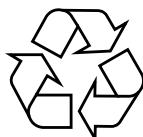
Les réclamations concernant nos produits doivent être adressées au revendeur spécialisé responsable et sont traitées uniquement via celui-ci.

En complément des présentes conditions de service après-vente, les conditions générales du fabricant, dans leur version en vigueur, disponibles sur [www.eos-sauna.com/agb](http://www.eos-sauna.com/agb), s'appliquent.

## Mise au rebut

# 8

## Mise au rebut



Les appareils non utilisés doivent être confiés à un centre de collecte des matériaux recyclables, conformément à la directive du Parlement européen 2012/19/UE ou la législation allemande relative aux appareils électriques et électroniques, « ElektroG ». Pour la mise au rebut, tenez compte des accords, lois, dispositions, normes et directives locales.



Ne pas éliminer avec les ordures ménagères.

### Emballage

L'emballage de l'EmoTouch 3 peut être entièrement mis au rebut séparément et recyclé. Cela concerne les matériaux suivants :

- Papier
- Film plastique et film protecteur

### Appareil usagé

L'appareil usagé doit être remis au point de collecte local destiné aux appareils électriques.



### **Adresse du service après-vente**

EOS Saunatechnik GmbH  
Schneiderstriesch 1  
D-35759 Driedorf  
Tél. +49 2775 82-0  
Fax +49 2775 82-431  
Site web [www.eos-sauna.com](http://www.eos-sauna.com)

Veuillez conserver cette adresse ainsi que la Notice d'utilisation.  
Afin que nous puissions apporter des réponses rapides et adaptées à vos questions, indiquez toujours les données figurant sur la plaque signalétique, telles que l'indication du type, le numéro de référence et le numéro de série.

### **Date de vente**

**Cachet / Signature du distributeur :**